

OCEAN®

- Operating and maintenance manual

- Manuel d'utilisation et d'entretien

- دليل التشغيل والصيانة



IMPORTANT OPERATIONAL INSTRUCTIONS



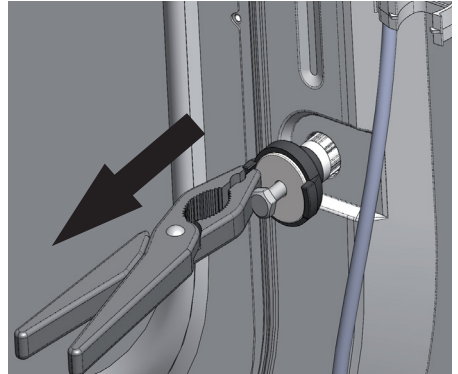
Carefully read the instruction booklet

PHASE 1: REMOVAL OF FIXING SCREWS

Fig.1

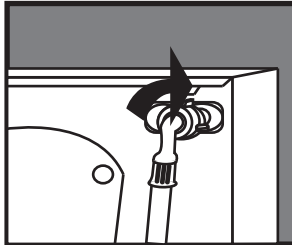
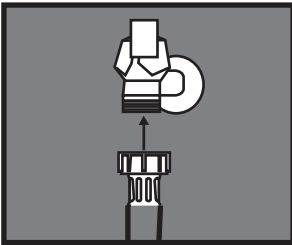


Fig.2



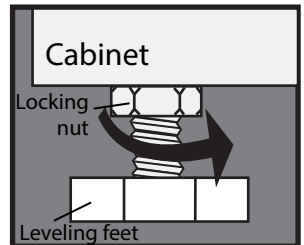
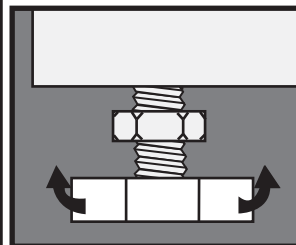
Remove the screws include spacers by pulling outward (Figure 2.)

PHASE 2: WATER CONNECTION



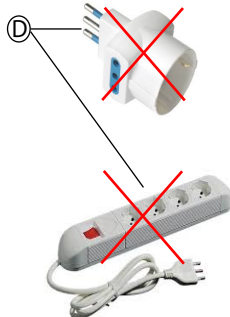
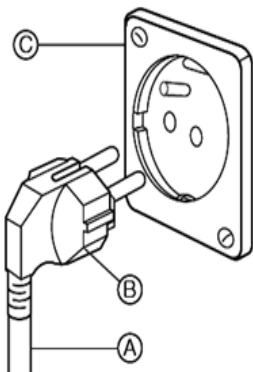
Check for leaks after connection to the water supply.

PHASE 3: PLACEMENT



Place the washing machine on a non-elevated level or plain of the floor. After offsetting any unevenness by the regulating the leveling feet, it should be locked by the locking nut.

PHASE 4: ELECTRICAL SPECIFICATIONS THIS MACHINE REQUIRES GROUNDING (EARTHING)



Electric shock hazard: the lack of these warnings can be harmful to health.

For your personal safety, this washing machine must be connected to earth device.

If earthing device not installed, it must be installed by a qualified technician before starting the machine.

This washing machine is equipped with a power cord (A) and with a plug (B).

To minimize the risk of electric shock, the cable must be plugged into a wall socket (C) that accepts the plug (B).

If the wall socket is not available it is a personal responsibility and the duty of the client to have it installed by a qualified electrician.

Do not change/modify the power cord and do not use adapters or extension cords (D).

Dear Customer,

First of all we would like to thank you for choosing us and purchasing an original Italian product.

This product has been fully manufactured in ITALY with the best materials, in accordance to RoHs and Reach regulations with special attention to human health and environment.

Key issues like quality and safety are supported by strict controls on our products, which have been certified according to inter-national regulations such as EN 60456:2016, EN 62233:2010, EN 61770:2009, EN ISO3741:2010, EN 60456:2016, EN 60335:2014, EN 61770:2009, EN ISO 3741:2010, EN 60704:2012, EN 6100:2014, EN 55019:2015 through certifications issued by VDE and IMQ, the latter being certifying bodies of excellence. This manual contains instructions for the use, maintenance and warranty.

Before using the machine for the first time, please carefully read this user manual and the warranty certificate placed at the end of this manual. There you can find important instructions for the safety, use and maintenance of the washing machine. This is to protect yourself from any possible injury and to avoid damages to the appliance.

Always keep your purchase receipt with you which will be useful to activate the warranty. To be valid for warranty, the receipt must show the date of purchase, type of the appliance and model.

EN

DISPOSING OF PACKAGING

The packaging has the purpose of protecting the good from any possible damage which could occur during transport operations. All materials used for the packaging are reusable and selected according to eco friendly standards so that they can be easily recycled in order to be reused into the production process. On the one hand, this mechanism allows to reduce waste and on the other, it makes possible a more rational use of non-renewable resources.

WASTE ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT (RAEE)

In accordance with Directive on waste electric and electronic equipment, the symbol of the crossed-out wheeled bin means that the end-of-life product must be disposed separately from domestic household waste.



The user should, therefore, take the product to an appropriate recycling centre for waste electrical and electronic equipment or give it back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.

The proper separate disposal of the decommissioned product and its eco-compatible recycling, treatment and scrapping contribute to avoid possible negative effects on the environment and human health, and encourage the recycling of the materials comprising the product.

The manufacturer has always been focused on developing products and technologies that make as little impact on the environment as possible and has been continuously engaged

in high R&D investments which are required in the fields of ecology.

For the waste management and disposal of the household appliances, the manufacturer registered with the consortium ERP Italia.



The illegal disposal of the product by the user leads to the application of administrative sanctions in accordance with current laws and regulations.

TABLE OF CONTENT

Table of content	5	F4 LED model	17
Safety instructions and warnings	6	Prewash.....	17
Intended use.....	6	Extra rinse.....	17
Definitions of children.....	7	Rinse hold.....	17
Electrical safety.....	7	Locked door and child safety.....	17
Water safety.....	8	Wash programmes, duration and options ...	18
Positioning.....	8	Product data sheet	20
Correct use.....	8	Laundry symbols for washing machine	23
Installation	10	Instruction and warnings	24
General information.....	10	Washing instructions.....	24
Fixing screw removal.....	10	Laundry selection.....	24
Positioning of appliance.....	10	Loading laundry.....	25
Installation under worktop.....	11	Detergent dosage.....	25
Water supply inlet hose.....	11	Liquid detergent bulkhead insert.....	25
Water drainage.....	12	Starting washing programme.....	25
Electrical connection.....	12	Starting washing cycle.....	26
Control panel	15	Pause washing.....	26
Description of controls	16	Detergent drawer.....	26
Programme knob.....	16	Maintenance	27
Temperature regulation.....	16	Cabinet.....	27
Spin regulation.....	16	Detergent drawer.....	27
Delayed start.....	16	Cleaning detergent drawer.....	27
Stain level.....	16	Drain pump filter cleaning.....	27
Options.....	16	Emptying procedure.....	28
Option confirmation.....	16	Cleaning of electro-valve and water supply hose filter.....	28
Start/Pause.....	16	Water loading test.....	28
F4 Advance/Star model	17	Possible solutions	30
Pre-wash.....	17	After sales service	33
Extra rinse.....	17	Warranty certificate	34
Soak.....	17		
Rinse hold.....	17		
Eco.....	17		
Child safety.....	17		
Locked door.....	17		

EN

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

This washing machine complies with current safety norms and regulations. If improperly used, it can provoke damage to people and/or goods around you. Before using the washing machine for the first time, please read this user guide carefully. It contains important instructions for the safety, use and maintenance of the washing machine. This will prevent any possible danger for yourself and damage to the appliance. Please keep the user guide with you and give it to other users, if necessary.

INTENDED USE

Please, note that this washing machine is only for domestic use and only to wash clothes which have been indicated by the manufacturer as suitable for washing in water on the label. Any other use can turn dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damages caused by an improper and/or incorrect use of the household appliance.

In other cases, the washing machine must not exceed one

washing cycle a day. Some example are:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- areas for communal use in blocks of flats or in laundrettes.

USE BY CHILDREN OR VERY VULNERABLE PEOPLE

This appliance can be used by children of at least 8 years and by people with limited physical, sensorial or mental ability or with no required knowledge, as long as they are kept under surveillance or they have been instructed about safety norms to apply for the use of the appliance and possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be made by children without supervision.

Children under the age of 3 must be supervised while the appliance is in function.

CAUTION!

When washing at high temperature, be aware that the door glass could become very hot (about 90°C). Prevent children from touching it.

DEFINITIONS OF CHILDREN

Very young children

Up to 3 years old.

Young children

Between 3 and 8 years old.

Older children

Between 8 and 14 years old.

Vulnerable people

People with limited physical, sensorial or mental ability (i.e. partially disabled, adults with limited physical and mental ability), or without the required knowledge (i.e. older children).

ELECTRICAL SAFETY

Before plugging the washing machine into the electrical socket,

be sure that the power supply is in line with the data (power, frequency) indicated in the technical data label. If any doubt, consult a qualified electrician.

The electrical safety of the appliance can only be guaranteed when it is connected to an electrical system which is compliant with all legal standards and equipped with a separate magneto thermal differential switch (circuit breaker) and earthed. Do not use extension leads or adapters.

This is a key safety requirement. Verify this condition and in case of any doubt, it is advised to call a qualified electrician who shall check the electrical system.

N.B. The manufacturer should not be held liable for damages resulting from an electrical system compliant with all legal standards.

The appliance can only be repaired by an Authorized Technician. If it is not the case, the manufacturer cannot be held liable for any

possible damage that could arise. If not properly repaired, the user may be exposed to serious danger, for which the manufacturer cannot be held liable.

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by an authorized technician in order to avoid any possible danger.

In the event of faults, prolonged absences or to clean the appliance, disconnect it from the electrical mains.

The appliance is considered to be disconnected from the mains when:

- The power cable is unplugged from the socket.
- The central switch has been turned off.

WATER SAFETY

To connect the appliance to the water supply, use only new hoses. Do not use old hoses.

Be sure that during the washing cycle, the detergent drawer is always closed and turn off the water tap at the end of each washing cycle.

It is not possible to make modifications to the appliance

without a prior authorization by the manufacturer. Before connecting the draining hose to the sink, make sure that the water is easily drained.

Secure the draining hose so that it cannot move because the strong flow of water could push it out of the sink.

POSITIONING

The appliance must not be installed on roofs, balconies, under canopies or in places where it may be exposed to atmospheric agents.

CORRECT USE

Before using the appliance for the first time, remove the transport securing screws from the rear (see installation chapter).

If those screws are not removed, it will damage the appliance or adjacent furniture or other appliances during the spinning. Make sure garments are not washed together with foreign objects (i.e. nails, needles, coins, paper clips). These foreign objects may damage the appliance (i.e. the drum or the tub) and, in turn,

the damaged parts may damage the garments. Garments that have been pre-treated with solvents or products containing solvents, have to be carefully rinsed with clean water before washing in the appliance. Never use detergents with solvents (i.e. petrol, trichloroethylene). These products may damage some components of the appliance and produce toxic vapors which could potentially provoke fires, blasts or damaged surfaces.

EN

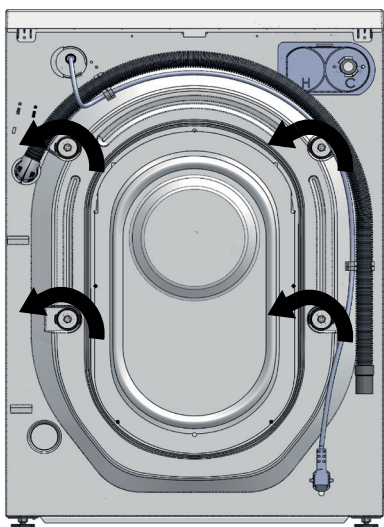
N.B. The manufacturer cannot be held liable for damages caused as a result of not following the instructions in the manual.

INSTALLATION

GENERAL INFORMATION

The assembled group of the appliance is secured by 4 fixing screws (which protect it during handling and transport operations), figure 1.

Figure 1



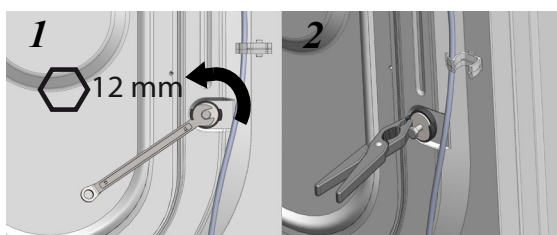
FIXING SCREWS REMOVAL

Before using the appliance, it is necessary to remove the fixing screws by turning counter clockwise.

N.B. If the fixing screws are not removed, this will cause strong vibrations and irregular movements during the washing cycle with subsequent damages.

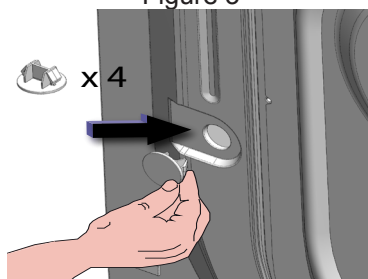
Once unscrewed, pull them out with spacer bushes as shown in figure 2.

Figure 2



Seal the holes with the appropriate caps provided as shown in figure 3.

Figure 3



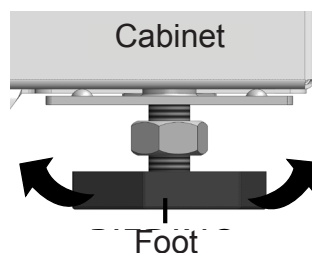
POSITIONING OF APPLIANCE

In order to avoid damages or malfunctions, the appliance must not be installed on roofs, balconies, under canopies or in places where it may be exposed to atmospheric agents.

Make sure the electrical cable and hoses (water inlet and drain hoses) on the rear of the appliance are not pressed.

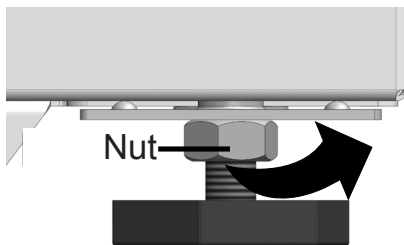
To ensure the stability of the appliance, avoiding strong vibrations during washing and spinning cycles, it is necessary to put the appliance on a **levelled, smooth, dry, solid surface not raised from the floor level**. In order to balance any difference in levels of the floor, it is possible to intervene on the feet modifying the height by screwing and unscrewing in accordance with the necessities as shown in figure 4.

Figure 4



After regulating the feet, since vibration may modify its level, it is advisable to tighten the docking nut on the feet until it is blocked as shown by the figure below.

Figure 5

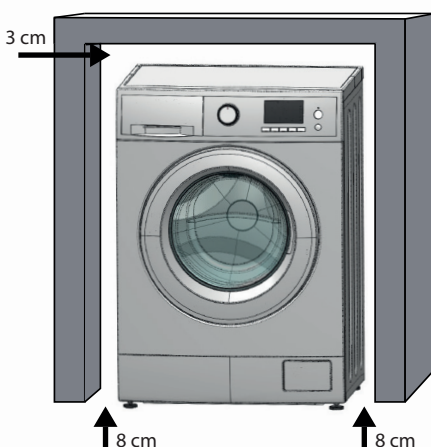


It is recommended to avoid putting cardboard, pieces of wood or similar material upon or around the appliance since it may obstruct the air flow.

INSTALLATION UNDER WORKTOP

It is possible to position the appliance under a worktop only if there is place of minimum 3cm on the upper side, 8cm on the sides and 8cm on the back side. An example of a typical installation is represented in figure 6. The top table of the appliance (TOP) cannot be removed for electric and mechanical safety reasons.

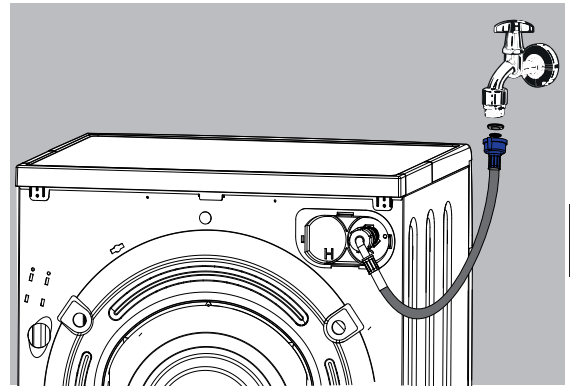
Figure 6



WATER SUPPLY INLET HOSE

The water supply inlet hose has to be connected to a cold water tap with threaded hole of 3/4" and to the appliance. Only use the hose supplied with the appliance and make sure that the rubber gaskets are properly placed on the ends of the hose.

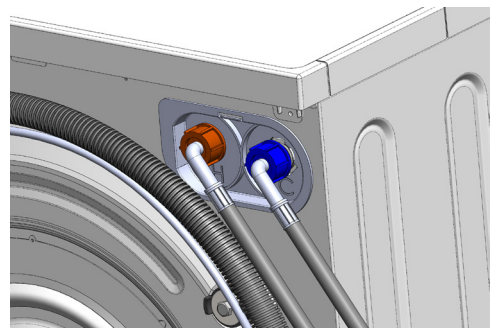
Figure 7



EN

If the water supply system is new or it has not been used for a long time, before connecting the hose it is necessary to let the water run until it is clear. Figure 8 shows the connection to hot water. This option is available only on demand.

Figure 8



Be sure the hot water temperature does not exceed 55°C in order to avoid damages to the clothing and to the washing machine. Use only the water supply inlet hose which is supplied with the appliance.

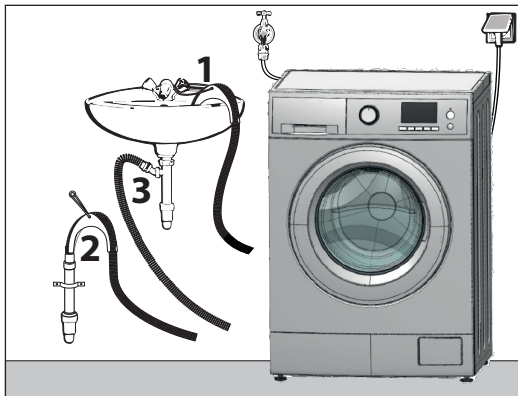
WATER DRAINAGE

The water drain hose can be positioned in three different ways (Figure 9):

- 1. On the edge of a sink, using a U-hook plastic (NOT SUPPLIED)**
Make sure the hose is well fixed on the sink.
- 2. Into a drainage line placed at a minimum height of 60cm and not exceeding 90cm.**
- 3. Direct drain into the siphon of the sink.**
It is advisable to use a hose clamp (NOT INCLUDED)

Example of installation

Figure 9



N.B. It is not advisable to use hose extensions for the water drainage hose.

BEFORE USE

Before using the washing machine for the first time, it is necessary to do a washing cycle (self-clean programme, where present or cotton programme set at 90 °C) with detergent and without laundry.

ELECTRICAL CONNECTION

The appliance is supplied with a power cable and a schuko plug for the connection to the ~ **230V 50Hz** AC grid . Make sure the schuko plug is always accessible so that washing machine can be disconnected from the mains if necessary. The electrical system must meet the provisions VDE 0100. The maximum consumption of the washing machine is **10 Ampere**. It is strongly recommended never to connect the appliance using extension cables, multiple sockets or similar devices in order to avoid overheating and a potential fire hazard. The manufacturer accepts no liability for damages resulting from lack or interruption of the protective earth conductor. With the purpose of increasing the safety level, VDE institute, by Directive DIN VDE 0100 part 739, recommends to equip the appliance with an automatic differential switch (circuit breaker) with trip off current of 30mA (DIN VDE 0664).

If an automatic differential switch is used, make sure it is of type A, in accordance with DIN VDE 0664 and sensitive to pulsating currents.

The identification plate provides information about the nominal power consumption and its appropriate protection. Please compare these data with the data of the electrical mains.

THIS APPLIANCE REQUIRES AN EARTH WIRING.

For individual personal safety and of the environment, this appliance must be connected to the mains with an earthing which provides a direct path to the ground, correctly verified and in compliance with current laws and regulations. Its installation must be equipped with a magneto thermal differential switch (circuit breaker).

This appliance is supplied with a type (A) power cord and a type (B) plug.

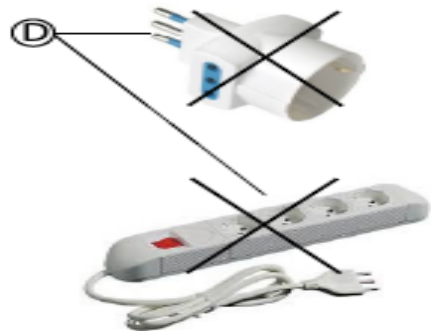
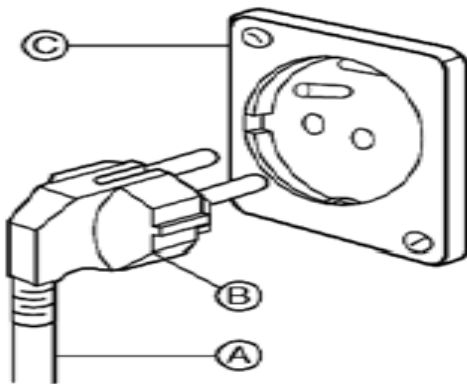
In order to avoid risks of electrical shocks/fires, the cable must be connected to a wall socket (C) suitable for the type of plug (B).

Do not modify the connection cable nor use adaptors or extension leads (D).

If the wall socket is not available, it is the customer's responsibility and obligation to install it by a qualified electrician.

Do not change/modify the electrical power cord and do not use adaptors or extension leads (D)

EN



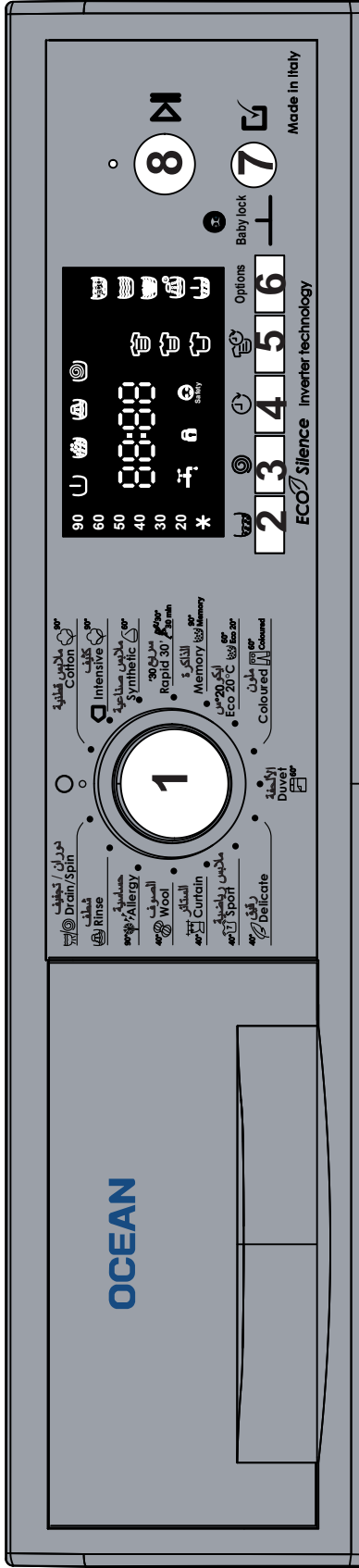
F4 ADVANCE - F4 STAR



F4 LED



F4 ADVANCE – FA4 STAR CONTROL PANEL



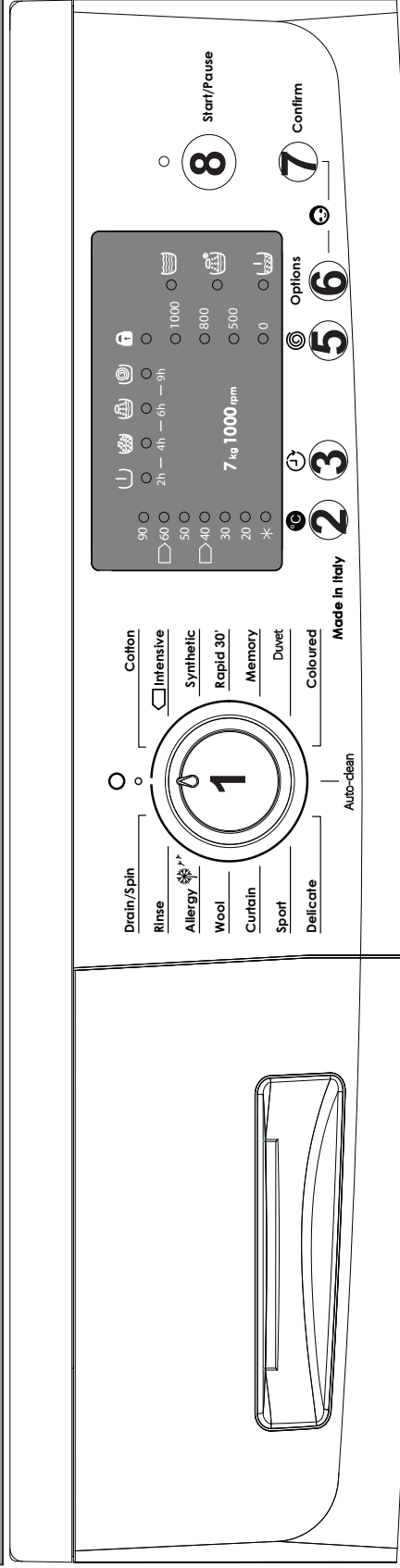
- 1 - Programme knob
- 2 - Temperature Regulation

- 3 - Spin Regulation
- 4 - Delayed Start

- 5 - Stain level
- 6 - Options

- 7 - Option confirmation
- 8 - Start/Pause

F4 LED CONTROL PANEL



- 1 - Programme knob
- 2 - Temperature Regulation

- 3 - Spin Regulation
- 4 - Delayed Start

- 6 - Options
- 7 - Option confirmation

- 8 - Start/Pause

DESCRIPTION OF CONTROLS

1. Programme Knob

The Programme selector Knob allows you to select the required programme and turn off the appliance by setting it to OFF. It can be turned clockwise and counterclockwise to have an easy and quick programme selection.

2. Temperature Regulation

This button allows to regulate the temperature. To modify the set value, press the button repeatedly until it reaches the required temperature.

3. Spin Regulation

This button allows to regulate the spin speed. To modify the set value, press the button repeatedly until it reaches the value required.

4. Delayed Start

This button allows to programme the end of the wash cycle; by selecting a delayed start. The remaining time to the end of the wash cycle is expressed in hours (h).

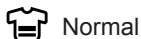
On Display models from 0 to 24h.

On Led models from 0 to 9h.

5. Stain Level

Only on F4 Display model

This button allows to optimise the washing performance by adapting it to the dirty intensity of the laundry.



6. Options

This button allows to scroll through the different washing options. Push the button repeatedly to visualise the desired option. The selected option starts to flash and to confirm press the button **7 “Confirm option”**. The activation of the option is marked by a steady illumination of the corresponding icon.

7. Option Confirmation

This button allows to confirm the selected options.

8. Start/Pause

Push the Start/Pause button to start the wash cycle (led on) or to pause it (flashing led).

F4 Advance/Star Model

OPTIONS

-  **PRE-WASH**

The pre-wash function is used to make a low temperature wash before the main wash with the aim of removing stains.

-  **EXTRA RINSE**

The extra rinse function adds 1 or 2 rinses to the standard wash cycle with the aim of removing any possible residual detergents on garments.

-  **SOAK**

The soak function allows to keep the laundry in water for 30 or 60 minutes before the main wash phase with the purpose of removing the most stubborn stains.

-  **RINSE HOLD**

This function allows to stop the washing machine with water in drum without draining and spinning.

To start draining and spinning, it is necessary to push button **8 START/PAUSE**.

-  **ECO**

The function Eco allows to reduce the energy consumption of the appliance ensuring the same washing performance.

-  **CHILD SAFETY**

To set child safety, once the wash cycle commences, keep pushing buttons 6 and 7 at the same time until the icon starts to flash. To deactivate this function, hold pressed buttons 6 and 7 until the icon switches off.

-  **LOCKED DOOR**

When this icon is on steady, it means that the door is locked and can be opened only after the icon light is off.

F4 LED Model

OPTION

-  **PRE-WASH**

The pre-wash function is used to make a low temperature wash before the main wash with the aim of removing stains.

-  **EXTRA RINSE**

The extra rinse function adds a rinse standard wash cycle to remove detergent residue from the laundry.

-  **RINSE HOLD**

This function allows to stop the washing machine with water in drum without draining and spinning.

To start draining and spinning, it is necessary to push button **8 START/PAUSE**.

-  **LOCKED DOOR AND CHILD SAFETY**

When this icon is on steady, it means that the door is locked and can be opened only after the icon light is off.

To set child safety, once the wash cycle is started, hold pressed buttons 6 and 7 at the same time until the icon starts to flash. To deactivate this function, hold pressed buttons 6 and 7 until the icon switches off.

EN

WASH PROGRAMMES, DURATION AND OPTIONS

The programmes Intensive 60°C and 40°C are test programmes (cotton standard 60°C) and (cotton standard 40°C) used to evaluate the efficiency of the appliance. These programmes are the most efficient in terms of combined consumption (energy-water) and are indicated for washing cotton laundry which is normally soiled. The real water temperature may be slightly different from the one indicated.

(*) The duration of a programme may be different from the time indicated depending on variations of water pressure, temperature, hardness; type, quantity and way laundry is loaded (knotted laundry increases the step of machine balancing); stability and quality of power voltage and wash options selected.
 (**) The programme Memory saves the last options selected in the last executed programme.

Programme Temperature allowed, Spin speed and Laundry.	Load capacity printed on the control panel (Standard Cotton load)	MAXIMUM laundry load (kg)	MINIMUM laundry load (kg)	Programme durations (*)		Wash options F4 Led	Wash options F4 Advance/Star
				Cold	Max °C		
1 - Cotton From cold to 90°C. 0 - Max spin. Bedsheets, pillow- cases, cotton and linen tablecloths.	5 Kg	5	2,5	1h 37 min.	2 ore 7 min.	Pre-wash. Extra rinse. Rinse hold.	Pre-wash or Soak. Extra rinse. Rinse hold. Eco. Stain level.
	6 Kg	6	3				
	7 Kg	7	3,5				
	8 Kg	8	4	1h 50 min.	2 ore 20 min.		
	9 Kg	9	4,5				
	10 Kg	10	4,5				
2 - Intensive From cold to 90°C. 0 - Max spin. Bedsheets, pillow- cases, cotton and linen tablecloths.	5 Kg	5	2,5	2h 15 min.	2 ore 45 min.	Pre-wash. Extra rinse. Rinse hold.	Pre-wash or Soak. Extra rinse. Rinse hold. Eco. Stain level.
	6 Kg	6	3				
	7 Kg	7	3,5				
	8 Kg	8	4	2h 28 min.	2h 58 min.		
	9 Kg	9	4,5				
	10 Kg	10	4,5				
3 - Synthetic From cold to 60°C. 0 - 800 spin. Synthetic fabric (i.e. acrylic, polyester, microfiber).	5 Kg	2,5	1,5	1h 12 min.	1h 37 min.	Pre-wash. Extra rinse. Rinse hold.	Pre-wash or Soak. Extra rinse. Rinse hold. Eco. Stain level.
	6 Kg	3	1,5				
	7 Kg	3,5	2				
	8 Kg	4	2	1h 23 min.	1h 48 min.		
	9 Kg	4,5	2,5				
	10 Kg	4,5	2,5				
4 - Express 30' From cold to 30°C. 0 - Max spin. Cotton and synthetic fabric.	5 Kg	2,5	1,5	30 min.	35 min.	Extra rinse.	Extra rinse. Eco.
	6 Kg	3	1,5				
	7 Kg	3,5	2				
	8 Kg	4	2	30 min	35 min.		
	9 Kg	4,5	2,5				
	10 Kg	4,5	2,5				
5 - Memory (**) From cold to 90°C. 0 - Max spin. All fabrics.	5 Kg	2	1,5	1h 31 min.	2h 01 min.	Pre-wash. Extra rinse. Rinse hold.	Pre-wash or Soak. Extra rinse. Rinse hold. Eco. Stain level.
	6 Kg	2,5	1,5				
	7 Kg	3	2				
	8 Kg	3,5	2	1h 37 min.	2h 7 min.		
	9 Kg	4	2,5				
	10 Kg	4	2,5				
6 - Eco 20°C From cold to 20°C. 0 - 800 spin. All fabrics.	5 Kg	2,5	1,5	1h 25 min.	1h 45 min.	Extra rinse. Rinse hold.	Soak. Extra rinse. Rinse hold. Stain level.
	6 Kg	3	1,5				
	7 Kg	3,5	1,5				
	8 Kg	4	1,5	1h 28 min.	1h 48 min.		
	9 Kg	4,5	1,5				
	10 Kg	4,5	1,5				

Programme Temperature allowed, Spin speed and Laundry.	Load capacity printed on the control panel (Standard Cotton load)	MAXIMUM laundry load (kg)	MINIMUM laundry load (kg)	Programme durations (*)		Wash options F4 Led	Wash options F4 Advance/Star
				Cold	Max °C		
7 - Jeans/Coloured From cold to 60°C. 0 - Max spin. Coloured cotton and Jeans.	5 Kg	2	1,5	1h 48 min.	2h 8 min.	Pre-wash. Extra rinse. Rinse hold.	Pre-wash o Soak. Extra rinse. Rinse hold. Eco . Stain level.
	6 Kg	2,5	1,5				
	7 Kg	3	2				
	8 Kg	3,5	2	1h 54 min.	2h 14 min.		
	9 Kg	4	2,5				
10 Kg	4	2,5					
8 - Duvet From cold to 60°C. 0 - 800 rpm. Duvets, pillows and feather and down filled garments.	5 Kg	1,5	-	1 ora 18min	1 ora 38min	Extra rinse.	Soak. Extra rinse. Eco. Stain level.
	6 Kg	2	-				
	7 Kg	2,5	-				
	8 Kg	3	-	1h 21 min.	1h 41 min.		
	9 Kg	3,5	-				
10 Kg	3,5	-					
9 - Delicate From cold to 40°C. 0 - 600 rpm. All fabrics.	5 Kg	0,5	-	1h 33 min.	1h 43 min.	Pre-wash. Extra rinse. Rinse hold.	Pre-wash o Soak. Extra rinse. Rinse hold. Eco . Stain level.
	6 Kg	0,5	-				
	7 Kg	1	-				
	8 Kg	1,5	-	1h 36 min.	1h 46 min.		
	9 Kg	2	-				
10 Kg	2	-					
10-Sport From cold to 40°C. 0 - 600 rpm. Sportswear in cotton, lycra or chenille etc.	5 Kg	1	-	1h 15 min.	1h 25 min.	Pre-wash. Extra rinse. Rinse hold.	Pre-wash o Soak. Extra rinse. Rinse hold. Eco . Stain level.
	6 Kg	1,5	-				
	7 Kg	2	-				
	8 Kg	2,5	-	1h 18 min.	1h 28 min.		
	9 Kg	3	-				
10 Kg	3	-					
11 - Curtain From cold to 40°C. 0 - 600 rpm. Polyester and cotton curtains.	5 Kg	1	-	58 min	1h 13min	Extra rinse. Rinse hold.	Extra rinse. Rinse hold. Eco . Stain level.
	6 Kg	1,5	-				
	7 Kg	2	-				
	8 Kg	2,5	-	1h 01 min.	1h 16 min.		
	9 Kg	3	-				
10 Kg	3	-					
12 - Wool From cold to 40°C. 0 - 1000 rpm. Wool or washable mixed wool.	5 Kg	1	-	47 min.	1h 2 min.	Extra rinse. Rinse hold.	Extra rinse. Rinse hold. Eco . Stain level.
	6 Kg	1,5	-				
	7 Kg	2	-				
	8 Kg	2,5	-	50 min.	1h 5 min.		
	9 Kg	3	-				
10 Kg	3	-					
13 - Allergy From cold to 40°C 0 - 1000 r.p.m. Suitable for all fabrics.	5 Kg	5	-	1 hour 25 min.		Extra rinse. Rinse hold.	Extra rinse. Rinse hold. Eco . Stain level.
	6 Kg	6	-				
	7 Kg	7	-				
	8 Kg	8	-	1 hour 25 min.			
	9 Kg	9	-				
10 Kg	10	-					
14 - Rinse Ambient temperature 0 - Max rpm For all laundries	5 Kg	5	-	25 min.		Extra rinse. Rinse hold.	Extra rinse. Rinse hold.
	6 Kg	6	-				
	7 Kg	7	-				
	8 Kg	8	-	25 min.			
	9 Kg	9	-				
10 Kg	10	-					
15 - Drain/Spin 0 - Max rpm For all laundries	5 - 6 - 7 - 8 - 9 and 10 kg	-	-	13 min.		-	-

PROGRAMMES TECHNICAL DATA

UE 2019/2023 REGULATION

Consumption values for 5kg washing machine

Programmes	Wash load	Duration (h:min)	Energy consump. (kWh/cycle)	Water consump. (l/cycle)	Maximum temperature for 5 min. (°C)	Residual humidity (%)
						1000 rpm
Cotton 20°C	5	1:43	0,20	35	18	63
Cotton 60°C + prewash	5	2:35	1,20	42	50	63
Cotton 90°C	5	2:40	1,65	50	69	63
Synthetics 60°C	3	1:40	0,70	31	48	75*
Express 30°C	3	0:35	0,25	23	26	64
Wool 40°C	1	1:18	0,53	55	37	59**

Consumption values for 6kg washing machine

Programmes	Wash load	Duration (h:min)	Energy consump. (kWh/cycle)	Water consump. (l/cycle)	Maximum temperature for 5 min. (°C)	Residual humidity (%)		
						1000 rpm	1200 rpm	1400 rpm
Cotton 20°C	6	1:43	0,20	40	18	53	48	47
Cotton 60°C + prewash	6	2:35	1,23	48	50	53	48	47
Cotton 90°C	6	2:40	1,68	58	69	53	48	47
Synthetics 60°C	3	1:40	0,73	36	48	75*	75*	75*
Express 30°C	3	0:35	0,28	26	26	53	48	47
Wool 40°C	1,5	1:20	0,56	63	37	59**	59**	59**

Consumption values for 7kg washing machine

Programmes	Wash load	Duration (h:min)	Energy consump. (kWh/cycle)	Water consump. (l/cycle)	Maximum temperature for 5 min. (°C)	Residual humidity (%)		
						1000 rpm	1200 rpm	1400 rpm
Cotton 20°C	7	1:45	0,20	46	18	60	47	46
Cotton 60°C + prewash	7	2:38	1,26	56	50	60	47	46
Cotton 90°C	7	2:40	1,71	66	69	60	47	46
Synthetics 60°C	3,5	1:40	0,76	41	48	75*	75*	75*
Express 30°C	3,5	0:35	0,31	30	26	51	48	47
Wool 40°C	2	1:20	0,59	73	37	59**	59**	59**

(*) Residual humidity value at 800 rpm.

(**) Residual humidity value at 600 rpm.

Consumption values for 8kg washing machine

Programmes	Wash load	Duration (h:min)	Energy consump. (kWh/cycle)	Water consump. (l/cycle)	Maximum temperature for 5 min. (°C)	Residual humidity (%)	
						1200 rpm	1400 rpm
Cotton 20°C	8	1:45	0,22	42	18	48	47
Cotton 60°C + prewash	8	2:35	1,43	57	50	48	47
Cotton 90°C	8	2:45	2,15	62	68	48	47
Synthetics 60°C	4	1:45	0,97	53	50	75*	75*
Express 30°C	4	0:35	0,42	33	27	47	46
Wool 40°C	2,5	1:25	0,82	77	37	59**	59**

Consumption values for 9kg washing machine

Programmes	Wash load	Duration (h:min)	Energy consump. (kWh/cycle)	Water consump. (l/cycle)	Maximum temperature for 5 min. (°C)	Residual humidity (%)	
						1200 rpm	1400 rpm
Cotton 20°C	9	1:45	0,23	48	18	48	47
Cotton 60°C + prewash	9	2:35	1,46	66	50	48	47
Cotton 90°C	9	2:45	2,18	71	68	48	47
Synthetics 60°C	4,5	1:45	1,00	61	50	75*	75*
Express 30°C	4,5	0:35	0,45	38	27	48	47
Wool 40°C	3	1:25	0,85	89	37	59**	59**

EN

Consumption values for 10kg washing machine

Programmes	Wash load	Duration (h:min)	Energy consump. (kWh/cycle)	Water consump. (l/cycle)	Maximum temperature for 5 min. (°C)	Residual humidity (%)	
						1200 rpm	1400 rpm
Cotton 20°C	10	1:48	0,25	57	18	50	49
Cotton 60°C + prewash	10	2:40	1,32	65	50	50	49
Cotton 90°C	10	2:48	2,30	67	68	50	49
Synthetics 60°C	4,5	1:45	0,96	58	50	75*	75*
Express 30°C	4,5	0:35	0,56	45	27	49	48
Wool 40°C	3	1:28	1,02	102	36	59**	59**

(*) Residual humidity value at 800 rpm.

(**) Residual humidity value at 600 rpm.

PRODUCT DATA SHEET IN ACCORDANCE WITH EU DIRECTIVE 2019/2023

TYPE	Nominal capacity (kg)	Energy class	Energy consumption Eco 40-60 (kWh/cycle)	Water consumption Eco 4060 (l/cycle)	Maximum temperature of treated fabrics (C°)			Remaining moisture content (%)			Spin speed (rpm)			Class weight remain mois cont
					a*	b*	c*	a*	b*	c*	a*	b*	c*	
FS510XXX	5	C	0,498	30	34	38	38	56	56	63	1000	1000	1000	C
FS610XXX	6	C	0,537	30	37	35	36	53	53	55	1000	1000	1000	C
FS612XXX	6	D	0,630	33	44	42	40	48	46	51	1200	1200	1200	B
FS614AL	6	C	0,537	30	37	35	36	47	47	51	1300	1350	1350	B
FS614XXX	6	D	0,630	33	44	42	40	47	45	50	1300	1350	1350	B
FS710XXX	7	D	0,653	37	39	36	36	60	51	56	1000	1000	1000	C
FS712XXX	7	D	0,653	37	39	36	36	60	50	55	1200	1200	1200	C
F712XXX	7	C	0,570	33	42	36	36	47	48	53	1200	1200	1200	B
F714XXX	7	C	0,570	33	42	36	36	46	47	52	1350	1400	1400	B
F812XXX	8	D	0,710	42	45	40	38	48	47	51	1200	1200	1200	B
F814XXX	8	D	0,710	42	45	40	38	47	46	50	1350	1400	1400	B
F912XXX	9	D	0,732	42	40	34	37	48	48	54	1200	1200	1200	B
F914XXX	9	D	0,732	42	40	34	37	47	47	53	1350	1400	1400	B
FT12XXX	10	D	0,780	45	42	38	36	50	49	54	1200	1200	1200	B
FT14XXX	10	D	0,780	45	42	38	36	49	48	53	1350	1400	1400	B
FM12XXX	10,5	D	0,786	48,28	42	38	36	49	48	53	1350	1400	1400	B
FM14XXX	10,5	D	0,786	48,28	42	38	36	49	48	53	1350	1400	1400	B

Legend:

- a* -> Nominal capacity
- b* -> Half load
- c* -> Quarter load

The following data are the same for all washing machines.

Type of washing machine: Stand alone.

Electrical connection: Power 2200 Watt – Voltage 220/230 Volt – Maximum current 10 Ampere.

Inlet water pressure: Min. 0,05 Mpa – Max: 1 Mpa.

1. Energy class A indicates more efficiency, while energy class G indicates lower efficiency.
2. The annual energy consumption in kWh is based on 220 standard cotton washes cycles at 60°C and of full, half and quarter load. The real consumption depends on how the washing machine is effectively used.
3. The annual water consumption in litre is based on 220 standard cotton washes cycles at 60°C and of full, and half and quarter load. The real consumption depends on how the washing machine is effectively used.
4. Spin efficiency “A” indicates less quantity of water left on laundry, while spin efficiency “G” indicates more quantity of water on laundry.
5. The programme Eco 40-60 at 60°C is the standard wash programme. This programme is used to wash cotton garments with a regular stain and it is the more efficient programme in terms of combined consumption of water and energy.

The distributed product complies with the most recent European regulations and directives:

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EC

Electro-magnetic Compatibility (EMC) Laws and Directive 2014/30/EU

Eco design requirements for household washing machines Directive 2019/2023/EU

Programme duration (hour:min)	Noise emission in spinning (db)	Class of noise emission	Power consumption (W)				Dimensions (cm)			Type of installation	Ions release during washing		
			Off (W)	Stand-by (W)	Stand-by in rete (W)	Delay start (W)	H	W	L				
3:08	2:30	2:30	79	C	0,08	0,35	N/A	2,67	84	59,5	45,5	Free stand	No
3:13	2:44	2:41	79	C	0,09	0,35	N/A	2,79	84	59,5	52	Free stand	No
3:14	2:18	2:16	79	C	0,09	0,35	N/A	2,78	84	59,5	45,5	Free stand	No
3:13	2:44	2:41	79	C	0,09	0,35	N/A	2,79	84	60	52	Free stand	No
3:14	2:18	2:16	79	C	0,09	0,35	N/A	2,78	84	59,5	45,5	Free stand	No
3:25	2:40	2:38	76	B	0,08	0,34	N/A	2,75	84	59,5	55	Free stand	No
3:25	2:40	2:38	76	B	0,08	0,34	N/A	2,75	84	59,5	55	Free stand	No
3:27	2:32	2:30	76	B	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	52	Free stand	No
3:27	2:32	2:30	76	B	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	52	Free stand	No
3:20	2:14	2:16	79	C	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	55	Free stand	No
3:20	2:14	2:16	79	C	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	55	Free stand	No
3:35	2:35	2:40	77	C	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	58	Free stand	No
3:35	2:35	2:40	77	C	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	58	Free stand	No
3:50	02:50	02:55	75	B	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	61	Free stand	No
3:50	02:50	02:55	75	B	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	61	Free stand	No
3:50	2:50	2:55	76	B	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	61	Free stand	No
3:50	2:50	2:55	77	B	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	61	Free stand	No

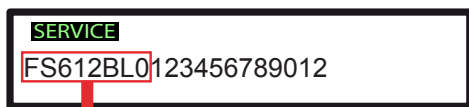
EN

Legend:
a* -> Nominal capacity
b* -> Half load
c* -> Quarter load

Where is the Type?

It is possible to extrapolate the type starting from the first 8 digits of the serial code and excluding the final 0. **The serial code** is printed on the label visible on the upper side of the door when it is opened and/or on the backside of the washing machine.

Example of label



FS612BL0
TYPE

REFERENCE LAUNDRY LOAD WEIGHT FOR WASHING MACHINE			
Terry bathrobe	1200 g	Tablecloth	250 g
Terry towels	900 g	Pillowcases and Towels	200 g
Bedspreads	700 g	Place mats and underwear	100 g
Pyjamas	500 g		

TYPE - MODEL ASSOCIATIVE TABLE

The various association of machine type-model-QR is only for EU market and clients. Hence, it is not reported in these section. The association is requested by the European Product Database for Energy Labelling (EPREL) directive.

Where necessary an supplementary sheet will be added.

Programme sequence

Wash programme	Rinse		Spin	
	Model F4 LED (The last rinse takes softener)	Model F4 ADVANCE - STAR (The last rinse takes softener)	Intermediate spin	Final spin
Cotton	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Eco 40-60	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Synthetic	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Rapid	1 + 1*	1 + 2*	✓	✓
Memory	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Eco 20°C	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Jeans/Coloured	3 + 1*	3 + 2*	✓	✓
Duvet	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Delicate	3 + 1*	3 + 2*	✓	✓
Sport/Fitness	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Curtain	3 + 1*	3 + 2*	✓	✓
Wool	3 + 1*	3 + 2*	✓	✓
Allergy	3 + 1*	3 + 1*	✓	✓
Rinse	1 + 1*	1 + 2*	✓	✓
Spin/Drain	-	-	✓	✓

* *Extra rinse is selectable.*

EN

LAUNDRY SYMBOLS FOR WASHING MACHINE

The number inside the basket indicates the maximum temperature at which laundry can be washed.

Icon	Description	Icon	Description
	Normal wash max 90° - 95° C		Delicate wash max 60° C
	Normal wash max 60° C		Delicate wash max 40° C
	Normal wash max 40° C		Delicate wash max 30° C
	Normal wash max 30° C		Do not spin

LAUNDRY SYMBOLS NOT FOR MACHINE WASHING

NOT IN WASHING MACHINE	IRONING	BLEACHING	DRYING
 Dry-cleaning with hydrocarbon	 about 200°C	 Bleaching allowed	 Delicate dry No heat
 Dry-cleaning with perchloroethylene	 about 150°C	 Only use oxygen bleach	 Delicate dry Low heat
 Dry-cleaning with all solvents	 about 110° C	 Do not bleach	 Delicate dry Medium heat
 Do not dry clean Do not dry clean	 Do not iron		 Low heat dry
	 No steam added to iron		 Do not tumble dry

CHOICE OF DETERGENTS FOR PROGRAMMES

Programmes	Universal powdered detergent ¹	Liquid detergent	Liquid coloured detergent	Delicates in wool	Special	Temperatures (°C)
Cotton	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 90
Eco 40-60	◆	◆	◆	◇	◇	40 - 60
Synthetics	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
Express	◇	◆	◆	◆	◇	0 - 20
Delicates	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 40
Duvets	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 60
Jeans/Coloured	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
Auto-clean	◆	◆	◆	◇	◆	90
Curtain	◇	◇	◇	◇	◆	0 - 40
Sport/Fitness	◇	◆	◆	◇	◇	0 - 40
Shirt	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
Wool	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 40

EN

¹At temperatures above 60 ° C, the use of powder detergent is recommended.

◆ = Recommended

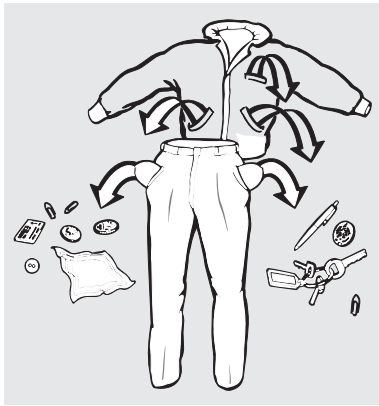
◇ = Not recommended

INSTRUCTIONS AND WARNINGS

WASHING INSTRUCTIONS

- The appliance shall not be used by children or vulnerable persons without appropriate supervision.
- Children shall not be allowed to play with the appliance.
- For each garment, follow the washing instructions written on the clothing labels
- Make sure there are no coins, pins etc. into the pockets of the garments to be washed.

Figure 10



- Do not use gasoline, alcohol, trichlorethylene etc. on garments destined to be washed into the appliance.
- It is advisable to put small size pieces of laundry like socks, belts etc. into a mesh laundry bag before washing them; thus preventing them from getting caught and snag into the drum.
- Use the softener within the maximum recommended dose, since an excessive quantity may damage the garments.
- When the appliance is switched off, let the door half-opened, thus better preserving the gasket and avoiding musty odours.
- Before opening the door, always make sure that the water has been drained.
- Always turn off the water tap at the end of every washing cycle.
- Unplug the appliance if it is not used for long periods of time.

LAUNDRY SELECTION

To ensure you are getting the best from your washing machine, clothing shall belong to one of the following types:

- White clothes
- Coloured
- Synthetics
- Delicates
- Wool

More specifically, it is important to consider that:

- White clothes will lose their “whiteness” if washed together with coloured clothes;
- New coloured clothes may stain the first washing. Therefore it is advisable to always wash them separately.

Moreover, it is important to follow the washing instructions of the fabric labels and make sure that there are no metallic objects (such as clips, needles, screws, coins, curtain hooks etc.) in the laundry.

Before washing, it may be needed to previously remove stains from particularly dirty clothing with a special detergent.

Carpets, damaged clothes, hair, threads, dirty substances in general may clog up the drainage system.

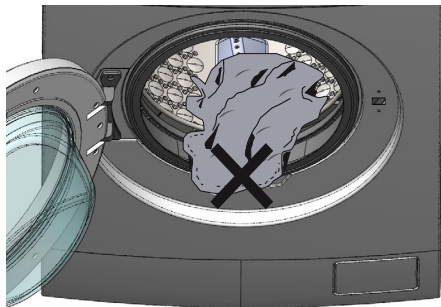
LOADING LAUNDRY

To get the best washing results, it is necessary to place the laundry in the drum, one item at a time thus preventing it from knotting and twisting. Efficiency results are strongly affected by quantity and by the way garments are loaded into the appliance, An excessive load or lower than half the rated load capacity may undermine the reliability of the washing machine and it makes the appliance more noisy.

In case of excessive load or lower than half the rated load capacity, it is recommended to reduce to a minimum the spin speed in order to avoid strong vibrations during the spinning cycle.

Before closing the door, make sure that no garment has been left on the edge of the gasket. This is to prevent any damage to the gasket. Please close the door with a slight push.

Figure 11



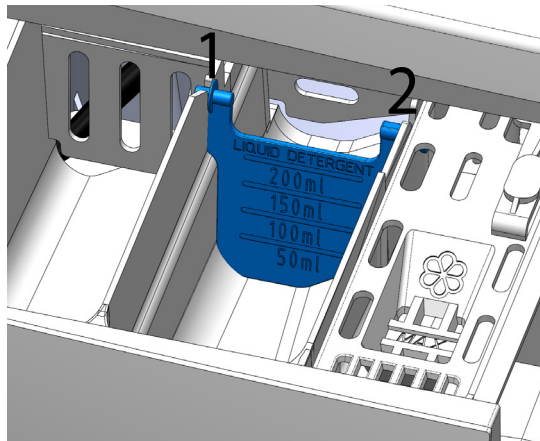
DETERGENT DOSAGE

For each washing cycle, the correct amount of detergent has to be decided depending on the soil intensity of the laundry, as well as considering the load size and water hardness. Anyway, for each washing cycle, both detergent and softener have to be put before starting to wash.

LIQUID DETERGENT BULKHEAD INSERT

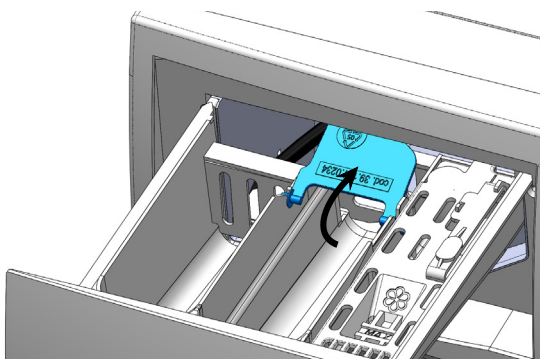
To use the liquid detergent, it is necessary to put the bulkhead insert provided in the kit with the appliance (figure 12):

Figure 12



Raise the bulkhead insert to use powder detergent (figure 13).

Figure 13



STARTING WASHING PROGRAMME

1. To start the wash programme, turn the programme knob onto programme a desired programme.
2. Consider the opportunity to personalize the wash programme by regulating the temperature and/or spinning and the selection of one or more special options

EN

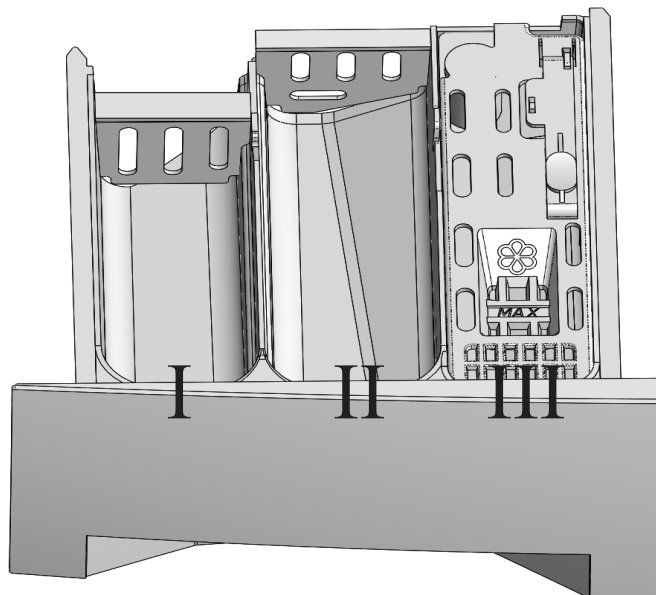
STARTING WASHING CYCLE

After achieving all above mentioned operations, it is possible to start washing pressing the Start/Pause button.

PAUSE WASHING

It is possible to stop the washing cycle by pressing the button Start/Pause. This way, the appliance switches to pause mode. To turn off the machine in order to change programme, turn the knob n° 1 to the OFF position and then select the new programme. At the end of the washing cycle, the red light turns off and the door can be opened only after checking the water level thus avoiding water leakages.

DETERGENT DRAWER



I - Detergent compartment to be used during pre-wash and soak cycle.

II - Detergent compartment for powder and liquid detergent for main wash.

III - Compartment for liquid additives (softener, starch).

WARNING: Do not exceed the indicated MAX level.

MAINTENANCE

CABINET

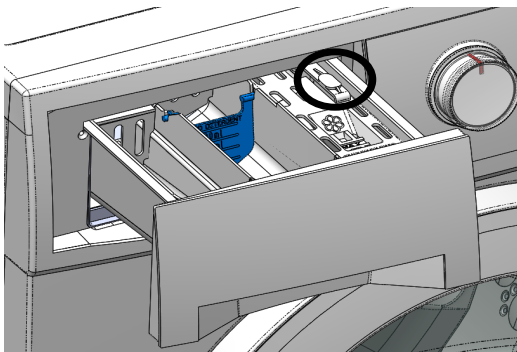
It is recommended to clean the cabinet of the appliance with lukewarm water thus preserving its original brightness for a long time.

During the cleaning of floors, absolutely avoid appliance coming into contact with detergents and/or corrosive cleaning agents to maintain the original shininess unchanged over time, avoiding areas of rust.

DETERGENT DRAWER

To remove detergent deposits, it is recommended to pull out the detergent drawer by pressing the rounded area as shown in figure 14.

Figure 14



CLEANING DETERGENT DRAWER

Once pulled the drawer out, remove the steam absorber divider as shown in the picture below.

Figure 15

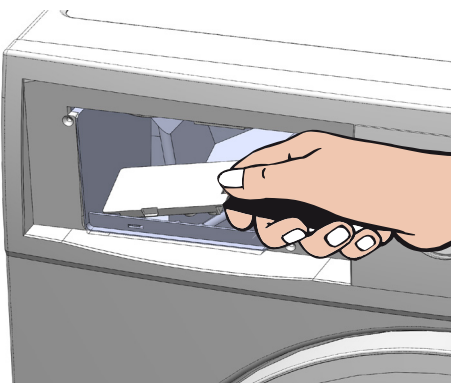
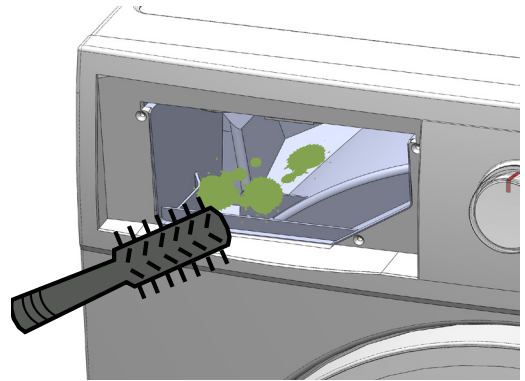


Figure 16



In case the draining hole of the drawer is obstructed by detergent deposits or foreign objects, it is recommended to remove the obstacle making sure not to push it to the bottom because it may clog up the internal circuit. We remind you that the detergent can be easily removed with hot water.

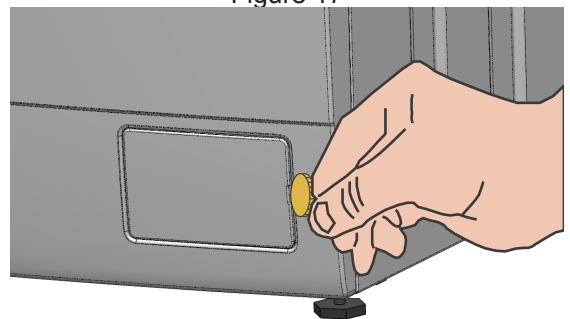
DRAIN PUMP FILTER CLEANING

It is recommended to periodically clean the drain pump filter. To clean the filter, follow instructions below:

- Drain out the remaining water by selecting the "Drain" programme;
- Turn off the washing machine;
- Get a coin.

Insert the coin into the slot on the side in order to open the cover

Figure 17



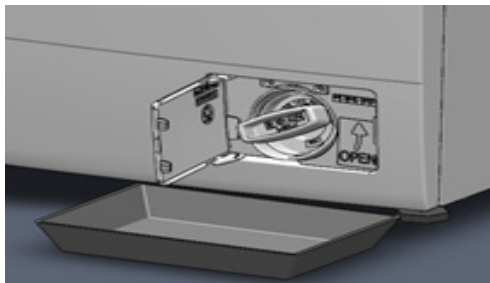
N.B If the drain circuit is clogged, there could be consistent quantity of water in the appliance (max. 25l).

EN

EMPTYING PROCEDURE

- 1) Place a tray between the cabinet and the end of the filter.

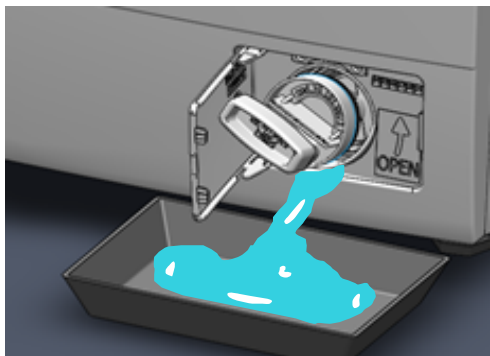
Figure 18



Warning! After a wash cycle with high temperature, wait until it is cooled down. Danger of burning.

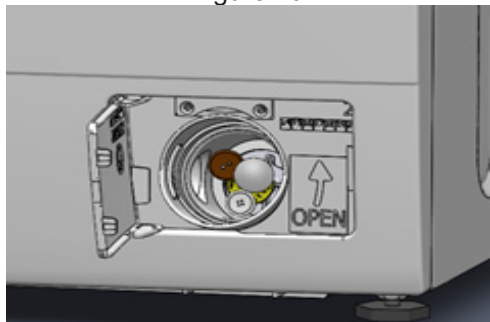
- 2) Loosen the filter using the appropriate holder in order to let the water flow.

Figure 19



When there is no more water coming out, unscrew the filter completely and clean it carefully. Remove any foreign objects from the filter.

Figure 20



Reinsert the drain filter and tighten it firmly until it locks.

Warning! If you do not reinsert the filter or you do not screw it until it is blocked, the water will come out of the machine.

CLEANING OF ELECTRO-VALVE AND WATER SUPPLY HOSE FILTERS

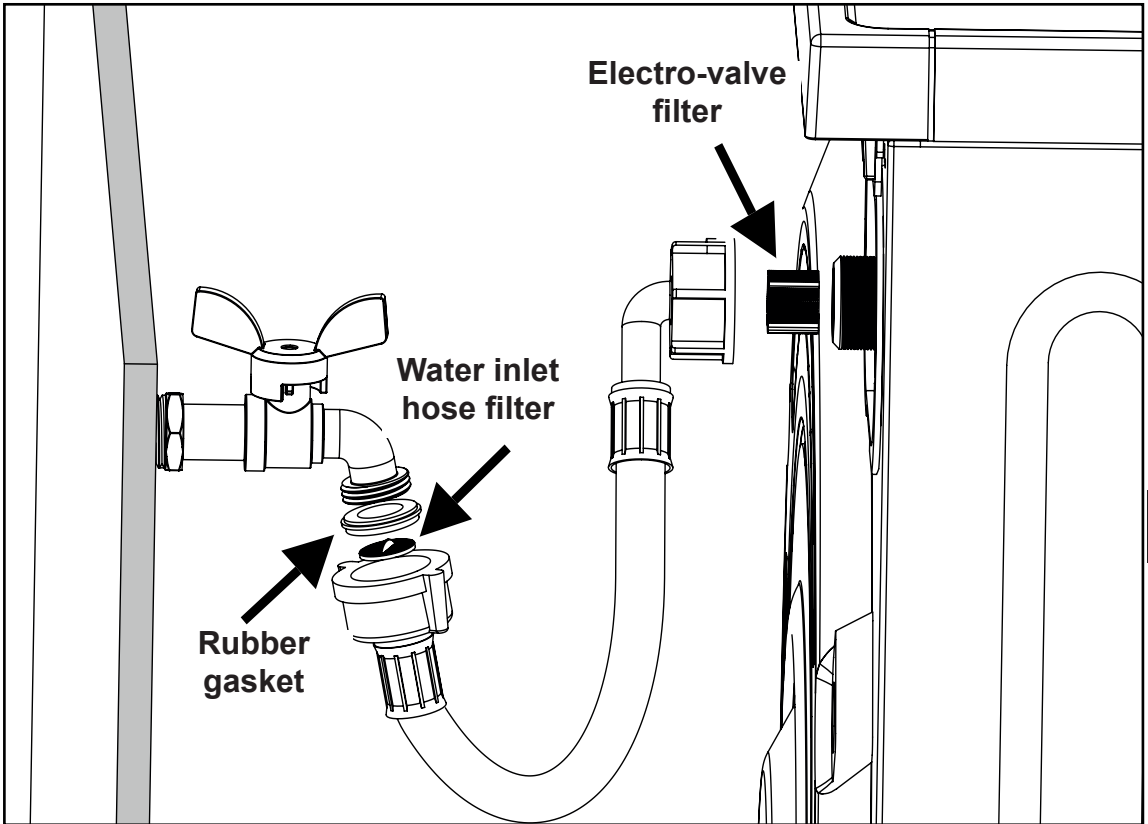
To clean the filters follow the instructions below:

- Turn off the washing machine and disconnect the power cable.
- Close the water and disconnect the water supply inlet hose from the water tap and from the washing machine.
- Get pair of tweezers and a tooth brush.
- Remove the filters from their place (figure 21)
- Clean the filters with running water making use of the tooth brush.

WATER LOADING TEST

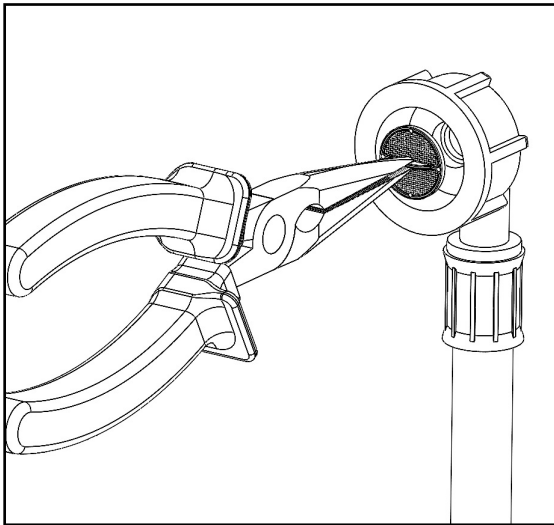
1. Get a stopwatch;
2. Turn the programme knob to drain and let it run for about two minutes;
3. Turn the programme knob to cotton programme simultaneously start the programme and the stopwatch;
4. From the moment the washing machine drum starts turning, make sure the stopwatch does not exceed 80-90 seconds;
5. If that value exceeds, it is necessary to ensure the right grid pressure and check that the water supply hose filter and/or solenoid valve hose filter are not obstructed.

Figure 21

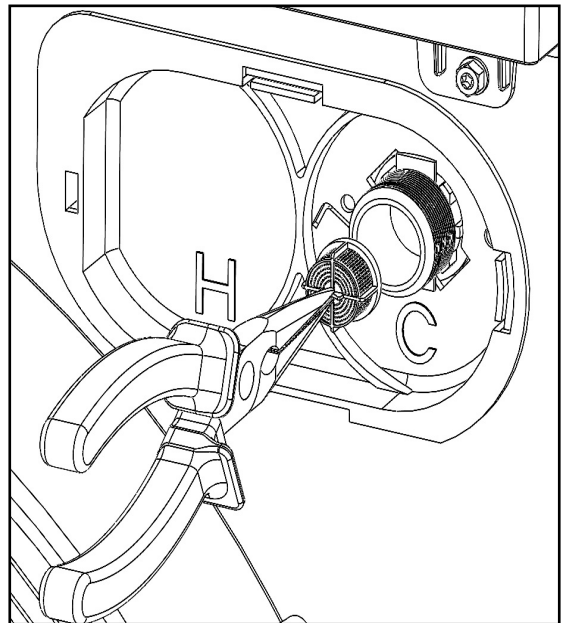


EN

Extraction water inlet hose filter*



Extraction water valve filter



*Before extracting the filter from the water inlet hose, remove the gasket indicated in figure 21.

POSSIBLE SOLUTIONS

Most part of malfunctions which occur during the daily use of your appliance can be solved by yourself within a few minutes. In many cases, it is possible to save time and money without necessarily calling the authorized after-sale service.

The following table is a valuable help to identify and possibly eliminate malfunctions, in any other case please call the after-sale service.

What to do if...

The washing machine is noisy

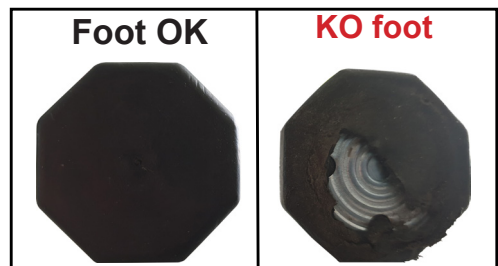
1. *Make the detergent is the standard detergent for washing machine and it is overdosed.*
2. *Make sure the laundry is not amassed or knotted.*
3. *Make sure the drain pump filter is clean and make sure drain hose is not squashed and that the machine drains properly.*
4. *Perform water loading test as explained in chapter "Maintenance".*

The washing machine does not spin

Carry out a test without laundries by placing the knob on "Spin" and press "Start". If the it spins with empty drum, check above mentioned points (1-2-3-4). O the contrary, contact the technical service.

The machine moves

1. *Make sure the transport screws have been removed during installation (see installation chapter).*
2. *Make sure that the feet of the appliance rest on a smooth, rigid, dry floor/surface free of all traces of detergent and that it is well levelled on the floor in order to avoid vibrations (see installation chapter).*
3. *Check that the feet are intact as shown in the figure.*



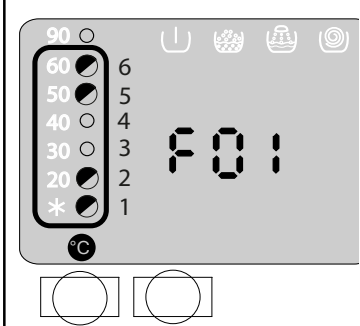
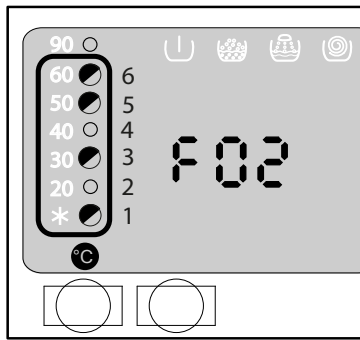
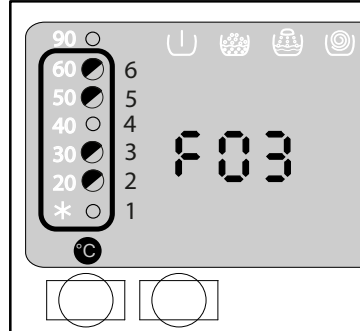
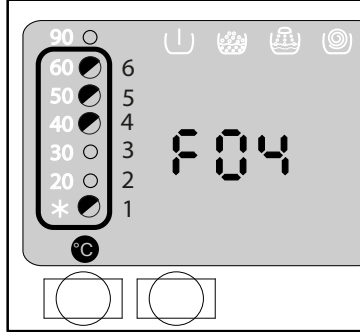
The laundry is ruined/torn

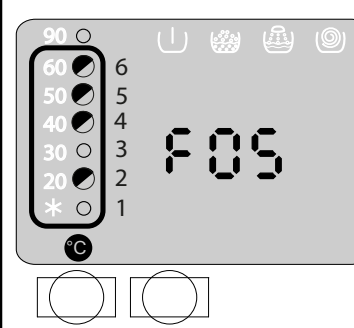
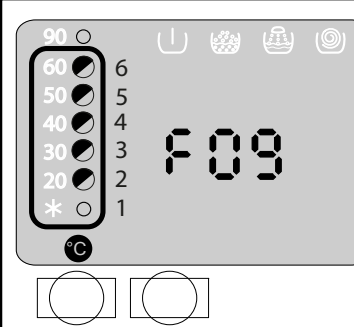
In some cases, foreign bodies may be present in the clothes to be washed (e.g. hooks, underwires, pins) that can ruin/tear fabrics during washing. In thi case, it is necessary to insert the hand in the drum holding a woman's stocking in order to see if there are protrusions in relief of these items or similar things from the drum, which could hook to laundries.

Laundry stained by other clothes

In this case, it is recommended to clean the drum and tub of the washing machine following the instructions below:

- Put into the drum: 1 kg coarse salt, 100 g coastic soda and 250 cc white vinegar
- Start programme cotton 60°

Problem	Diagnosis	Possible Solution
<p>THE WASHING MACHINE DOES NOT START</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the plug is properly inserted into the power socket. • Check whether there is power at the socket. • Verify the selector knob is not positioned on OFF.
<p>F01</p> <p>THE WASHING MACHINE DOES NOT START THE PROGRAMME (lights n° 1-2-5-6 flashing)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Reopen the door and close it with a slight push.
<p>F02</p> <p>THE WASHING MACHINE DOES NOT TAKE WATER (lights n° 1-3-5-6 flashing)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Start the drain program and wait about 2 minutes. • Start the cotton program and check if the water comes out of the detergent drawer (fig. 14) with normal flow. If not, check the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure that the tap is open and that there is water supply. 2. Make sure the inlet hose is not bent. 3. Make sure the water inlet hose and/or the valve filters are not blocked (fig. 21).
<p>F03</p> <p>THE WASHING MACHINE DOES NOT HEAT (lights n° 2-3-5-6 flashing)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Turn off the washing machine and restart the wash programme.
<p>F04</p> <p>THE WASHING MACHINE DOES NOT DRAIN (lights n° 1-4-5-6 flashing)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Remove the drain hose from the drainage line and make sure it directly drains into a container/sink, then select the drain programme. • Make sure the drain pump filter is not obstructed. • Make sure the drain hose is not squashed or kinked.

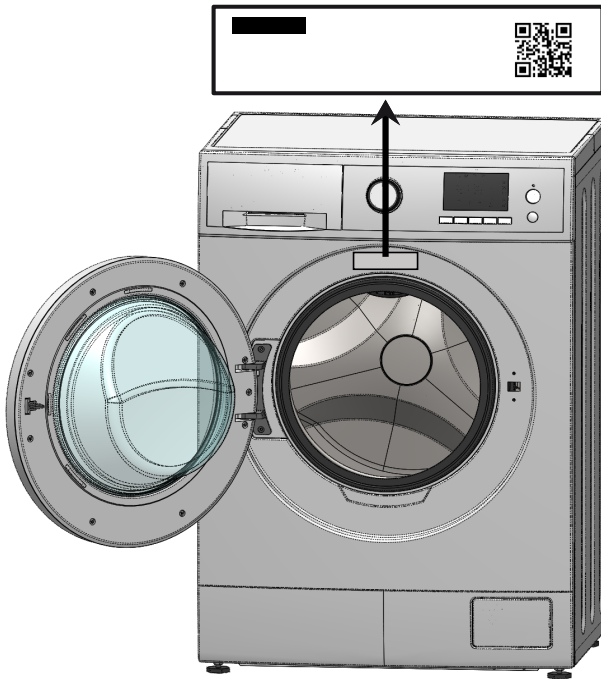
Problem	Diagnosis	Possible Solution
<p>F05</p> <p>(lights n° 2-3-4-5-6 flashing)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Switch off the washing machine and switch it back on
<p>F09</p> <p>(lights n° 2-4-5-6 flashing)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Switch off the washing machine and switch it back on
<p>The door does not open</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the red light is off • Make sure the appliance is not in soak mode or rinse hold special option. • Press on the door from the closing side or give a slight push while trying to open at the same time. 	
<p>There is water on the floor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the water supply hose and the drain hose are not damaged and that there are no water leakages. • Make sure that there is no foam/ water coming out from the detergent drawer. • Reduce the detergent dose. 	
<p>The washing machine take in water continuously even when it is off</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Turn off the water tap at the end of every wash cycle. • Reduce the water pressure or check the autoclave. 	

SERVICE APRÈS-VENTE

REPAIR

Many problems can be solved independently by the user using the information on the faults reported in these instructions or available on producer's website.

If this is not possible, please contact our customer service. We always find an adequate solution and try to avoid unnecessary visits by service technicians.



It is ensure that the appliance is repaired only with original spare parts and by specially trained customer service personnel, both during the warranty coverage and upon expiry of the same. For safety reasons, only adequately specialized and trained personnel can carry out repairs on the appliance. The warranty is void in the event of interventions or repairs are carried out by persons not authorized by the producer or in the event that the appliance is equipped with non-original spare parts, supplementary parts and accessories due to which a defect arises.

The original spare parts relevant for operation according to the Ecodesign regulation are available from our customer service department for a period of at least 10 years starting from the day of marketing of the appliance within the European community.

If any repairs are required, contact an authorised after sales service calling the number indicated. Always specify the model of the appliance and its **serial number** as reported on the rating plate on the cabinet visible on the upper side of the door when it is opened and/or on the back side of the washing machine.

EN

Due to the continuous technological evolution of the products, the data contained in this manual may undergo slight variations without the manufacturer's prior notice.

LAVE LINGE

INSTRUCTIONS OPERATIONNELLES IMPORTANTES

Lire attentivement ce manuel d'instructions



Lire attentivement ce manuel d'instructions

Etape 1 : Enlever les vis de fixation

Fig.1

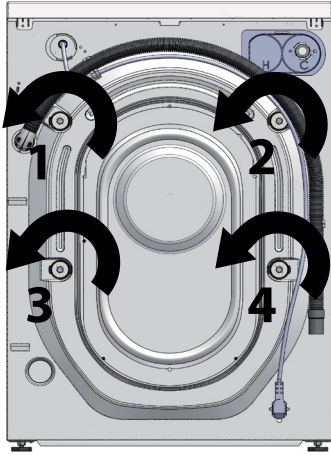
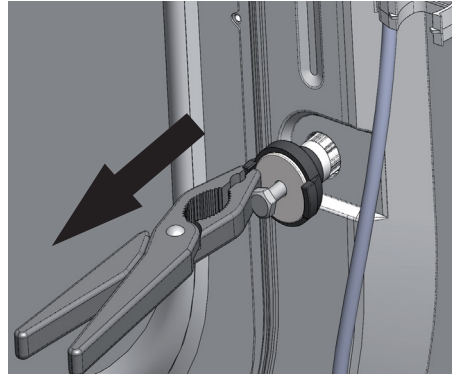
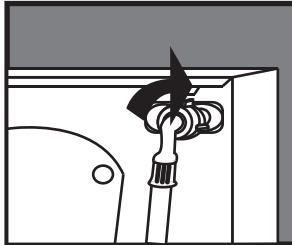
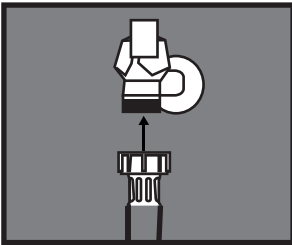


Fig.2



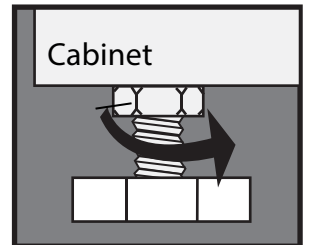
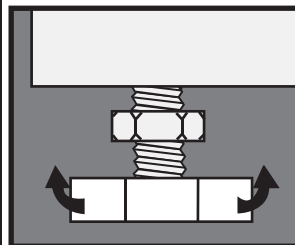
Retirer l'ensemble de pièce de fixation vis + colonnette (Fig.2)

Etape 2 : Raccordement d'eau



S'assurer de l'absence de fuite d'eau après le raccordement.

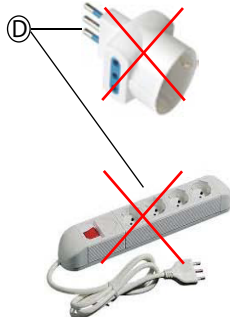
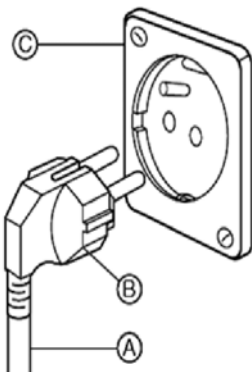
Etape 3 : Installation



Installer l'appareil sur une surface plane au sol.
Verrouiller à l'aide d'écrou de blocage après la remise à niveau avec le pied ajustable.

Etape 4 :

Consignes d'installation électrique L'installation nécessite la mise à la terre



Risque d'électrocution si ces consignes de sécurité ne sont pas respectées.

La mise à la terre est obligatoire.

Faire installer la connexion de terre par un technicien qualifié si nécessaire avant l'installation.

Raccorder uniquement le cordon secteur fourni à une prise électrique avec connexion de terre fiable.

Ne pas modifier le cordon électrique ou utiliser d'adaptateur ni une rallonge pour le raccordement.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de non respect de ces consignes.

Chère Cliente,

Merci de nous avoir choisi et d'avoir acheté un produit original Italien.

Ce produit a été entièrement fabriqué en ITALIE à partir de matériaux de haut niveau, répondant aux normes RoHS et Reach avec attention particulière à la santé de l'homme et au respect de l'environnement.

Thèmes fondamentaux comme la qualité et la sécurité sont soutenus par de strictes contrôles sur nos produits, lesquels ont été certifiés en accord avec la législation internationale telle que EN 60456:2016, EN 62233:2010, EN 61770:2009, EN ISO3741:2010, EN 60335:2014, EN 61770:2009, EN ISO 3741:2010, EN 60704:2012, EN 6100:2014, EN 55019:2015 grâce aux certifications issues par des Instituts d'excellence comme le VDE et IMQ. Ce manuel d'utilisation contient les instructions pour l'utilisation, l'entretien et la garantie.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation et le certificat de garantie placé aux dernières pages de ce manuel. Vous y trouverez des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien du lave-linge. De cette façon, on pourra éviter des dangers pour soi-même et pour la machine.

Gardez toujours la preuve d'achat qui vous sera utile lors de l'activation de la garantie. Pour être valide par rapport à la garantie, la facture d'achat doit reporter la date d'achat, le type d'électroménager et le modèle.

FR

TRAITEMENT DE L'EMBALLAGE

L'emballage du produit protège la marchandise de possibles dommages qui pourraient se vérifier pendant les opérations de transport. Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables, donc sélectionnés conformément aux critères de respect de l'environnement et facilité de recyclage dans le but de la réintégration des matériaux dans les cycles de production. Ce mécanisme permet d'un côté de réduire le volume des déchets tandis que de l'autre côté cela favorise une utilisation plus rationnelle des ressources non renouvelables.

MISE AU REBUT DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES (RAEE)

Conformément à la Directive 2012/EU sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques, le symbole de la poubelle barrée indique que le produit, à la fin de son cycle de vie utile, doit être collecté séparément des autres déchets.



Pour la mise au rebut, l'utilisateur est tenu à se rendre dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique ou à le retourner au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en raison d'un pour un.

La collecte sélective adéquate des déchets, le recyclage et la mise au rebut de l'appareil dans le respect de l'environnement, contribue à éviter de possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

Producteur a toujours été soucieuse de développer technologies et produits qui

soient respectueux de l'environnement et est constamment engagée à entreprendre des investissements dans le secteur de l'écologie.

Pour la gestion de la récupération et du traitement des électroménagers, producteur adhère au consortium ERP Italia.



Le traitement illégal du produit de la part de l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la législation en vigueur.

TABLE OF CONTENT

Index.....	5	Programmes de lavage: durée et options...18
Consignes de sécurité et avertissements.....	6	Programmes données techniques règlement ue 2019/2023.....20
Utilisation prévue.....	6	Fiche technique machine à laver.....22
Définition des enfants.....	7	Type - modèle table associative.....24
Sécurité électrique.....	7	Séquence du programme.....25
Sécurité hydrique.....	8	Symboles de lavage pour le lave-linge.....26
Mise en place.....	9	Consignes Et Avertissements.....27
Utilisation correcte.....	9	Consignes pour le lavage.....27
Installation.....10	10	Triage du linge.....28
Informations générales.....	10	Charger le linge.....28
Enlèvement des vis de fixation.....	10	Dosage du détergente.....28
Mise en place du lave-linge.....	10	Cloison pour lessive liquide.....28
Installation sous un plan de travail.....	11	Début du programme de lavage.....28
Tuyau d'arrivée d'eau du réseau.....	11	Commencer un cycle de lavage.....29
Évacuation de l'eau.....	12	Pause lavage.....29
Branchement électrique.....	12	Entretien.....30
Bandeau de commande.....15	15	Carrosserie.....30
Description des fonctions.....16	16	Bac a produits.....30
Sélecteur des programmes.....	16	Nettoyage du bac a produits.....30
Réglage Température.....	16	Nettoyage du filtre de la pompe de vidange..30
Réglage essorage.....	16	Procédure de vidange.....31
Départ différé	16	Nettoyage du filtre électrovanne et du filtre tuyau d'arrivée d'eau.....31
Degré de saleté.....	16	Essai de chargement de l'eau.....31
Options.....	16	Possibles solutions.....33
Confirmer option.....	16	Service Après-Vente.....36
Départ/pause.....	16	Certificat de Garantie.....37
Modèle f4 écran.....17	17	
Prélavage.....	17	
Extra rinçage.....	17	
Trempage.....	17	
Anti-froissage.....	17	
Eco.....	17	
Sécurité enfants.....	17	
Porte bloquée.....	17	
Modelé F4 LED.....17	17	
Prélavage.....	17	
Extra rinçage.....	17	
Anti-froissage.....	17	
Porte bloquée e Sécurité enfants.....	17	

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Ce lave-linge est conforme à la réglementation sur la sécurité en vigueur. Toutefois, son utilisation incorrecte peut entraîner des dommages aux personnes et/ou aux objets. Avant d'utiliser la machine pour la première fois, il faut lire attentivement ce manuel d'utilisation. Ce dernier contient des consignes importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien du lave-linge. De cette façon, on pourra éviter des dangers pour vous-même et pour la machine. Gardez ce livret pour une ultérieure utilisation et remettez-le aussi à d'autres utilisateurs si nécessaire.

UTILISATION PRÉVUE

Veuillez utiliser ce lave-linge dans un cadre domestique et pour laver des vêtements en tissu que le producteur a déclaré dans l'étiquette comme étant appropriés pour le lavage dans l'eau.

Tout autre usage peut s'avérer dangereux. Le producteur ne répond pas des dommages causés suite à une utilisation mauvaise et/ou incorrecte de l'électroménager.

Dans les autres cas d'utilisation, le lave-linge ne doit pas dépasser un cycle de lavage par jour. Quelques exemples:

- Zones cuisine pour le personnel dans des magasins, bureaux ou d'autres environnements de travail;
- Fermes;
- Clients d'hôtel, motel et autres environnements de type résidentiel;
- Environnements tels que bed and breakfast;
- Zones d'usage collectif dans des immeubles ou buanderies.

UTILISATION PAR DES ENFANTS OU DES PERSONNES TRÈS VULNÉRABLES

Ce lave-linge peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance nécessaire, pourvu qu'elles soient correctement surveillées ou que des consignes relatives à

l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Les opérations de nettoyage et entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

Il faut maintenir les enfants de moins de 3 ans à distance de l'électroménager en fonctionnement, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

ATTENTION!

Lors d'un cycle de lavage à haute température, sachez que le verre du hublot peut devenir très chaud (environ 90°C). Ne laissez pas les enfants s'y rapprocher.

DÉFINITIONS D'ENFANTS

Enfants très jeunes

Jusqu'à 3 ans.

Jeunes enfants

Entre 3 et 8 ans.

Enfants préadolescents

Entre 8 et 14 ans.

Personnes Vulnérables

Personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple partiellement handicapées, adultes ayant des capacités physiques et mentales réduites), ou dénouées d'expérience et de connaissance (par exemple enfants pré adolescents).

SÉCURITÉ ELECTRIQUE

Avant de brancher le lave-linge à la prise électrique, assurez-vous que les valeurs techniques indiquées sur l'étiquette du lave-linge (tension, fréquence) sont les mêmes du réseau électrique. S'il y a des doutes, veuillez consulter un électricien qualifié.

La sécurité électrique du lave-linge peut être assuré seulement si l'appareil est branché à un système électrique conforme aux normes en vigueur et équipé d'une mise à la terre et d'un interrupteur magnéto thermique différentiel (disjoncteur). N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.

FR

Il s'agit d'une condition de sécurité essentielle.

Veillez vérifier cette condition et en cas de doute faites contrôler le système électrique par un technicien qualifié.

N.B. Le producteur ne peut être tenu responsable pour les dommages qui pourraient intervenir si la machine est utilisée sur un système électrique qui n'est pas conforme aux normes de sécurité définies par les lois et règlements.

N.B. Le producteur ne peut être tenu responsable pour les dommages qui pourraient intervenir si la machine est utilisée sur un système électrique qui n'est pas conforme aux normes de sécurité définies par les lois et règlements. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le faire substituer entièrement par du personnel technique autorisé afin d'éviter tout danger.

Dans le cas de panne, d'absence prolongée d'électricité ou lorsqu'on souhaite procéder au nettoyage

du lave-linge, il faut débrancher l'appareil du réseau électrique.

Le lave-linge est effectivement débranché du réseau électrique si:

- Le câble d'alimentation est débranché de la prise
- L'interrupteur général du système électrique de la maison a été déconnecté.

SÉCURITÉ HYDRAULIQUE

Lors de l'installation du lave-linge au réseau hydraulique, il faut utiliser seulement des tuyaux neufs.

Assurez-vous que pendant le lavage le cab à produits soit toujours fermé et fermez le robinet de l'eau à la fin de chaque cycle de lavage.

On ne peut pas effectuer des modifications au lave-linge à moins qu'elles aient été expressément autorisées par le producteur. Avant de raccorder le tuyau de vidange à un évier, assurez-vous que l'eau s'écoule rapidement.

Fixer le tuyau de vidange en sorte qu'il ne puisse pas bouger car la force de l'eau pourrait le pousser hors de l'évier.

MISE EN PLACE

Le lave-linge ne doit pas être installé sur des toits, des balcons, sous des tentes ou dans des lieux où il pourrait être exposé aux agents atmosphériques.

UTILISATION CORRECTE

Avant d'utiliser votre lave-linge pour la première fois, veuillez enlever les vis de sécurité de transport à l'arrière (voir chapitre installation).

Dans le cas où ces vis ne sont pas enlevées, cela pourrait endommager la machine ou d'autres meubles autour ou encore d'autres électroménagers pendant le cycle d'essorage.

Attention à ne pas laver avec le linge aussi d'autres corps étrangers (par exemple clous, aiguilles,

pièces métalliques, trombones). Ces corps étrangers peuvent endommager le lave-linge (par exemple le tambour ou la cuve) et les parties endommagées peuvent, à leur tour, endommager les vêtements.

Les vêtements qui ont été prétraités avec des solvants ou produits contenant des solvants, doivent être soigneusement rincés à l'eau claire avant d'être lavés dans le lave-linge.

Ne jamais utiliser des lessives avec des solvants (comme pétrole, trichloréthylène). Ces produits peuvent endommager des pièces de l'électroménager et générer des vapeurs toxiques qui pourraient déclencher des incendies, des explosions ou endommager les surfaces.

FR

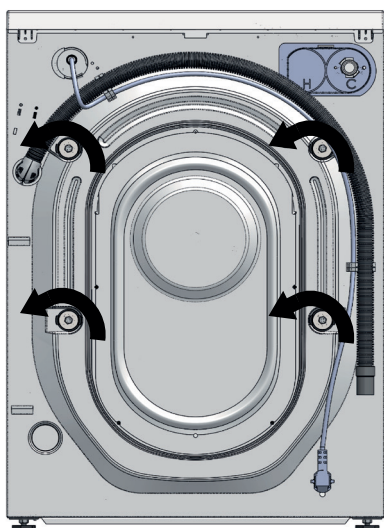
N.B. Le producteur ne peut être tenu responsable des dommages dus au non respect des consignes de ce manuel.

INSTALLATION

INFORMATION GÉNÉRAL

La cuve et le tambour de l'appareil sont fixés par 4 vis (lesquelles servent à le protéger pendant les mouvements et le transport) Fig 1.

Figure 1

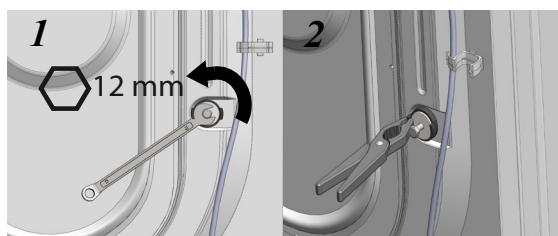


ENLÈVEMENT DES VIS DE FIXATION

Avant de démarrer l'électroménager, il est nécessaire d'enlever les vis de fixation en les dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

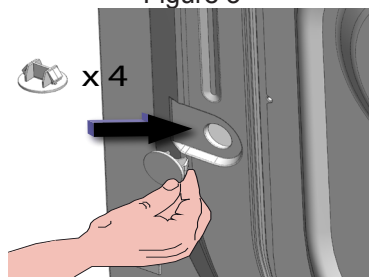
N.B. Si les vis de fixation ne sont pas retirées, cela génère des fortes vibrations et secouements irréguliers de la machine pendant le cycle de lavage avec des dommages conséquents.

Une fois dévissées les vis, retirez-les avec les douilles et entretoises comme montré dans la Figure 2.



Veillez fermer les trous à l'aide des caches fournis dans le sachet avec le manuel d'utilisation comme montré dans la figure 3.

Figure 3

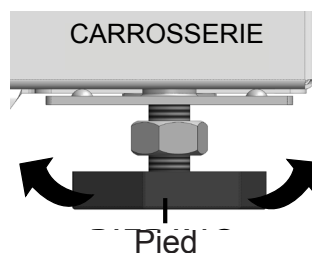


MISE EN PLACE DU LAVE-LINGE

Afin d'éviter de compromettre le bon fonctionnement, le lave-linge ne doit pas être installé sur des toits, des balcons, sous des abris ou dans des lieux où il pourrait entrer en contact direct avec les agents atmosphériques.

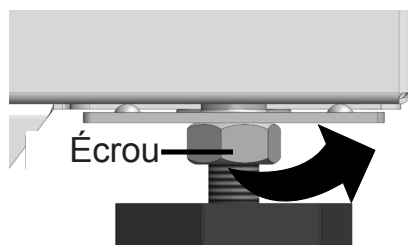
Assurez-vous que le câble d'alimentation et les tuyaux (entrée d'eau et vidange) placés à l'arrière du lave-linge ne soient pas écrasés. Afin d'assurer la stabilité du lave-linge, ainsi évitant de fortes vibrations pendant les cycles de lavage et essorage, il faut le placer sur une surface rigide, plane, sèche et nivelée. Pour compenser de possibles dénivellations du sol, il est possible d'intervenir sur la hauteur des pieds, en le vissant et dévissant par rapport aux exigences comme montré par la figure 4.

Figure 4



Après avoir réglé les pieds, pour éviter que les vibrations puissent modifier le niveau réglé, il faut serrer les écrous placés au-dessus des pieds jusqu'à qu'ils soient bloqués comme montré par la figure ci-après.

Figure 5

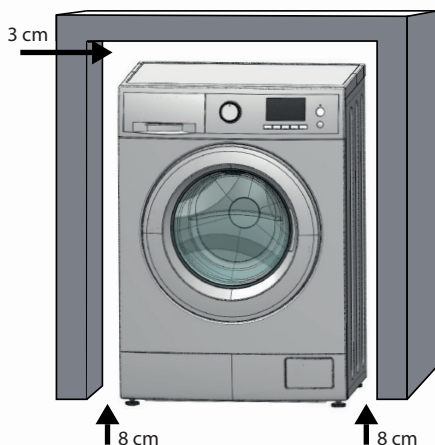


Il faut éviter de placer au-dessous ou tout autour de l'appareil du carton, du bois ou d'autres matériaux qui pourraient bloquer le passage de l'air.

INSTALLATION SOUS UN PLAN DE TRAVAIL

Il est possible de placer l'appareil sous un plan de travail seulement d'il y a au moins 3 cm de place sur la partie supérieure, 8 cm sur les cotés et 8 cm à l'arrière. Un exemple d'une installation typique est représenté dans la figure 6. Le top de l'appareil (TOP) ne peut pas être enlevé pour des raisons de sécurité électrique et mécanique.

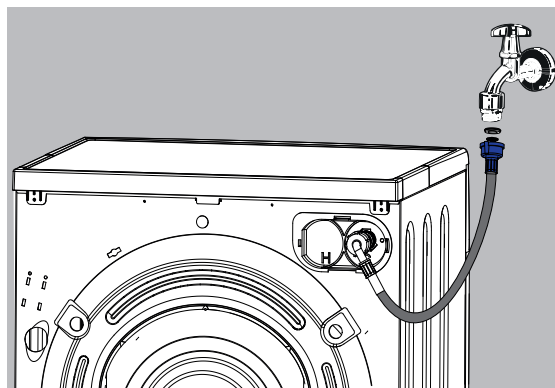
Figure 6



TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

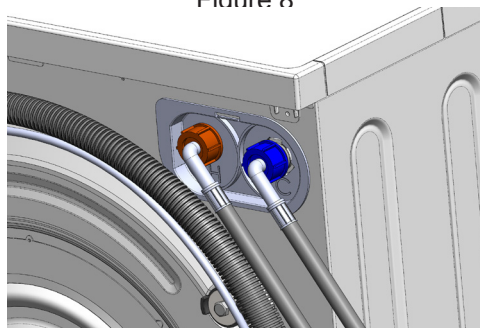
Le tuyau d'arrivée d'eau doit être raccordé à un robinet d'eau froide à tige filetée de 3/4" et au lave-linge. Veuillez utiliser seulement le tuyau fourni et assurez-vous que aux extrémités des tuyaux les joints en caoutchouc soient placés correctement.

Figure 7



S'il s'agit d'une nouvelle installation ou inactive depuis longtemps, avant de raccorder le tuyau, il faut laisser écouler l'eau jusqu'à qu'elle ne sorte claire. La figure 8 montre le raccordement au robinet de l'eau chaude. Cette option est accessible seulement sur demande.

Figure 8



Veuillez vérifier que la température de l'eau chaude de la maison ne dépasse pas les 55°C afin d'éviter d'endommager le linge ou le lave-linge. Veuillez utiliser seulement le tuyau d'entrée d'eau fourni.

FR

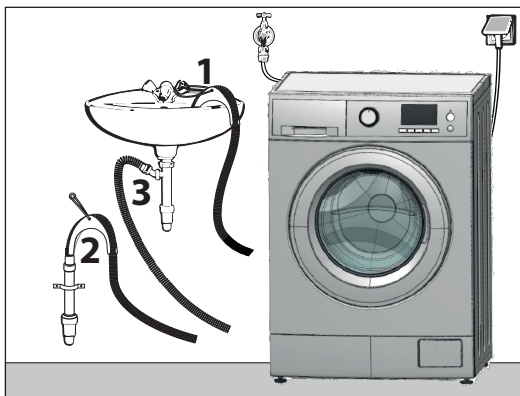
ÉVACUATION DE L'EAU

Le tuyau de vidange peut être positionné de trois façons différentes (Figure 9):

- 1. Sur le bord de l'évier à l'aide d'un embout en plastique (NON FOURNI).**
Assurez-vous que le tuyau soit bien fixé à l'évier.
- 2. Dans un conduit d'évacuation placé à une hauteur pas inférieure à 60 cm et pas supérieure à 90 cm.**
- 3. Directement dans le siphon de l'évier.**
Il est recommandé d'utiliser une banderole (NON INCLUE)

Exemple d'installation

Figure 9



N.B. Il n'est pas recommandé d'utiliser des rallonges pour le tuyau de vidange.

AVANT L'UTILISATION

AVANT L'UTILISATION ROUTINIÈRE DU LAVE-LINGE, IL FAUT EFFECTUER UN CYCLE DE LAVAGE (PROGRAMME COTON) AVEC DE LA LESSIVE ET SANS LINGE, EN RÉGLANT LA TEMPÉRATURE À 60 °C.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation et d'une prise schuko pour le branchement au réseau électrique **230V 50Hz**. Assurez-vous que la prise schuko soit toujours accessible afin de pouvoir débrancher le lave-linge du réseau électrique si nécessaire. Le système électrique doit être réalisé selon les normes VDE 0100. L'intensité maximale absorbée est de **10 Ampère**. Nous recommandons fortement de ne pas utiliser de rallonge ni de multiprise pour brancher le lave-linge afin d'éviter un effet de réchauffement et donc un potentiel danger d'incendie. Le producteur décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'absence ou l'interruption du conducteur de protection. Afin d'augmenter le niveau de sécurité, l'institut VDE, avec la Directive DIN VDE 0100 partie 739, recommande d'équiper l'électroménager d'un dispositif de protection différentiel (disjoncteur) avec courant de déclenchement 30mA (DIN VDE 0664). Si on utilise le disjoncteur, il faut vérifier qu'il soit de type A, conformément à la DIN DE 0664 et sensible aux courants pulsés. La fiche de données présente des informations sur l'absorption nominale et sur la protection correspondante. Veuillez comparer ces données avec celles du réseau électrique.

CE LAVE-LINGE NECESSITE UNE PRISE A LA TERRE

Pour votre sécurité personnelle et des biens autour de vous, ce lave-linge doit être branché à une installation électrique qui soit équipée d'un conducteur de terre régulièrement vérifié et conforme aux normes en vigueur et d'un interrupteur magnétothermique différentiel (disjoncteur).

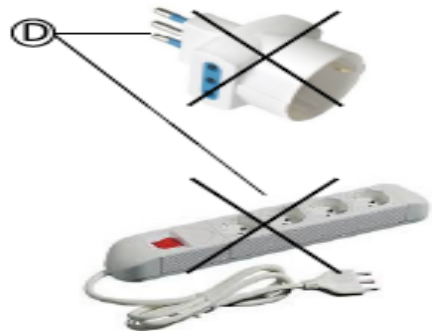
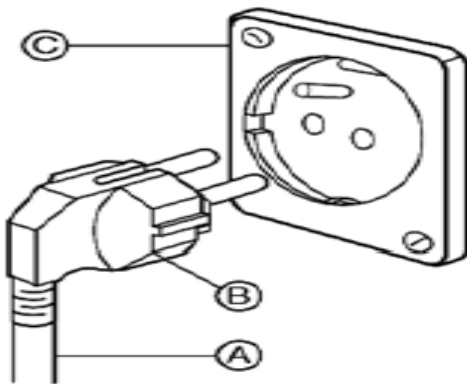
Ce lave-linge est fournie avec un câble d'alimentation (A) et une prise (B).

Afin d'éviter risques d'électrocution/incendie, le câble doit être branché à une prise au mur (C) appropriée pour ce type de branchement (B).

Veuillez ne pas modifier le câble d'alimentation ni utiliser d'adaptateur ou rallonge (D).

Si il n'y a pas de prise murale, il est de la responsabilité personnelle et obligation du client d'en faire installer une par un électricien qualifié.

Veuillez ne pas changer/modifier le câble d'alimentation ni utiliser d'adaptateurs ou rallonges (D).



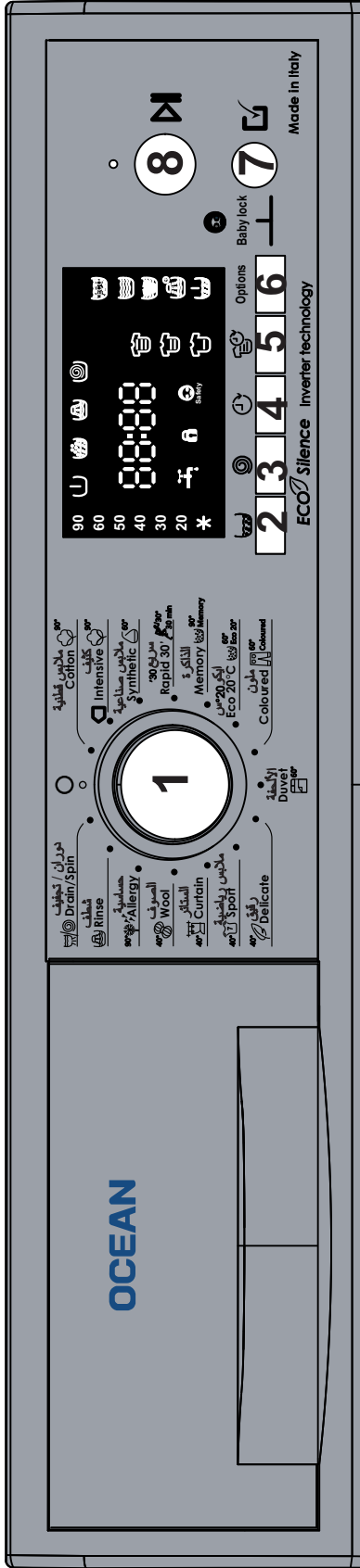
F4 ADVANCE - F4 STAR



F4 LED



BANDEAU DE COMMANDE F4 ADVANCE – FA4 STAR



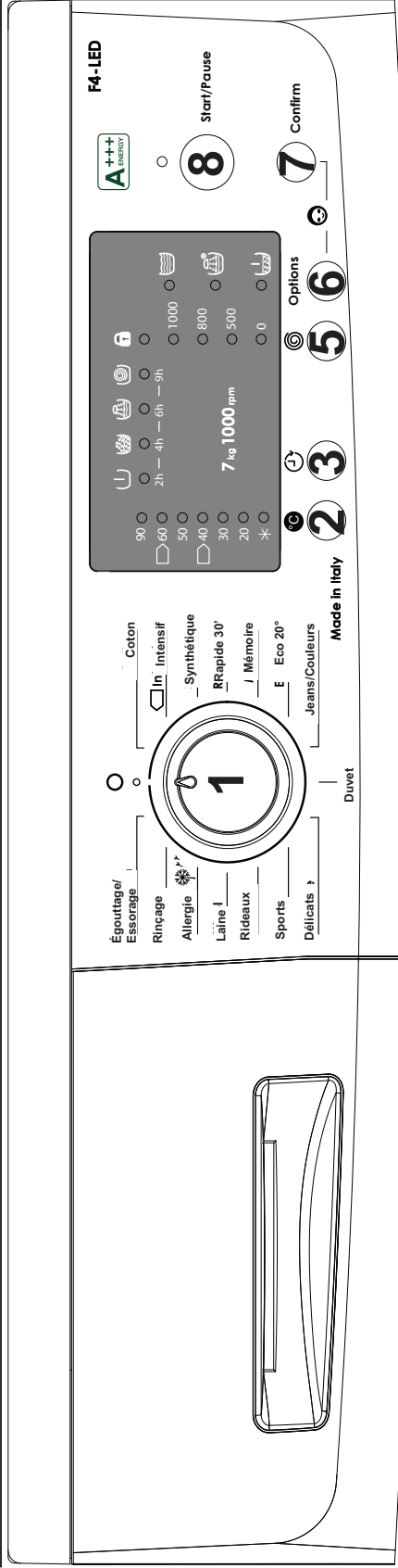
- 1 - Sélecteur des programmes
- 2 - Réglage Température

- 3 - Réglage Essorage
- 4 - Delayed Start

- 5 - Degré De Saleté
- 6 - Options

- 7 - Confirmer Option
- 8 - Départ/Pause

BANDEAU DE COMMANDE F4 LED



- 1 - Sélecteur des programmes
- 2 - Réglage Température

- 3 - Réglage Essorage
- 4 - Delayed Start

- 5 - Degré De Saleté
- 6 - Options

- 7 - Confirmer Option
- 8 - Départ/Pause



DESCRIPTION DES COMMANDES

1. SÉLECTEUR DES PROGRAMMES

Le Sélecteur de programmes permet de sélectionner le programme souhaité et d'éteindre la machine en le positionnant sur OFF. Il peut être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre et en sens inverse pour une sélection facile et rapide des programmes.

2. Réglage Température

Cette touche permet le réglage de la température. Pour modifier une valeur de réglage il faut appuyer sur la touche à plusieurs reprises jusqu'à obtenir la température souhaitée.

3. RÉGLAGE ESSORAGE

Cette touche permet le réglage de l'essorage. Pour modifier une valeur de réglage il faut appuyer sur la touché à plusieurs reprises jusqu'à obtenir la valeur souhaitée.

4. DÉPART DIFFÉRÉ

Cette touché permet de programmer la fin du cycle de lavage en saisissant un retard au départ. Le temps restant à la fin du cycle de lavage est exprimé en heures (h).

Sur le modèle Display de 0 à 24 h.

Sur le modèle Led de 0 à 9 h.

5. DEGRÉ DE SALETÉ

Seulement sur modèle f4 display

Cette touche permet de optimiser la performance du lavage en fonction du degré de saleté du linge.



Peu sale



Normalement sale



Très sale

6. OPTIONS

Cette touché permet d'explorer toutes les options de lavage. Il faut appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour afficher l'option souhaitée. L'option souhaitée clignote et pour la confirmer il faut appuyer sur la touche 7 "**Confirmer option**". L'activation d'une option est représentée par le symbole allumé fixe..

7. CONFIRMER OPTION

Cette touche permet de confirmer les options sélectionnées.

8. DÉPART/PAUSE

Appuyer sur la touche Marche/Arrêt pour démarrer le lavage (voyant allumé) ou pour le mettre en pause (voyant clignotant).

MODÈLE F4 ÉCRAN

OPTIONS

- PRÉLAVAGE

La modalité Prélavage est utilisée pour faire un lavage à basse température avant le lavage principal afin d'éliminer les tâches.

- EXTRA RINÇAGE

L'option extra rinçage ajoute 1 ou 2 rinçages au lavage standard avec le but d'éliminer de possibles résidus de lessive du linge.

- TREMPAGE

La fonction trempage permet de tremper le linge pour 30 ou 60 minutes avant le lavage avec le but d'éliminer les tâches les plus tenaces.

- ANTI-FROISSAGE

La fonction anti-froissage permet d'arrêter le lave-linge avec de l'eau dans le tambour sans procéder au déchargement et à l'essorage final.

Pour démarrer le déchargement et l'essorage il faut appuyer sur la touché 8 **MARCHE/ARRÊT**.

- ECO

La modalité Eco permet de réduire la consommation énergétique tout en maintenant la performance de lavage.

- **SÉCURITÉ ENFANT** Safety

Pour régler la sécurité enfants, une fois démarré le cycle de lavage, il faut appuyer au même temps sur les touches 6 et 7 jusqu'à ce que le symbole commence à clignoter. Pour désactiver cette fonction, appuyer au même temps sur les touches 6 et 7 jusqu'à ce que le symbole soit éteint.

- PORTE BLOQUÉE

Lorsque ce symbole est affiché fixe cela indique le blocage de la porte qui peut être ouverte seulement une fois le symbole est éteint.

MODÈLE F4 LED

- PRÉLAVAGE

La modalité Prélavage est utilisée pour faire un lavage à basse température avant le lavage principal afin d'éliminer les tâches.

- EXTRA RINÇAGE

L'option extra rinçage ajoute 1 au lavage standard avec le but d'éliminer de possibles résidus de lessive du linge.

- ANTI-FROISSAGE

La fonction anti-froissage permet d'arrêter le lave-linge avec de l'eau dans le tambour sans procéder au déchargement et à l'essorage final.

Pour démarrer le déchargement et l'essorage il faut appuyer sur la touché 8 **MARCHE/ARRÊT**.

- PORTE BLOQUÉE & SÉCURITÉ ENFANTS

Lorsque ce symbole est affiché fixe cela indique le blocage de la porte qui peut être ouverte seulement une fois le symbole est éteint. Pour régler la sécurité enfants, une fois démarré le cycle de lavage, il faut appuyer au même temps sur les touches 6 et 7 jusqu'à ce que le symbole commence à clignoter. Pour désactiver cette fonction, appuyer au même temps sur les touches 6 et 7 jusqu'à ce que le symbole soit éteint.

FR

PROGRAMMES DE LAVAGE: DURÉE ET OPTIONS

Les programmes Intensif 60°C et 40°C sont les programmes <coton standard 60°C> et <coton standard 40°C> utilisés pour l'évaluation de performance du produit, il s'agit des programmes plus efficaces en termes de consommation combinée (énergie-eau) et ils sont indiqués pour le lavage de linge en coton avec un degré de saleté moyen. La température réelle de l'eau peut varier légèrement par rapport à celle-là indiquée.

(*) La durée des programmes peut être différente par rapport à la valeur indiquée suite à des variations des valeurs de la pression, de la température et de la dureté de l'eau en entrée, au type, à la quantité et à la façon dont le linge est chargé dans le lave-linge (par exemple des vêtements avec des nœuds prolongent la phase d'équilibrage), à la stabilité et qualité de la tension du réseau et aux options de lavage sélectionnées.

(**) Le programme Favori garde les options sélectionnées par l'utilisateur pendant le dernier programme.

Programme Températures permises Vitesse d'essorage Tissus	Capacité de chargement, voir panneau de com- mandes	Charge max (kg) pour le lavage	Charge min (kg) pour le lavage	Durée programmes (*)		Options de la- vage F4 Led	Options de lavage F4 Advance/Star
				30 °C	Max °C		
1 - Coton De froide à 90 °C. 0 - Max tours/min. Draps, taies, nappes en coton ou lin.	5 kg	5	2,5	1h 37 min.	2h 7 min.	Prélavage. Extra rinçage. Eau en machine.	Prélavage ou trempage. Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	6	3				
	7 kg	7	3,5				
	8 kg	8	4	1h 50 min.	2h 20 min.		
	9 kg	9	4,5				
	10/10.5 kg	10	4,5				
2 - Intensif De froide à 90 °C. 0 - Max tours/min. Draps, taies, nappes en coton ou lin.	5 kg	5	2,5	2h 15 min.	2h 45 min.	Prélavage. Extra rinçage. Eau en machine.	Prélavage ou trempage. Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	6	3				
	7 kg	7	3,5				
	8 kg	8	4	2h 28 min.	2h 58 min.		
	9 kg	9	4,5				
	10/10.5 kg	10	4,5				
3 - Synthétique De froid à 60 °C. 0 - 800 tours/min. Tissus synthétiques (ex. Acrylique, polyester, microfibre).	5 kg	2,5	1,5	1h 12 min.	1h 37 min.	Prélavage. Extra rinçage. Eau en machine.	Prélavage ou trempage. Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	3	1,5				
	7 kg	3,5	2				
	8 kg	4	2	1h 23 min.	1h 48 min.		
	9 kg	4,5	2,5				
	10/10.5 kg	4,5	2,5				
4 - Rapide 30' De froide à 30 °C. 0 - Max tours/min. Coton et tissus synthétiques	5 kg	2,5	1,5	30 min.	35 min.	Extra rinçage.	Extra rinçage. Eco.
	6 kg	3	1,5				
	7 kg	3,5	2				
	8 kg	4	2	30 min.	35 min.		
	9 kg	4,5	2,5				
	10/10.5 kg	4,5	2,5				
5 - Mémoire (**) De froid à 90 °C. 0 - Max tours/min. Adapté à tous les types de tissus.	5 kg	2	1,5	1h 31 min.	2h 01 min.	Prélavage. Extra rinçage. Eau en machine.	Prélavage ou trempage. Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	2,5	1,5				
	7 kg	3	2				
	8 kg	3,5	2	1h 37 min.	2h 7 min.		
	9 kg	4	2,5				
	10/10.5 kg	4	2,5				
6 - Eco 20° De froide à 20 °C. 0 - Max tours/min. Adapté à tous les types de tissus.	5 kg	2,5	1,5	1h 25 min.	1h 45 min.	Extra rinçage. Eau en machine.	Trempage. Extra rinçage. Eau en machine. Degré de saleté.
	6 kg	3	1,5				
	7 kg	3,5	2				
	8 kg	4	2	1h 28 min.	1h 48 min.		
	9 kg	4,5	2,5				
	10/10.5 kg	4,5	2,5				

Programme Températures permises Vitesse d'essorage Tissus	Capacité de chargement, voir panneau de com- mandes	Charge max (kg) pour le lavage	Charge min (kg) pour le lavage	Durée programmes (*)		Options de la- vage F4 Led	Options de lavage F4 Advance/Star
				30 °C	Max °C		
7 - Jeans/couleurs De froide à 60 °C. 0 - Max tours/min. Coton couleur et Jeans.	5 kg	2	1,5	1h 48 min.	2h 8 min.	Prélavage. Extra rinçage. Eau en machine.	Prélavage ou trempage. Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	2,5	1,5				
	7 kg	3	2				
	8 kg	3,5	2	1h 54 min.	2h 14 min.		
	9 kg	4	2,5				
10/10.5 kg	4	2,5					
8 - Duvet De froide à 60 °C. 0 - 800 tours/min. Couettes, coussins et habits rembourrés plumes.	5 kg	1,5	-	1h 18 min	1 ora 38 min	Extra rinçage.	Treppe. Extra rinçage. Eau en machine. Degré de saleté.
	6 kg	21,5	-				
	7 kg	2,51,5	-				
	8 kg	31,5	-	1h 21 min.	1h 41 min.		
	9 kg	3,51,5	-				
10/10.5 kg	3,51,5	-					
9 - Délicat From cold to 40°C. 0 - 600 rpm. All fabrics.	5 kg	0,5	-	1h 33 min.	1h 43 min.	Prélavage. Extra rinçage. Eau en machine.	Prélavage ou trempage. Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	0,5	-				
	7 kg	1	-				
	8 kg	1,5	-	1h 36 min.	1h 46 min.		
	9 kg	2	-				
10/10.5 kg	2	-					
10-Sport De froide à 40 °C. 0 - 600 tours/min. Habits de sport en coton, lycra, chenille, etc.	5 kg	1	-	1h 15 min.	1h 25 min.	Prélavage. Extra rinçage. Eau en machine.	Prélavage ou trempage. Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	1,5	-				
	7 kg	2	-				
	8 kg	2,5	-	1h 18 min.	1h 28 min.		
	9 kg	3	-				
10/10.5 kg	3	-					
11 - Rideaux De froide à 40 °C. 0 - 600 tours/min. Rideaux en polyester et coton.	5 kg	1	-	58 min	1h 13min	Extra rinçage. Eau en machine.	Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	1,5	-				
	7 kg	2	-				
	8 kg	2,5	-	1h 01 min.	1h 16 min.		
	9 kg	3	-				
10/10.5 kg	3	-					
12 -Laine De froide à 40 °C. 0 - 1000 tours/min. Laine ou laine mixte lavable	5 kg	1	-	47 min.	1h 2 min.	Extra rinçage. Eau en machine.	Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.
	6 kg	1,5	-				
	7 kg	2	-				
	8 kg	2,5	-	50 min.	1h 5 min.		
	9 kg	3	-				
10/10.5 kg	3	-					
13 - Allergie De froide à 40°C. 0 - 1000 tours/min. Adapté à tous les types de tissus.	5 kg	5	1,5	1 h 25 min.	Extra rinçage. Eau en machine.	Extra rinçage. Eau en machine. Eco. Degré de saleté.	
	6 kg	6	1,5				
	7 kg	7	2				
	8 kg	8	2,5	1 h 25 min.			
	9 kg	9	3				
10/10.5 kg	10/10.5	3,5					
14 - RINÇAGE Températures ambiantes 0 - Max. tours/min. Adapté à tous les types de tissus.	5 kg	5	-	25 min.	Extra rinçage. Eau en machine.	Extra rinçage. Eau en machine.	
	6 kg	6	-				
	7 kg	7	-				
	8 kg	8	-				
	9 kg	9	-				
10/10.5 kg	10/10.5	-					
15 - Égoutt./Essor. Temp. ambiantes 0 - Max. tours/min. Adapté à tous les types de tissus.				13 min.			

PROGRAMMES DONNÉES TECHNIQUES RÉGLEMENT UE 2019/2023

Valeurs consommations pour machine à laver 5 kg

Programmes	Lavage charge	Durée (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau. (l/cycle)	Température maximale à 5 min. (°C)	Humidité résiduelle (%)
						1000 tr/min
Coton 20°C	5	1:43	0,20	35	18	63
Coton 60°C + pré-lavage	5	2:35	1,20	42	50	63
Coton 90°C	5	2:40	1,65	50	69	63
Synthétique 60°C	3	1:40	0,70	31	48	75*
Rapide 30°C	3	0:35	0,25	23	26	64
Laine 40°C	1	1:18	0,53	55	37	59**

Valeurs consommations pour machine à laver 6 kg

Programmes	Lavage charge	Durée (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau. (l/cycle)	Température maximale à 5 min. (°C)	Humidité résiduelle (%)		
						1000 tr/min	1200 tr/min	1400 tr/min
Coton 20°C	6	1:43	0,20	40	18	53	48	47
Coton 60°C + pré-lavage	6	2:35	1,23	48	50	53	48	47
Coton 90°C	6	2:40	1,68	58	69	53	48	47
Synthétique 60°C	3	1:40	0,73	36	48	75*	75*	75*
Rapide 30°C	3	0:35	0,28	26	26	53	48	47
Laine 40°C	1,5	1:20	0,56	63	37	59**	59**	59**

Valeurs consommations pour machine à laver 7 kg

Programmes	Lavage charge	Durée (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau. (l/cycle)	Température maximale à 5 min. (°C)	Humidité résiduelle (%)		
						1000 tr/min	1200 tr/min	1400 tr/min
Coton 20°C	7	1:45	0,20	46	18	60	47	46
Coton 60°C + pré-lavage	7	2:38	1,26	56	50	60	47	46
Coton 90°C	7	2:40	1,71	66	69	60	47	46
Synthétique 60°C	3,5	1:40	0,76	41	48	75*	75*	75*
Rapide 30°C	3,5	0:35	0,31	30	26	51	48	47
Laine 40°C	2	1:20	0,59	73	37	59**	59**	59**

(*) Valeur d'humidité résiduelle à 800 tr/min

(**) Valeur d'humidité résiduelle à 600 tr/min

Valeurs consommations pour machine à laver 8 kg

Programmes	Lavage charge	Durée (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau. (l/cycle)	Température maximale à 5 min. (°C)	Humidité résiduelle (%)	
						1200 tr/min	1400 tr/min
Coton 20°C	8	1:45	0,22	42	18	48	47
Coton 60°C + pré-lavage	8	2:35	1,43	57	50	48	47
Coton 90°C	8	2:45	2,15	62	68	48	47
Synthétique 60°C	4	1:45	0,97	53	50	75*	75*
Rapide 30°C	4	0:35	0,42	33	27	47	46
Laine 40°C	2,5	1:25	0,82	77	37	59**	59**

Valeurs consommations pour machine à laver 9 kg

Programmes	Lavage charge	Durée (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau. (l/cycle)	Température maximale à 5 min. (°C)	Humidité résiduelle (%)	
						1200 tr/min	1400 tr/min
Coton 20°C	9	1:45	0,23	48	18	48	47
Coton 60°C + pré-lavage	9	2:35	1,46	66	50	48	47
Coton 90°C	9	2:45	2,18	71	68	48	47
Synthétique 60°C	4,5	1:45	1,00	61	50	75*	75*
Rapide 30°C	4,5	0:35	0,45	38	27	48	47
Laine 40°C	3	1:25	0,85	89	37	59**	59**

Valeurs consommations pour machine à laver 10 kg

Programmes	Lavage charge	Durée (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau. (l/cycle)	Température maximale à 5 min. (°C)	Humidité résiduelle (%)	
						1200 tr/min	1400 tr/min
Coton 20°C	10	1:48	0,25	57	18	50	49
Coton 60°C + pré-lavage	10	2:40	1,32	65	50	50	49
Coton 90°C	10	2:48	2,30	67	68	50	49
Synthétique 60°C	4,5	1:45	0,96	58	50	75*	75*
Rapide 30°C	4,5	0:35	0,56	45	27	49	48
Laine 40°C	3	1:28	1,02	102	36	59**	59**

(*) Valeur d'humidité résiduelle à 800 tr/min

(**) Valeur d'humidité résiduelle à 600 tr/min

FR

FICHE TECHNIQUE MACHINE À LAVER - DIRECTIVE UE 1061/2010

TYPE	Capacité nominale (kg)	Classe énergétique	Consommation Énergie Éco 40-60 (kWh/cycle)	Consommation d'eau Éco 4060 (l/cycle)	Température maximale de tissus traités (C°)			Humidité restante teneur (%)			Vitesse d'essorage (tr/min)			Teneur humidité résiduelle pondérale par cycle
					a*	b*	c*	a*	b*	c*	a*	b*	c*	
FS510XXX	5	C	0,498	30	34	38	38	56	56	63	1000	1000	1000	C
FS610XXX	6	C	0,537	30	37	35	36	53	53	55	1000	1000	1000	C
FS612XXX	6	D	0,630	33	44	42	40	48	46	51	1200	1200	1200	B
FS614AL	6	C	0,537	30	37	35	36	47	47	51	1300	1350	1350	B
FS614XXX	6	D	0,630	33	44	42	40	47	45	50	1300	1350	1350	B
FS710XXX	7	D	0,653	37	39	36	36	60	51	56	1000	1000	1000	C
FS712XXX	7	D	0,653	37	39	36	36	60	50	55	1200	1200	1200	C
F712XXX	7	C	0,570	33	42	36	36	47	48	53	1200	1200	1200	B
F714XXX	7	C	0,570	33	42	36	36	46	47	52	1350	1400	1400	B
F812XXX	8	D	0,710	42	45	40	38	48	47	51	1200	1200	1200	B
F812XXX	8	D	0,710	42	45	40	38	48	47	51	1200	1200	1200	B
F814XXX	8	D	0,710	42	45	40	38	47	46	50	1350	1400	1400	B
F912XXX	9	D	0,732	42	40	34	37	48	48	54	1200	1200	1200	B
F914XXX	9	D	0,732	42	40	34	37	47	47	53	1350	1400	1400	B
FT12XXX	10	D	0,780	45	42	38	36	50	49	54	1200	1200	1200	B
FT14XXX	10	D	0,780	45	42	38	36	49	48	53	1350	1400	1400	B
FM12XXX	10,5	D	0,786	48,28	42	38	36	49	48	53	1350	1400	1400	B
FM14XXX	10,5	D	0,786	48,28	42	38	36	49	48	53	1350	1400	1400	B

Les données suivantes sont les mêmes pour toutes les machines à laver.

Type de machine à laver : pause libre

Branchement électrique : Puissance 2200 Watt – Tension 220/230 Volt – Courant maximum 10 Ampères.

Pression d'eau d'entrée : Min. 0,05 MPa – Max : 1 MPa

1. La classe énergétique «A» indique une plus grande efficacité, tandis que la classe énergétique «G» indique une efficacité inférieure.
2. La consommation énergétique annuelle en kWh est basée sur 220 cycles de lavage coton standard à 60°C de plein, demi et quart de charge. La consommation réelle dépend de l'utilisation efficace de la machine à laver.
3. La consommation d'eau annuelle en litres est basée sur 220 cycles de lavage coton standard à 60°C de plein, demi-charge et quart de charge. La consommation réelle dépend de l'utilisation effective de la machine à laver.
4. L'efficacité d'essorage «A» indique qu'il reste moins d'eau sur le linge, tandis que l'efficacité d'essorage «G» indique une plus grande quantité d'eau sur le linge.
5. Le programme Eco 40-60 à 60°C est le programme de lavage standard. Ce programme est utilisé pour laver les vêtements en coton avec une tache et c'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie.

Le produit distribué est conforme aux réglementations et directives européennes les plus récentes:

Directive Basse Tension (LVD) 2014/35/EC

Lois et directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM)

Exigences d'éco-conception pour les lave-linge ménagers Directive 2019/2023/UE.

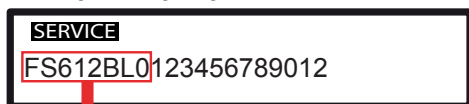
Durée du programme (heure: min)	Emission Bruit en essorage (db)			Classe émission de bruit	Consommation électrique (W)				Dimensions (cm)			Type d'installation	Libération Des lons pendant lavage
	a*	b*	c*		Off (W)	Stand-by (W)	Stand-by in rete (W)	Retard début (W)	H	W	L		
3:08	2:30	2:30	79	C	0,08	0,35	N/A	2,67	84	59,5	45,5	Libéré	No
3:13	2:44	2:41	79	C	0,09	0,35	N/A	2,79	84	59,5	52	Libéré	No
3:14	2:18	2:16	79	C	0,09	0,35	N/A	2,78	84	59,5	45,5	Libéré	No
3:13	2:44	2:41	79	C	0,09	0,35	N/A	2,79	84	60	52	Libéré	No
3:14	2:18	2:16	79	C	0,09	0,35	N/A	2,78	84	59,5	45,5	Libéré	No
3:25	2:40	2:38	76	B	0,08	0,34	N/A	2,75	84	59,5	55	Libéré	No
3:25	2:40	2:38	76	B	0,08	0,34	N/A	2,75	84	59,5	55	Libéré	No
3:27	2:32	2:30	76	B	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	52	Libéré	No
3:27	2:32	2:30	76	B	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	52	Libéré	No
3:20	2:14	2:16	79	C	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	55	Libéré	No
3:20	2:14	2:16	79	C	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	55	Libéré	No
3:20	2:14	2:16	79	C	0,09	0,36	N/A	2,80	84	59,5	55	Libéré	No
3:35	2:35	2:40	77	C	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	58	Libéré	No
3:35	2:35	2:40	77	C	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	58	Libéré	No
3:50	02:50	02:55	75	B	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	61	Libéré	No
3:50	02:50	02:55	75	B	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	61	Libéré	No
3:50	2:50	2:55	76	B	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	61	Libéré	No
3:50	2:50	2:55	77	B	0,09	0,35	N/A	2,90	84	59,5	61	Libéré	No

FR

Où peut-on trouver le Type?

Il est possible d'extraire le type en prenant les premiers 8 chiffres du numéro de série et en excluant les 0 à la fin. Le **numéro de série** est reporté sur la plaquette visible sur la carrosserie à la hauteur du hublot lorsque il est ouvert et/ou sur l'arrière du lave-linge.

Exemple de plaquette



FS612BL0
TYPE

POIDS DE RÉFÉRENCE POUR LE LINGE	
Peignoir en éponge	1200 g
Serviette éponge	900 g
Couvre-lit	700 g
Pijamas	500 g
Nappe	250 g
Housses et serviettes	200 g
Sets de table et lingerie	100 g

TYPE - MODÈLE TABLE ASSOCIATIVE

Les diverses associations de type machine-modèle-QR ne concernent que le marché et les clients de l'UE. Par conséquent, elles ne sont pas signalées dans cette section.

L'association est demandée par la base de données européenne des produits pour l'énergie directive d'étiquetage (EPREL).

Le cas échéant une feuille supplémentaire sera ajoutée.

Séquence du programme









Lavage programme	Rinçage		Essorage	
	Modèle F4 LED (Le dernier rinçage prend de l'adoucissant)	Modèle F4 ADVANCE - STAR (Le dernier rinçage prend de l'adoucissant)	Essorage intermédiaire	Essorage final
Coton	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Eco 40-60	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Synthétique	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Rapide	1 + 1*	1 + 2*	✓	✓
Mémoire	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Duvet	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Jeans/Coloré	3 + 1*	3 + 2*	✓	✓
Auto-nettoyage	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Délicat	3 + 1*	3 + 2*	✓	✓
Sport/Fitness	2 + 1*	2 + 2*	✓	✓
Rideau	3 + 1*	3 + 2*	✓	✓
Laine	3 + 1*	3 + 2*	✓	✓
Allergie	3 + 1*	3 + 1*	✓	✓
Rinçage	1 + 1*	1 + 2*	✓	✓
Égouttage/Essorage	-	-	✓	✓

FR


















* Un rinçage supplémentaire est sélectionnable.

SYMBOLES DE LAVAGE POUR LE LAVE-LINGE

Le chiffre dans le panier indique la température maximale à laquelle on peut régler le lave-linge pour le lavage.

Icône	Description	Icône	Description
	Lavage Normal max 90° - 95° C		Lavage Délicat max 60° C
	Lavage Normal max 60° C		Lavage Délicate max 40° C
	Lavage Normal max 40° C		Lavage Délicate max 30° C
	Lavage Normal max 30° C		Pas d'essorage

SYMBOLES DE LAVAGE PAS POUR LAVE-LINGE

PAS DANS UN LAVE-LINGE	REPASSAGE	EAU DE JAVEL	SÉCHAGE
 Nettoyage à sec avec hydrocarbures	 environ 200°C	 Tous types d'eau de javel	 Séchage délicat Sans chauffer
 Nettoyage à sec avec trichloréthylène	 environ 150°C	 Seuls les agents de blanchissage à l'oxygène	 Séchage délicat Basse température
 Nettoyage à sec avec tous types de solvants	 environ 110° C	 Eau de javel interdite	 Séchage délicat Température moyenne
 Ne pas laver à sec	 Ne pas repasser		 Séchage à basse température
	 Repassage sans vapeur		 Ne pas sécher au sèche-linge

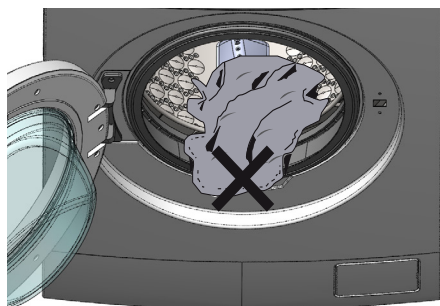
CHARGER LE LINGE

Afin d'obtenir les meilleurs résultats, il faut charger les articles dans la machine possiblement un par un, de façon à éviter qu'il se forment des nœuds. L'efficacité du lavage est fortement influencée par la quantité et la manière dont le linge est chargé dans la machine. Lorsque la machine est surchargée ou avec une charge inférieure à la moitié de sa capacité de charge nominale, cela peut compromettre ses performances de lavage et rendre la machine plus bruyante.

Lorsque la charge est excessive ou inférieure à la capacité de charge nominale ou disproportionnée, il convient de réduire au minimum la vitesse d'essorage afin d'éviter que de fortes vibrations aient lieu pendant le cycle d'essorage.

Avant de fermer le hublot, assurez-vous qu'aucun vêtement ait été laissé sur le bord de l'entrée du tambour. Cela pour éviter d'endommager le joint. Veuillez fermer le hublot avec un léger coup.

Figure 11

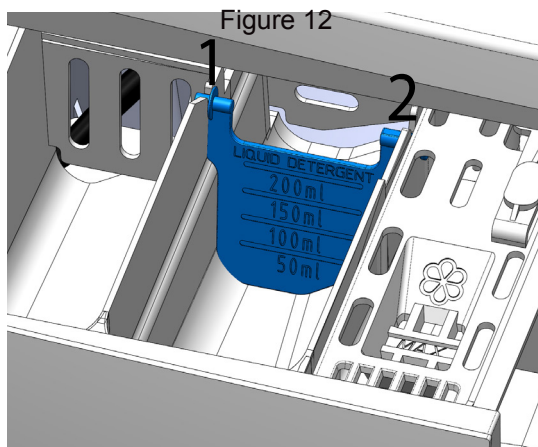


DOSAGE DU DÉTERGENTE

Pour chaque cycle de lavage, la quantité optimale de la lessive doit être proportionnée au degré de saleté du linge, au nombre des articles à laver et à la dureté de l'eau. De toute façon, la lessive et l'assouplissant doivent être ajoutés au début de chaque cycle de lavage.

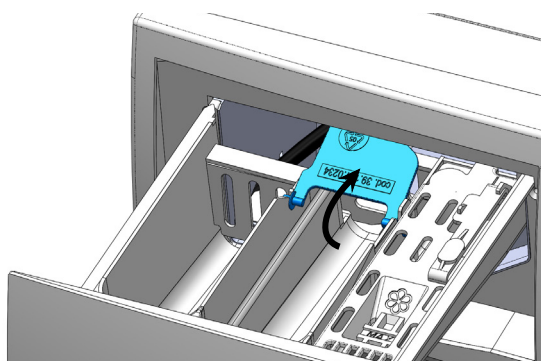
CLOISON POUR LESSIVE LIQUIDE

Lorsqu'on utilise de la lessive liquide, il faut mettre en place le diviseur cloison fourni avec le kit (fig. 12):



Positionner le cloison vers le haut lorsqu'on utilise de la lessive en poudre (figure 13).

Figure 13



DEBUT DU PROGRAMME DE LAVAGE

1. Pour commencer le programme de lavage, tournez le sélecteur de programmes sur le programme souhaité.
2. Considérez la possibilité de personnaliser le programme de lavage grâce au réglage de la température et de l'essorage en sélectionnant une ou plusieurs fonctions optionnelles spéciales prévues.

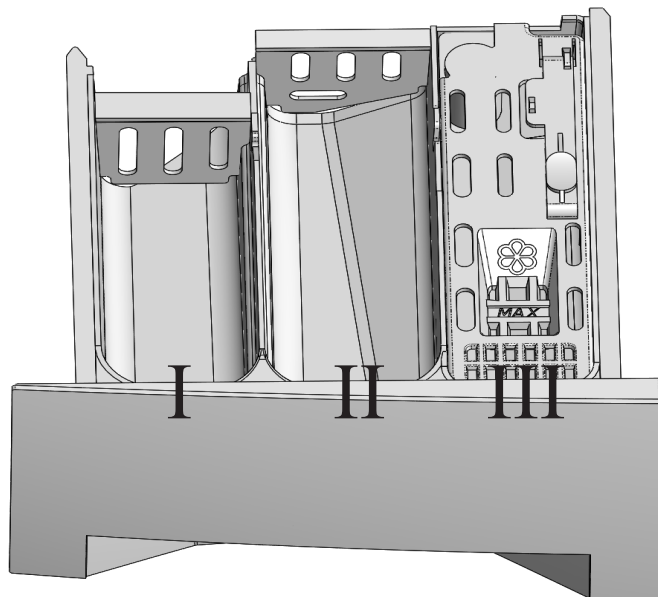
COMMENCER UN CYCLE DE LAVAGE

Après avoir achevé les opérations décrites, ci-avant, il est possible de commencer le lavage en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

PAUSE LAVAGE

Il est possible d'arrêter le cycle de lavage en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt et la machine passe en mode pause. Dans le cas où il y a la nécessité d'éteindre la machine pour changer de programme, il faut tourner le sélecteur de programmes sur le n°1 en position OFF et ensuite sélectionner le nouveau programme. A la fin du cycle de lavage le voyant rouge s'éteint et le hublot peut être ouvert seulement si le niveau de l'eau est tel qu'elle ne risqué pas de déborder.

BAC A PRODUITS



I - Compartiment pour lessive à utiliser pour le pré-lavage et le trempage.

II - Compartiment pour la lessive en poudre ou liquide à utiliser pour le lavage principale.

III - Compartiment pour les agents nettoyant liquides (assouplissant, amidon).

ATTENTION: Ne pas excéder le niveau MAX indiqué.

ENTRETIEN

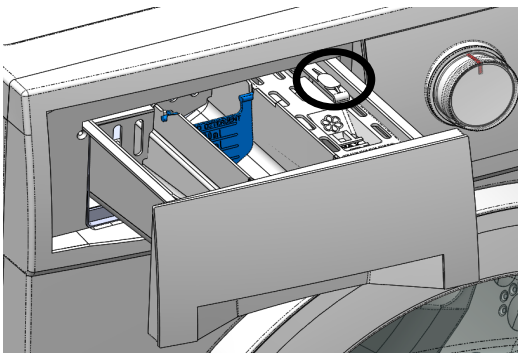
CARROSSERIE

Il est recommandé de nettoyer la carrosserie du lave-linge seulement avec de l'eau tiède afin de préserver son éclat original dans le temps.

BAC A PRODUITS

Pour éliminer les résidus formés par la lessive, il est recommandé de retirer le bac du lave-linge en appuyant sur la partie cerclée comme indiqué dans la figure 14.

Figure 14



NETTOYAGE DU BAC A PRODUITS

Une fois retiré le bac, enlever la cloison d'évacuation de vapeur comme montré dans la photo ci-dessous.

Figure 15

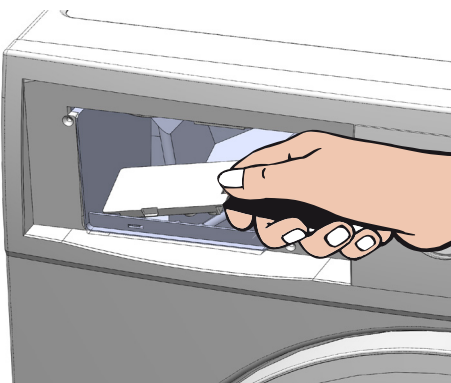
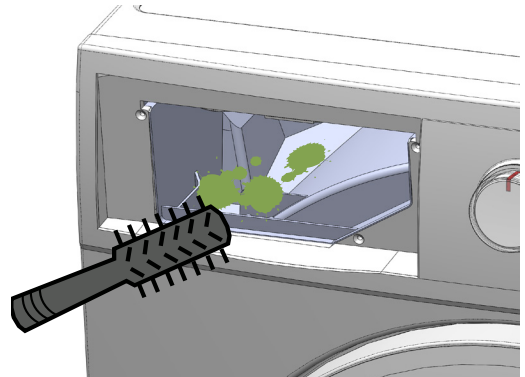


Figure 16



Si le trou de déchargement du bac est bouché à cause de résidus de lessive ou de corps étrangers, il faut déboucher le conduit en faisant attention à ne pas les repousser vers l'intérieur car cela pourrait boucher le circuit interne. On vous rappelle qu'on peut facilement enlever les résidus de la lessive avec de l'eau chaude.

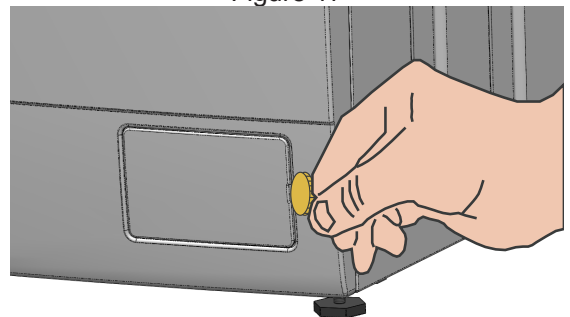
NETTOYAGE DU FILTRE DE LA POMPE DE VIDANGE

Il est recommandable de nettoyer régulièrement le filtre de vidange. Pour nettoyer le filtre, veuillez procéder comme indiqué ci-dessous:

- Vidangez l'eau résiduelle en sélectionnant le programme "Vidange"
- Éteindre le lave-linge
- Prenez une pièce.

Insérez la pièce dans la fissure de côté pour ouvrir la trappe.

Figure 17



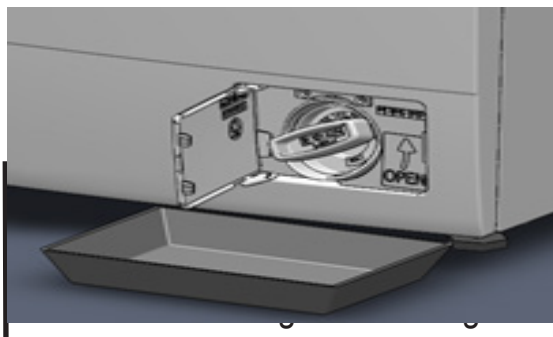
N.B Si le tuyau est bouché, il y a

probablement une quantité considérable d'eau dans la machine (max. 25l).

PROCÉDURE DE VIDANGE

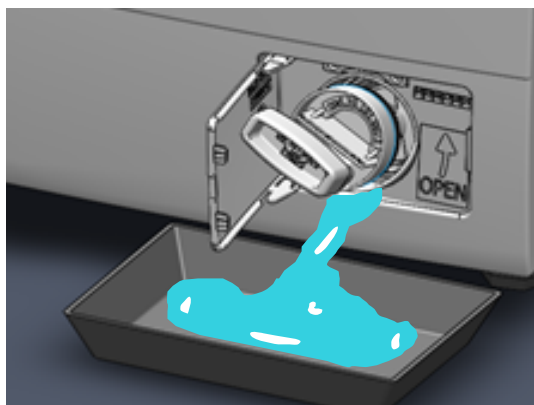
1) 1) Placez un plateau ou tout autre bac entre la carrosserie et le bec du filtre.

Figure 18



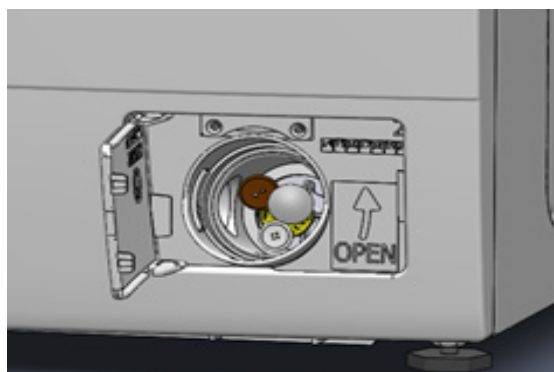
2) 2) Relâchez le filtre à l'aide de la poignée indiquée juste assez pour faire évacuer l'eau.

Figure 19



Quand il n'y a plus d'eau qui sort, dévissez complètement le filtre et nettoyez-le soigneusement. Retirez tout corps étranger du filtre.

Figure 20



Insérez de nouveau le filtre de vidange et vissez-le fermement jusqu'à qu'il soit verrouillé.

Attention! Après un cycle de lavage à haute température, faites attention car il y a un risque de brûlure.

FR

NETTOYAGE DU FILTRE ELECTROVANNE ET DU FILTRE TUYAU D'ARRIVEE D'EAU

Pour nettoyer les filtres, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Eteignez la machine et débranchez le câble d'alimentation.
- Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet et du lave-linge.
- Prenez une pince et une brosse à dents.
- Retirez les filtres de leur placements (Figure 21)
- Nettoyez les filtres à l'eau courante à l'aide de la brosse à dents.

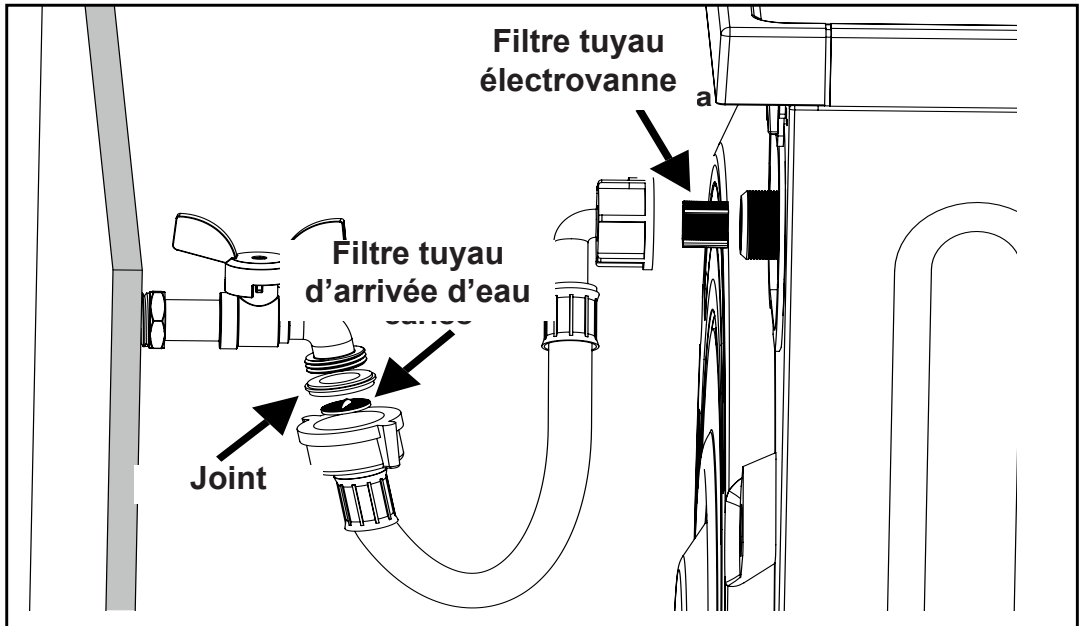
ESSAI DE CHARGEMENT DE L'EAU

1. Munissez-vous d'un chronomètre
2. Tournez le sélecteur de programmes sur le programme vidange et laissez-le en fonction pour deux minutes environ.
3. Tournez le sélecteur de programmes sur le programme coton et au même temps démarrez le programme et le chronomètre.
4. A partir du moment où le tambour

commence à tourner, assurez-vous que le chronomètre ne dépasse pas les 80-90 secondes.

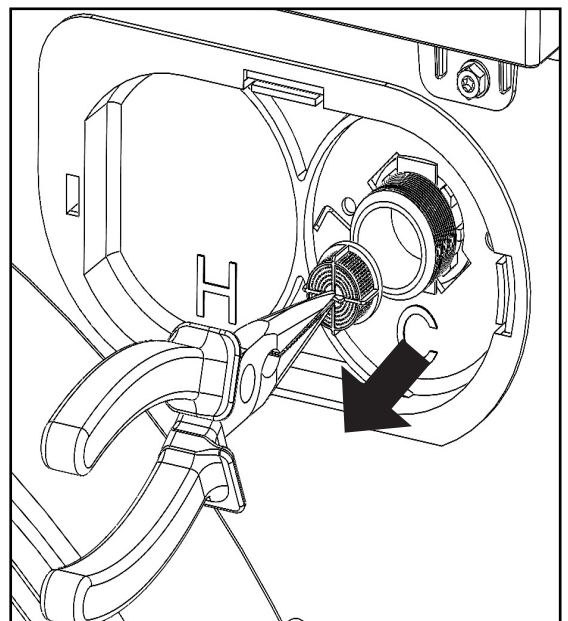
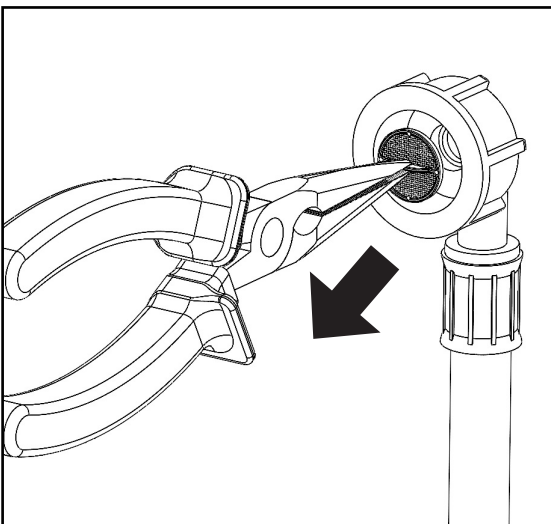
5. Si cette valeur est dépassée, il faut s'assurer qu'il y ait la correcte pression dans le réseau et/ou que les filtres du tuyau d'arrivée d'eau et/ou de l'électrovanne ne soient pas bouchés.

Figure 21



Filtre de tube de charge *

Filtre d'électrovanne



* Avant d'extraire le filtre du tuyau d'arrivée, retirez le joint illustré à la figure 21.

POSSIBLES SOLUTIONS

La plupart des anomalies qui se vérifient pendant l'utilisation routinière de la machine peuvent être éliminées de façon autonome. Dans de nombreux cas, il est possible de gagner du temps et d'éviter des frais sans devoir s'adresser au service après-vente agréé.

Le tableau qui suit représente une aide valable pour identifier et possiblement éliminer les anomalies. En tout autre cas, contactez le service après-vente.

Que faire lorsque...

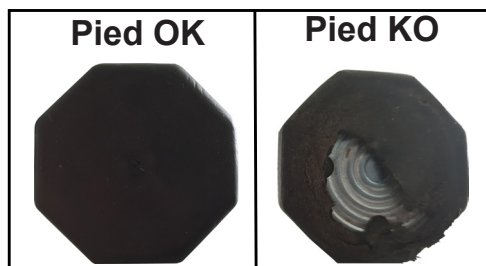
Le lave-linge fait des bruits, ne passe pas à la phase d'essorage ou bouge

1. Assurez-vous que les vis de fixation aient été retirées lors de l'installation
2. Assurez-vous que la machine soit bien à niveau sur le sol (réviser chapitre installation)
3. Vérifiez que les détergents utilisés soient conformes au lavage dans le lave-linge et qu'il n'ait pas un dosage excessif de détergent.
4. Assurez-vous que le linge ne soit pas tassé ou noué.
5. Vérifiez que le filtre pompe à vidange soit propre et assurez-vous que le tuyau de vidange ne soit pas étouffé et que la machine vide bien toute l'eau.
6. Effectuez un essai de chargement de l'eau comme expliqué dans le chapitre "Entretien".

FR

LE LAVE-LINGE BOUGE

1. Make sure the transport screws have 1. Assurez-vous que les vis de fixation aient été retirées lors de l'installation (réviser chapitre installation)
2. Vérifiez que les pieds de la machine soient sur une surface lisse, rigide et sèche, sans traces de détergent et que la machine soit bien à niveau sur le sol pour éviter les vibrations (réviser chapitre installation)
3. Assurez-vous que les pieds soient intacts comme montré dans l'illustration



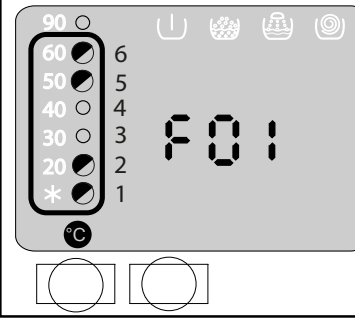
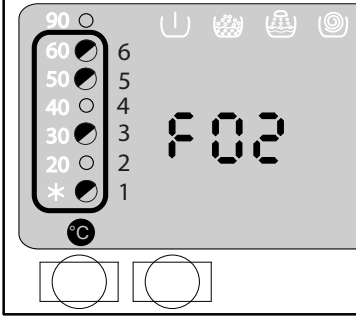
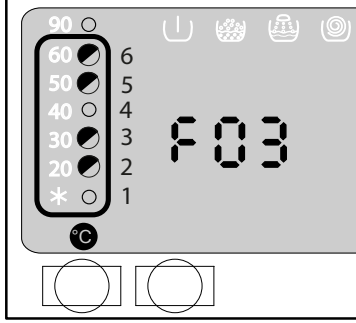
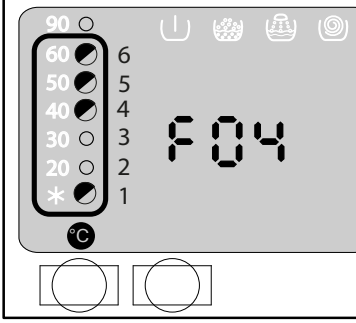
Le linge est ruiné/déchiré

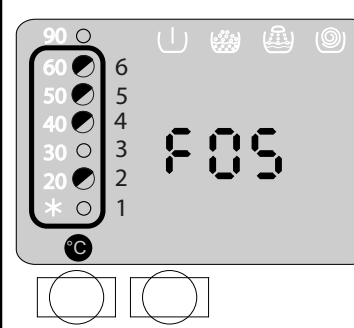
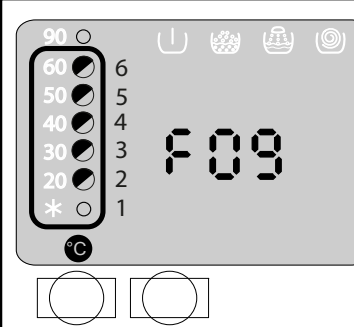
Il pourrait y avoir des corps étrangers (agrafes, crochets, épingles) qui pourraient ruiner/déchirer le linge pendant le lavage, dans certains cas. Dans ces cas il est nécessaire de passer votre main sur la surface du tambour avec un collant de femme pour voir s'il y a des protubérances en relief, ou quelque chose de pareil, dans lesquelles les vêtements puissent être attrapés.

Le linge sort avec des tâches à cause de résidus d'autres vêtements

Dans ce cas, il faut effectuer le nettoyage du tambour et du tube du lave-linge de la façon suivante:

- Insérer dans le tambour:
 - 1 kg de sel en graines
 - 100 g de soude caustique
 - 250 cc de vinaigre blanc
- Démarrer le programme coton 60°

Problème	Diagnoses	Possible Solution
<p>LE LAVE-LINGE NE S'ALLUME PAS</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler si la prise électrique est bien connectée • Contrôler s'il y a du courant dans la prise • Vérifier que le sélecteur de Programmes n'est pas en position OFF.
<p>F01</p> <p>LE LAVE-LINGE NE DÉMARRE PAS LE PRO- GRAMME (voyant clignotant n° 1-2-5-6)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Rouvrir le hublot avec un léger élan.
<p>F02</p> <p>LE LAVE-LINGE NE CHARGE PAS L'EAU (voyant clignotant n° 1-3-5-6)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le robinet est ouvert et qu'il y a de l'eau dans le réseau. • S'assurer que le tuyau d'entrée d'eau n'est pas plié. • Exécuter un essai de chargement de l'eau.
<p>F03</p> <p>LE LAVE-LINGE NE RÉCHAUFFE PAS (voyant clignotant n° 2-3- 5-6)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Éteindre et redémarrer le programme de lavage.
<p>F04</p> <p>LE LAVE-LINGE NE VIDE PAS (voyant clignotant n° 1-4-5-6)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Retirer le tuyau de vidange de manière qu'il décharge librement l'eau dans un conteneur/évier, en sélectionnant le programme vidange. • S'assurer que le filtre de la pompe de vidange n'est pas bouché. • S'assurer que le tuyau de vidange n'est pas étouffé.

Problème	Diagnoses	Possible Solution
<p>F05</p> <p>(voyant clignotant n° 2-3-4-5-6)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Éteindre et rallumer le lave-linge.
<p>F09</p> <p>(voyant clignotant n° 2-4-5-6)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Éteindre et rallumer le lave-linge.
<p>La porte ne s'ouvre pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le voyant Rouge est éteint. • S'assurer que l'appareil n'est pas en fonction trempage ou spécial anti fraissage. • Appuyer sur le hublot du côté de la fermeture ou donner une petite poussée et au même temps essayer de l'ouvrir. 	
<p>Il y a de l'eau sur le sol.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le tuyau d'entrée d'eau et de vidange sont intègres et qu'ils ne perdent pas de l'eau. • S'assurer qu'il n'y a pas sortie de mousse/eau du bac à produit. • Réduire la dose de lessive 	
<p>L'appareil charge de l'eau tout le temps même quand il est en arrêt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fermer le robinet à la fin du lavage. • Réduire la pression de l'eau ou de l'autoclave. 	

A cause de la constante évolution technologique des produits, les données contenues dans ce manuel d'utilisation peuvent subir des variations sans obligation de préavis de la part du Producteur.



! تحذير!

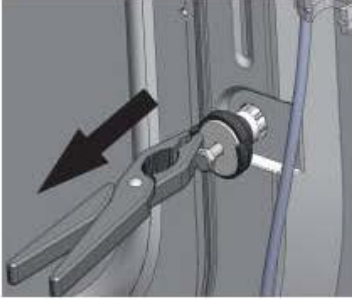
لا يستخدم هذا الجهاز الا بشرط وجود توصيلة أرضى بالمبنى و توصيل فيشة كهرباء الجهاز على مأخذ تيار (بريزة) ثلاثية بها طرف أرضى أو يلزم اضافة وصلة ارضى للتيار المتبقى (RCD) مع فيشه ثنائيه

فى حالة توصيل الجهاز على مأخذ الكهرباء بدون وصلة الأرضى المذكوره يصبح ذلك تحت مسئولية العميل و الشركه المنتجه غير مسئوله عن أى أضرار قد تحدث نتيجة هذا التوصيل الخاطيء



تعليمات هامة للتشغيل

المرحلة : 1 إزالة مسامير التثبيت

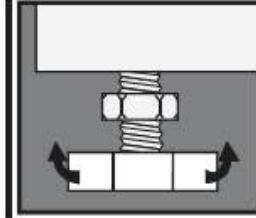
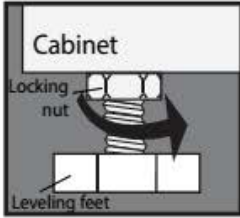


ازالة مسامير التثبيت الاربعة
قم بانفك عكس عقارب الساعة وازالة المسامير تشمل الفواصل عن طريق سحبها نحو الخارج

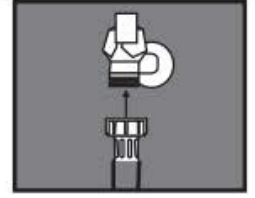
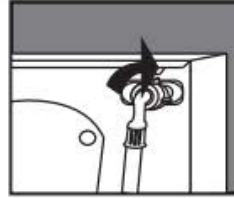
ضبط وضع الغسالة على سطح الارض

المرحلة : 3

المرحلة : 2 توصيلات المياه



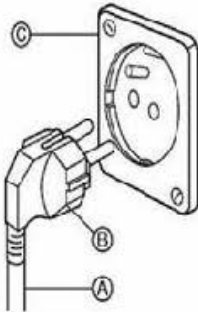
يتم وضع الغسالة على مستوى غير مرتفع او منخفض عن سطح الارض بل يكون في وضع مسنوي بالارض بعد ضبط اي تفاوت للغسالة مع سطح الارض عن طريق ارجل الضبط للانسواء يجب ان يتم ربط الصامولة واحكام ربطها جيدا



تحقق من وجود تسرب بعد توصيل امدادات المياه

المرحلة : 4 المواصفات الكهربائية

هذا الجهاز يتطلب ان يتم توصيل وصلة الارضي له



مخاطر الصدمة الكهربائية : عدم وجود هذه التحذيرات يكون ضار بالسلامة والصحة العامة من اجل سلامتك الشخصية يجب ان تكون غسالة الملابس تم توصيل الارضي لها اذا كان لم يتم توصيل وتثبيت الارضي للجهاز ، يجب تدبيره من قبل فني مؤهل قبل البدء بتشغيل الجهاز وقد تم تجهيز الغسالة مع تيار كهربائي في سلك لطاقة (A) والفايس (B) لتقليل خطر حدوث الصدمة الكهربائية ، يجب توصيل سلك الطاقة الى المقابس بالحائط (C) التي تتفق مع لافيس (B) اذا كان مقبس الحائط غير متوافق فهو مسؤولية شخصية على العميل ويجب توفيره من قبل العميل عن طريق كهربائي مؤهل . لا يجوز تغيير / او تعديل سلك الطاقة وعدم استخدام محولات كهربائية او اي اسلاك تدمرد (D)

عزيزي العميل،

أولاً، شكراً جزيلاً لتفضلك لشراء المنتج الإيطالي الأصلي.
ويتكون المنتج في إيطاليا من أجود المواد، والامتثال للقوانين REACH و RoHS مع التركيز بشكل خاص على صحة الإنسان والبيئة.

ويدعم القضايا الأساسية مثل الجودة والسلامة عن طريق فرض ضوابط صارمة على منتجاتنا، والتي تكون معتمدة وفقاً للمعايير الدولية –

EN 60456:2016, EN 62233:2010, EN 61770:2009, EN ISO3741:2010, EN
60456:2016,
EN 60335:2014, EN 61770:2009, EN ISO 3741:2010, EN 60704:2012, EN
6100:2014,

EN 55019:2015 بواسطة ممتاز يشهد معهد IMQ - VDE.
هذا الدليل يحتوي على تعليمات للصيانة والاستخدام والضمان.

قبل استخدام الجهاز، قراءة هذا الدليل بعناية. أنه يحتوي على إرشادات هامة للسلامة، واستخدام وصيانة الغسالة. وبهذه الطريقة يتم تجنب الإصابة والأضرار التي تلحق بالجهاز

لمشاركتك في حماية البيئة

التخلص من التعبئة والتغليف

التعبئة والتغليف لديه هدف لحماية الأجهزة من الأضرار التي قد تحدث أثناء النقل. المواد التي تستخدم في التعبئة والتغليف يمكن إعادة تدويرها، يتم اختبار ذلك على أساس احترام البيئة وسهولة التخلص منها. هذه الخامات بعد تدويرها لتورث الإنتاج. هذه الآلية تسمح من جهة للحد من حجم النفايات، في حين أن الآخر يجعل من الممكن للحصول على المزيد من الاستخدام الرشيد للموارد غير المتجددة.

التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (RAEE)

وفقا للتوجيهات الخاصة بالنفايات الكهربائية والمعدات الإلكترونية بشأن التخلص من النفايات الكهربائية والإلكترونية: ان النفايات ذات الرمز سته ذات عدلات يشير إلى أن في نهاية العمر الافتراضي للمنتج، ويجب التخلص منه بشكل منفصل عن النفايات الأخرى



يجب على المستخدمين التخلص من الأجهزة المعنية في مراكز إعادة التدوير المناسبة والنفايات الكهربائية

جمع النفايات، وإعادة التدوير والتخلص منها متوافقة بيديا يساعد على الوفاء من ذلك سبلي على البيئة والصحة. أنه يحزن من إعادة تدوير المواد من الجهاز.

الشركة المصنعة حريصة دائما على التطور التكنولوجي لمنتجاتها التي هي باستمرار صديقة البيئة لإدارة إعادة التدوير والتخلص من التعبئة للأجهزة المنزلية الشركة المصنعة مسجلة مع ERP بإيطاليا.



التخلص الغير سليم لتعبئة المنتج من قبل المستخدم ينطوي تطبيق العقوبات الادارية المنصوص عليها في القانون

	F4 الطراز LED	5	المحتوى
	غسيل مبدئي.....		
	شطف إضافي.....	6	تعليمات السلامة والتحذيرات
17	وقف الشطف مؤقتا.....	6	الإستخدام المقصود.....
17	قفل الباب وأمان الأطفال.....	6	تعريفات الأطفال.....
17		7	السلامة الكهربائيه.....
	مدة برامج الغسيل والخيارات.....	7	سلامة المياه.....
		8	تمرکز الجهاز.....
18	بيانات المنتج	8	الإستخدام الصحيح.....
20	رموز رعاية النسيج		التركيب
		10	معلومات عامه.....
23	تعليمات وتحذيرات	10	إزاله مسامير التثبيت.....
	تعليمات الغسيل.....	10	وضع الجهاز.....
24	إختيار الغسيل.....	10	خطة التركيب.....
24	تحميل الغسيل.....	11	توصيل المياه.....
24	كميه المنظف.....	11	تصريف المياه.....
25	ملحق حاجز المنظفات السائله.....	12	توصيل الطاقة.....
25	بدء برنامج الغسيل.....	12	
25	بدء دوره الغسيل.....		لوحة التحكم
25	إيقاف الغسيل.....	15	
26	درج المنظفات.....		وصف اوامر التشغيل
26		16	مفتاح اختيار البرامج.....
30	الصيانه	16	الحرارة.....
31	جسم الغساله.....	16	ضبط العصر.....
31	درج المسحوق.....	16	تأخير بدء التشغيل.....
32	تنظيف درج المسحوق.....	16	ضبط مستوى الاتساخ.....
32	تنظيف فلتر مضخة الصرف.....	16	الاختيارات.....
33	اجراء التفريغ.....	16	تأكيد الإختيار.....
33	تنظيف الصمام وفلتر امدادات المياه.....	16	تشغيل / إيقاف.....
33	اختبار تحميل المياه.....		
		17	F4 الطراز المتقدم
34	حلول ممكنة	17	غسيل مبدئي.....
		17	شطف إضافي.....
35	خدمه ما بعد البيع	17	نقع.....
		17	شطف.....
		17	وقف الشطف مؤقتا.....
		17	إقتصادي.....
		17	أمان الأطفال.....
		17	قفل الباب.....

تعليمات السلامة والتحذيرات

هذه الغسالة تتوافق مع معايير السلامة الحالية. ومع ذلك، يمكن استخدام غير صحيح يسبب ضررا للأشخاص و / أو الممتلكات.

قبل استخدام الجهاز لأول مرة، قراءة هذا الدليل بعناية. أنه يحتوي على إرشادات هامة للاستخدام والسلامة والحفاظ على الغسالة. بهذه الطريقة يتم تجنب إصابة النفس والأضرار التي لحقت بالغسالة

الحفاظ على دليل التعليمات واعطاه أيضا لاي مستخدم اخر

غرض الاستخدام

استخدام الغسالة لغسل الملابس التي سمي المنتج بها والتي تكون مناسبة للغسيل في الماء. يجوز لأي استخدام آخر يكون خطرا. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن سوء استخدام و / أو وضع غير صحيح للجهاز.

إهام!

لا يستخدم هذا الجهاز الا بشرط وجود توصيلة أرضى بالمبنى و توصيل فيشة كهرباء الجهاز على ماخذ تيار (بريزة) ثلاثية بها طرف أرضى أو يلزم اضافة وصلة أرضى للتيار المتبقى (RCD) مع فيشه ثنائيه في حالة توصيل الجهاز على ماخذ الكهرباء بدون وصلة الأرضى المذكوره يصبح ذلك تحت مسئولية العميل و الشركه المنتجه غير مسنوله عن أى أضرار قد تحدث نتيجة هذا التوصيل الخاطيء

ملاحظة : لا يمكن للشركة المصنعة أن يكون مسؤولا عن الأضرار الناجمة عن نقص أو انقطاع في وحدة الطاقة الواقية. لأسباب تتعلق بالسلامة، لا تستخدم أبدا سلك تمديد الكهرباء (بسبب خطر الحريق نظرا لارتفاع درجة الحرارة)

استخدامها من قبل الاطفال او الاشخاص الضعفاء للغاية

الغسالة يمكن استخدامها من قبل الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين 8 سنوات ، والاشخاص الذين يعانون من انخفاض في القدرات الحسية والجسدية او نقص الخبرة او المعرفة المطلوبة شريطة ان تكون تحت اشراف او بعد ان تلقوا على نفس تعليمات الاستخدام والامان للغسالة ومفهم المخاطر التي يمكن ان تحدث . الاطفال لا ينبغي ان تلعب بالغسالة او لوحة المفاتيح ، لا يجب ان يتم تنفيذ التنظيف والصيانة الواجب تنفيذها من قبل المستخدم من قبل الاطفال دون اشراف الكبار التي لها القدرة على ذلك.

يجب على الاطفال اقل من 3 سنوات ان تبقى بعيدا عن الجهاز مالم يشرف على الاطفال بشكل مستمر

انتباه

إذا تم الغسيل عند درجات حرارة مرتفعة ، فإنه يجب ان يوضع في الاعتبار ان الباب الزجاجي يمكن ان يصبح ساخن جدا تصل درجة الحرارة حوالي 90° وبالتالي تجنب الاطفال لمسها .

إيضاحات

الأطفال :

يشير الى الشباب الصغير ، بمن فيهم الاطفال الصغار جدا ، الصغيرة والكبيرة

الأطفال الصغار جدا :

الاطفال الصغار الذين تتراوح اعمارهم بين 0 و 36 شهر

الأطفال الصغار :

الاطفال الصغار الذين تزيد اعمارهم 36 ، ولكن اقل من 8 سنوات

الأطفال الكبار :
الاطفال الكبار الذين تتراوح اعمارهم بين 8 و 14 عام

الإشخاص الضعفاء :

الإشخاص الذين يعانون من انخفاض في القدرات الجسدية او الحسية او العقلية (مثل ذوي الإحياجات الخاصة الذين يعانون من انخفاض في القدرة الجسدية والعقلية) . او عدم وجود الخبرة والمعرفة في الاجهزة المنزلية (الاطفال الكبيرة على سبيل المثال)

تقنية السلامة

قبل توصيل الجهاز إلى خط الطاقة الكهربائية مقارنة البيانات التقنية (الجهد، والتردد) على اللوحة مع ان من التيار الكهربائي. إذا كنت في شك، يجب استشارة كهربائي مؤهل.

ضمان سلامة الكهرباء من الغسالة إلا إذا كان متصلا الجهاز في مستوى الحماية القانونية وحدة السلطة (نظام التأريض). بل هو شرط أساسي للسلامة. تحقق هذا الشرط، وإذا وجد شك في نظام الطاقة الكهربائية يتم فحصها من قبل المؤهلين.

ملاحظة : لا يمكن للشركة المصنعة أن يكون مسؤولا عن الأضرار الناجمة عن نقص أو انقطاع في وحدة الطاقة الواقية. لأسباب تتعلق بالسلامة، لا تستخدم أبدا سلك تمديد الكهرباء (بسبب خطر الحريق نظرا لارتفاع درجة الحرارة)

يجب أن يتم إصلاح أي جزء في الجهاز فقط عن طريق قسم الخدمات الفنية للشركة المصنعة ، وإلا فإن الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار التي قد تتجم.

في حالة تلف سلك الطاقة، لا بد من استبدالها كلها من قبل الشركة المصنعة لتجنب أي خطر.

في حالة وجود أعطال أو تنظيف الجهاز، نضع في اعتبارنا أن يتم قطع التيار الكهربائي عن الجهاز إلا إذا:

- موصل قابس التيار الكهربائي غير موصل ،
- مفتاح الطاقة الكهربائية من المنزل في الخارج،
- قفيل النظام الكهربائي مشدود تماما (وقطع الأسلاك الكهربائية).
- لتوصيل الغسالة إلى إمدادات المياه باستخدام خرطوم المياه الجديدة فقط. لا تستخدم خرطوم المياه القديمة لمدخل المياه.

لا تقم بأي تغييرات على الجهاز الا بالرجوع الى الشركة المصنعة

الاستخدام الصحيح

قبل توصيل الجهاز إلى خط الطاقة الكهربائية مقارنة البيئات التقنية (الجهد، والتردد) على اللوحة مع ان من التيار الكهربائي. إذا كنت في شك، يجب استشارة كهربائي مؤهل.

قبل أن تبدأ في الغسالة لأول مرة، إزالة المسامير لسلامة النقل في الجزء الخلفي (انظر فصل التركيب). يمكن ان يلحق الضرر للغسالة ويمكن أن تتلف مكونات الجهاز

في حال غياب لفترة طويلة (العطلات على سبيل المثال)،إغلاق صنبور المياه، وإزالة قابس الطاقة من المأخذ.

خطر الفيضانات

قبل تعليق خرطوم التصريف على الحوض، تأكد من أن المياه يمكن أن تصرف بسرعة. تأمين خرطوم التصريف بحيث أنه لا يمكن أن تتحرك لأن الماء ينضب بقوة يمكن أن يدفع به للخروج من مكان من الحوض.

يجب الحرص على عدم غسل الغسيل، وبه الأجسام الغريبة (المسامير على سبيل المثال، والإبر، والنقود المعدنية، ومشابك الورق). ويمكن لهذه الأشياء تتلف الغسالة وبدوره، فإن الأجزاء المتالفة يمكن أن تدمر المغاسل.

ويجب على الملابس التي تم التعامل سابقا مع المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على المذيبات تشطف جيدا في مياه نظيفة قبل أن يتم تحميلها في الغسالة.

لا تستخدم أبدا في الغسالة المنظفات التي تحتوي على المذيبات (مثل البنزين وثلاثي كلور). يمكن لهذه المنتجات تضر مكونات الجهاز وتوليد الأبخرة السامة.

خطر الحريق

لا تستخدم أبدا في الغسالة المنظفات التي تحتوي على المذيبات (مثل البنزين والكلور). فإنها يمكن أن تلحق الضرر الأسطح البلاستيكية.

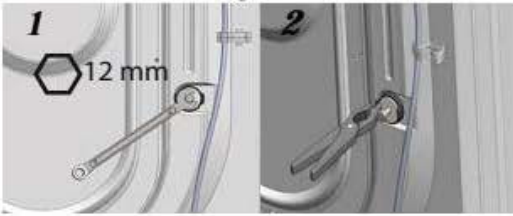
ملاحظة: لا يمكن تقنية المعلومات المحدودة المياه والصرف الصحي أن يكون مسؤولا عن الأضرار الناجمة عن نقص أو انقطاع في وحدة الطاقة الواقية. لأسباب تتعلق بالسلامة، تستخدم أبدا الكهربائية تمديد الحبل (بسبب خطر الحريق نظرا لارتفاع درجة الحرارة)

ملحوظة :

الشركة المصنعة غير مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن عدم اتباع هذه التعليمات

التركيب

بمجرد فك المسامير يتم وضعها بالبطانة



معلومات عامة

- الغسالة يمكن تركيبها في أي مكان بشرط أن:
 - عدم التعرض للتقلبات المناخية.
 - درجة الحرارة المحيطة لا تقل عن 3 درجات مئوية.
 - السلوك و الخرطوم خلف الغسالة غير مضغوطين.
 - سلك التغذية الكهربائية يجب أن يكون في مثل اليد.

عند الضرورة للتدخل لأصلاحات الكهربائية أو الصرف يجب الاتصال بالمختصين.

إزالة مسامير النقل

للحفاظ على سلامة الجهاز أثناء النقل تم تثبيتها بأربعة حافلي المسافات و مسامير . قبل تشغيل الجهاز يجب إزالة حافلي المسافات و مسامير التثبيت و تغطية الفتحة بالأغطية المرصعة كما هو موضح بالصورة.

ملحوظة: في حالة الفواصل في الجهاز يكون من الضروري فتح اللوحة الخلف واستردادها وإعادة اللوحة سد الثقوب بالقبعلت المرودة كما هو مبين بالشكل



وضع الغسالة

لضمان الاستقرار في غسله وتجنب الاهزازات القوية خلال الغسيل والغزل، فمن الضروري أن يتم وضع الجهاز على نحو سليم، سطح صلب وجاف ولايس رفح فوق مستوى سطح الأرض. للتأكد من أن ثقوبت في لاطمة من الممكن أن تعمل على ارتفاع في القدمين، من خلال السد أو فك لهم وفقاً لمتطلباتك. كما هو مبين في الشكل في الصفحة التالية.

توصيلات المياه

يجب توصيل خرطوم للتزويد بالماء عن طريق حنفية ماء بارد ذات فتحة إتصل من 4/3" والتي توجد أيضاً خلف الجهاز. قبل توصيل الخرطوم من الضروري تدفق الماء حتى تفشل اللبنة. يجب استعمال الخرطوم المرصق فقط، تجنب أي خرطوم قديم أو سقي استعماله.

ملاحظة: الخرطوم تركيبه مكتمل بما في ذلك الحفلة المطلوبة إذا فقدت لا يجوز استعمال الصنمور



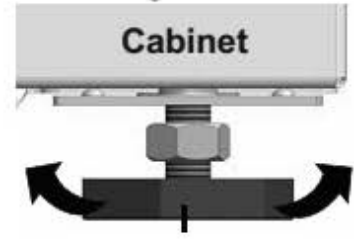
إذا كان نظام إمدادات المياه جديد أو كانت غير نشطة لفترة طويلة جداً، سيكون من الضروري للسماح للماء تشغيل حتى الماء ينو وانحما قبل توصيل خرطوم



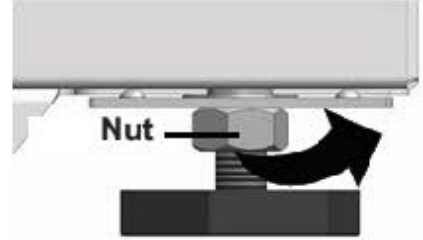
الرقم B5 يوضح وصلات صنمور الماء الساخن، وهذا الخيال متاح فقط عند الطلب



تأكد من أن إمدادات المياه الساخنة لا تتجاوز درجة الحرارة 55 درجة مئوية لتفادي الأضرار التي تلحق الغسطن والغسلات



بعد التمدول، لتجنب التمدول من خلال الاهتزازات، وينبغي أن تشدد من قبل عصابة للصابولة و / أو الصابولة على الأقدام حتى يستقر كما هو مبين في الشكل أدناه



انه لا امر جيد تجنب وضع تحت أو حول الغسلة الكرتون والخشب أو من مواد مماثلة، حتى لا تحرق مرور الهواء.

التركيب تحت خطة العمل

تعدد المواضع من الجهاز في إطار خطة عمل، يمكن أن يحدث إلا إذا كانت لديه حجرة السكن الأبعاد التالية من عرض من 76cm وارتفاع 85cm. وينبغي أيضاً أن يمتد أن الجهاز يحتاج إلى ما يقرب من وراء 5cm من الجدار. ويرد مثل على تثبيت نموذجي في الرسم التوضيحي أدناه. لا يجب إزالة الغطاء العلوي للجهاز لأشياء تنطق بالسلامة الكهربائية والميكانيكية.



صرف المياه

ويمكن تركيب خرطوم التصريف بطريقتين مختلفتين:

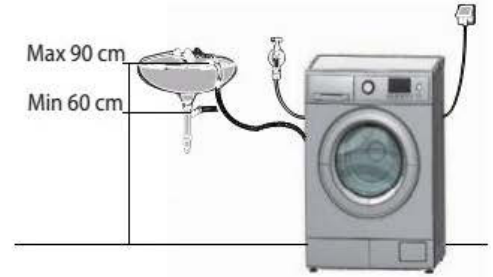
- على حافة الحوض باستخدام شمعاعات خرطوم من البلاستيك المتلحة تجارياً.

في هذه الحالة تأكد من أن يتم تأمين الصنوبر إلى الخسالة.

خرطوم التصريف على ارتفاع أقل من 60 سم لا وليس أكثر من 90cm.

ويجب دائماً في نهاية الخرطوم تكون التهوية، أي القطر الداخلي لخرطوم التصريف يجب أن تكون أكبر من القطر الخارجي للخرطوم التصريف من الخسالة. يجب أن لا يتم استعمال الخرطوم النالف

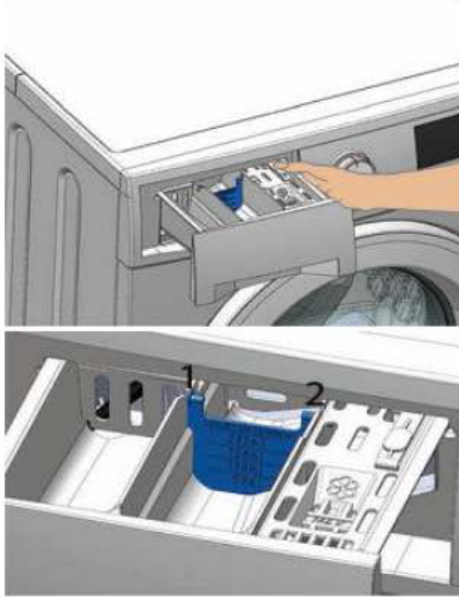
مثل على التركيب



وعاء الحاجز للمنظفات السائلة

داخل المجموعة المضممة هناك وعاء الحاجز للمنظفات السائلة من اللون الأزرق الذي يمنع استخدام المنظفات السائلة في الخسالة لتثبيت الحاجز لا بد من:

- إزالة درج المنظفات من الخسالة
- تركيب الحاجز كما هو مبين في الصورة



بعد التثبيت يتم إعادة تركيب درج المسحوق بالخسالة لازالة الحاجز راجع الصفحة الخاصة

ملحوظة: - لا نوصي باستخدام ملحق لخرطوم التصريف.

مخاطر الصدمة الكهربائية : عدم وجود هذه التحذيرات يكون ضاراً بسلامة والصحة العامة

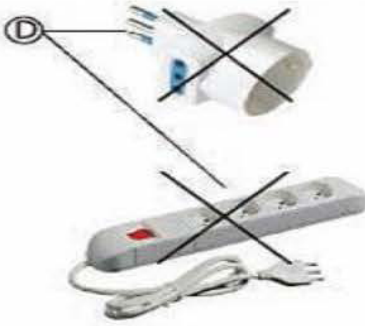
من أجل سلامتك الشخصية يجب ان تكون غسالة الملابس تم توصيل الارضي لها

اذا كان لم يتم توصيل وتثبيت الارضي للجهاز ، يجب تثبيته من قبل فني مؤهل قبل البدء بتشغيل الجهاز

وقد تم تجهيز الغسالة مع تيار كهربائي في سلك الطاقة (A) والقباس (B) لتقليل خطر حدوث الصدمة الكهربائية ، يجب توصيل سلك الطاقة الى

المقبس بالحائط (C) التي تتفق مع القابس (B) اذا كان مقبس الحائط غير متوافق فهو مسئولية شخصية على العميل ويجب توفيره من قبل العميل عن طريق كهربائي مؤهل .

لا يجوز تغيير / او تعديل سلك الطاقة و عدم استخدام محولات كهربائية او اي اسلاك تمديد (D)



وقد تم تجهيز الجهاز مع كابل ربط واختبأ في قابس للاتصال AC 50 V 230 ~

تأكد من أن المكونات دائماً هو الوصول إلى فصل الجهاز من التيار الكهربائي.

يجب أن يتم تصميم نظام الطاقة الكهربائية وفقاً VDE0100

نوصي لا يجب توصيل الجهاز مع أسلاك (التمديد مأخذ قوة متعددة، الخ) لتجنب ارتفاع درجة الحرارة التي هي مصدر خطر الحريق المحتملة.

لزيادة الامان VDE ، في VDE DIN توجيهات 0100 في 739 قسم، فمن المستحسن لتثبيت الدائرة الموجة (RCD) مع تيار بثلاثة اضعاف من 30 مللي أمبير (0664 VDE DIN).

إذا باستخدام قاطع الدائرة التفاضلية، وتأكد من أنه هو نوع A، وفقاً لـ 0664 VDE DIN والأضرار الحساسية الحالية.

لوحة تصنيف معلومات عن امتصاص التيار المقنن وحماية العلاقة. مقارنة هذه البيانات مع التيار الكهربائي

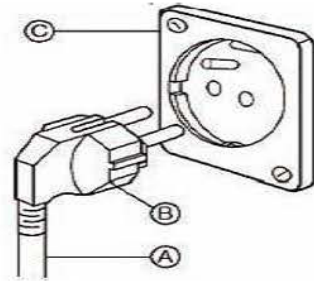
هام !

- بعد تثبيت الاجهزة يجب ان يكون التيار الكهربائي في المتناول
- في حالة تلف سلك الطاقة يجب استبداله من الشركة المصنعة بهدف تجنب الخطر

هام !

لا يستخدم هذا الجهاز الا بشرط وجود توصيلة أرضى بالمبنى و توصيل فيشة كهرباء الجهاز على مأخذ تيار (بريزة) ثلاثية بها طرف أرضى أو يلزم اضافة وصلة أرضى للتيار المتبقى (RCD) مع فيشه ثنائيه

في حالة توصيل الجهاز على مأخذ الكهرباء بدون وصلة الأرضى المذكوره يصبح ذلك تحت مسئولية العميل و الشركة المنتجه غير مسؤله عن أى أضرار قد تحدث نتيجة هذا التوصيل الخاطيء



الشركة المصنعة غير مسؤولة عن الاضرار او الاصابات الناجمة عن عدم الالتزام بقواعد السلامة

الموديل F4 الطراز المتقدم



الموديل F4 الطراز LED

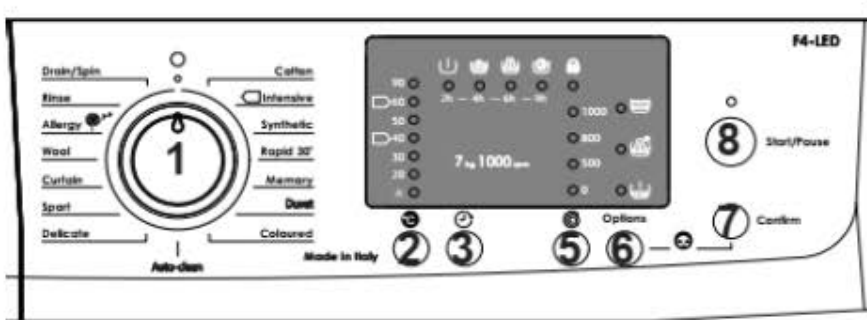


لوحة التحكم - موديل F4 الطراز Display



1- مفاتيح البرامج	2- ضبط درجة الحرارة	3- ضبط العصر	4- تأخير بدء التشغيل	5- مستوى درجة الإنساخ	6- الإختيارات	7- تأكيد الإختيار	8- تشغيل/ إيقاف مؤقت
-------------------	---------------------	--------------	----------------------	-----------------------	---------------	-------------------	----------------------

لوحة التحكم - موديل F4 الطراز LED



1- مفاتيح البرامج	2- ضبط درجة الحرارة	3- ضبط العصر	4- تأخير بدء التشغيل	5- مستوى درجة الإنساخ	6- الإختيارات	7- تأكيد الإختيار	8- تشغيل/ إيقاف مؤقت
-------------------	---------------------	--------------	----------------------	-----------------------	---------------	-------------------	----------------------

وصف أوامر التشغيل

1. **مفتاح البرامج**
يتم استخدام المفتاح لاختبار البرنامج المطلوب وتحويل الجهاز إلى الوضع OFF. يمكن أن يكون بالتالي في اتجاه عقارب الساعة وعكس عقارب الساعة لاختبار سريع وسهل من البرامج
2. **ضبط درجة الحرارة**
هذا الزر يسمح بتعديل درجة الحرارة لتغيير درجات الحرارة يتم الضغط مستمر حتى يتم الحصول على درجة الحرارة المطلوبة
3. **التحكم في سرعة العصر**
ويستخدم هذا الزر لتعديل سرعة العصر. لتغيير الضغط، اضغط على الزر مطولاً حتى يتم تغيير سرعة العصر وتظهر على الشاشة الرقمية
4. **تأخير بدء التشغيل**
يتمح هذا الزر بدرجة نهاية دورة الغسيل لتفعيل تأخير البداية ، ويغير الوقت المتأخر إلى نهاية نورة الغسيل من خلال الساعة وعرضها على الشاشة
- في الموديل Display التأخير من 0 : 24 ساعة
- في الموديل LED التأخير من 0 : 9 ساعات
5. **ضبط درجة الاتساخ**
يتمح هذا الزر لتحقيق أقصى قدر من الأداء لتحسين كفاءة لغسيل مع موافقته لشدة اتساخ الغسيل

خفيف الاتساخ



متوسط الاتساخ



شديد الاتساخ



6- الاختيارات

هذا الزر يسمح بالتفعل بين خيارات لغسيل . اضغط بشكل مستمر ومتكرر لتصوير الخيار المطلوب والخيار الذي تم تحديده سيبدأ بلوميض ويمكن التأكيد عن طريق الضغط على زر 7 وهو تأكيد الاختيار وسيتم وضع علامه تعقله .

موديل LED

اختيارات

- غسيل مبدئي

يتم استخدام هذه الوظيفة للغسيل المبدئي قبل الغسلة الرئيسية في درجة حرارة منخفضة ، وذلك قبل دورة الغسيل الرئيسية ، وذلك للقضاء على البقع

- شطف إضافي

يتم استخدام هذه الوظيفة للشطف الإضافي بإضافة واحد أو اثنين من دورات الشطف الإضافية لعدد مرات الشطف العادية للغسالة ومهمتها هو القضاء على أكبر قدر ممكن من المنظفات من على الغسيل

- ثبات موقف الشطف

يتم استخدام هذه الوظيفة بتأجيل الموقف و لا يزال الماء داخل الحلة ولكن دون صرف او عصر فمن الضروري الضغط على زر **8 بدء / إيقاف مؤقت**

- قفل الباب و أمان الاطفال

يشير الضوء الثابت ان الباب مقفل ويمكن فقط ان يفتح عند اغلاق ضوء هذا الرمز

ولضبط امان الاطفال ، بمجرد ان الجهاز بدأ في التشغيل ودورة الغسيل بدأت ، استمر بالضغط باستمرار معا في ان واحد على الزر **6 و 7** حتى يبدأ بالوميض ، لالغاء الوظيفة مرة اخرى يتم اعادة الضغط باستمرار على الازرار **6 و 7** لعدم تنشيط هذه الوظيفة

موديل Display

اختيارات

- غسيل مبدئي

يتم استخدام هذه الوظيفة للغسيل المبدئي قبل الغسلة الرئيسية في درجة حرارة منخفضة ، وذلك قبل دورة الغسيل الرئيسية ، وذلك للقضاء على البقع

- شطف إضافي

يتم استخدام هذه الوظيفة للشطف الإضافي بإضافة واحد أو اثنين من دورات الشطف الإضافية لعدد مرات الشطف العادية للغسالة ومهمتها هو القضاء على أكبر قدر ممكن من المنظفات من على الغسيل

- النقع

يتم استخدام هذه الوظيفة للنقع الغسيل لمدة 30 او 60 دقيقة قبل الغسلة الرئيسية ، ويتم التركيز في هذه الوظيفة على الغسيل ذي البقع الشديدة ويحتاج الى نفع

- ثبات موقف الشطف

يتم استخدام هذه الوظيفة بتأجيل الموقف و لا يزال الماء داخل الحلة ولكن دون صرف او عصر فمن الضروري الضغط على زر **8 بدء / إيقاف مؤقت**

- ECO

يتم استخدام هذه الوظيفة البيئية الاقتصادية للحد من استهلاك الطاقة والحفاظ على كفاءة الغسيل

- أمان الأطفال

لضبط امان الاطفال ، بمجرد ان الجهاز بدأ في التشغيل ودورة الغسيل بدأت ، استمر بالضغط باستمرار معا في ان واحد على الزر **6 و 7** حتى يبدأ بالوميض ، لالغاء الوظيفة مرة اخرى يتم اعادة الضغط باستمرار على الازرار **6 و 7** لعدم تنشيط هذه الوظيفة

- قفل الباب

يشير الضوء الثابت ان الباب مقفل ويمكن فقط ان يفتح عند اغلاق ضوء هذا الرمز

مدة غسيل البرامج و الخيارات

البرامج المكثفة 60 درجة مئوية و40 درجة مئوية هي برامج اختبار (معيار القطن 60 درجة مئوية) و(معيار القطن 40 درجة مئوية) تستخدم لتقييم كفاءة الجهاز هذه البرامج هي الأكثر كفاءة من حيث الاستهلاك المشترك (الطاقة والمياه) وهي مخصصة لغسل الملابس القطنية المتسخة بشكل طبيعي قد تكون درجة حرارة الماء الحقيقية مختلفة قليلاً عن تلك المشار إليها

(*) قد تختلف مدة البرنامج عن الوقت المحدد اعتماداً على اختلافات ضغط الماء ودرجة الحرارة والصلابة؛ نوع وكمية وطريقة تحميل الغسيل (الغسيل المعقد يزيد من خطوة موازنة الماكينة)؛ تم تحديد استقرار وجوده جهد الطاقة وخيارات الغسيل (***) تقوم ذاكرة البرنامج بحفظ آخر الخيارات المحددة في آخر برنامج تم تنفيذه

خيارات الغسيل		مدة البرنامج (*)		الحد الأدنى الحمل كجم	أقصى حمولة كجم	سعة التحميل مميزة على لوحة التحكم	البرنامج مقياس درجة الحرارة و سرعات العصر للغسيل
F4 DISPLAY	F4 LED	Max °C	بارد				
غسيل مبدئي او نقع شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	غسيل مبدئي شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	ساعتين و 7 دقائق	ساعة و 37 دقيقة	2.5	5	5 كجم	1- القطن من بارد إلى 90 درجة مئوية من 0 : الحد الأقصى للدورة في الدقيقة الملابس القطن أو الكتان وملابيات السريير والمفارش
				3	6	6 كجم	
				3.5	7	7 كجم	
		ساعتين و 20 دقيقة	ساعة وخمسين	4	8	8 كجم	
				4.5	9	9 كجم	
				4.5	10	10 كجم	
غسيل مبدئي او نقع شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	غسيل مبدئي شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	ساعتين و 45 دقيقة	ساعتين و 15 دقيقة	2.5	5	5 كجم	2- كثيف من بارد إلى 90 درجة مئوية من 0 : الحد الأقصى للدورة في الدقيقة الملابس القطن أو الكتان وملابيات السريير والمفارش
				3	6	6 كجم	
				3.5	7	7 كجم	
		ساعتين و 58 دقيقة	ساعتين و 28 دقيقة	4	8	8 كجم	
				4.5	9	9 كجم	
				4.5	10	10 كجم	
غسيل مبدئي او نقع شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	غسيل مبدئي شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	ساعة و 37 دقيقة	ساعة و 12 دقيقة	1.5	2.5	5 كجم	3- الإقمشة الصناعية من بارد إلى 60 درجة مئوية 800-0 دورة في الدقيقة الإقمشة الاصطناعية (على سبيل المثال الاكريليك، البوليستر و الألياف)
				1.5	3	6 كجم	
				2	3.5	7 كجم	
		ساعة و 48 دقيقة	ساعة و 23 دقيقة	2	4	8 كجم	
				2.5	4.5	9 كجم	
				2.5	4.5	10 كجم	
شطف إضافي ECO	شطف إضافي	35 دقيقة	30 دقيقة	1.5	2.5	5 كجم	4- سريع 30 دقيقة من بارد إلى 40 درجة مئوية إلى 800 دورة في الدقيقة القطن و الألياف الصناعية
				1.5	3	6 كجم	
				2	3.5	7 كجم	
		35 دقيقة	30 دقيقة	2	4	8 كجم	
				2.5	4.5	9 كجم	
				2.5	4.5	10 كجم	
غسيل مبدئي او نقع شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	غسيل مبدئي شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	ساعتين و 7 دقائق	ساعة و 31 دقيقة	1.5	2	5 كجم	5- الذاكرة (***) من بارد إلى 90 درجة مئوية 0 إلى الحد الأقصى للدورة في الدقيقة الجميع أنواع الأقمشة
				1.5	2.5	6 كجم	
				2	3	7 كجم	
		ساعتين و 7 دقائق	ساعة و 37 دقيقة	2	3.5	8 كجم	
				2.5	4	9 كجم	
				2.5	4	10 كجم	
نقع شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف مستوى الأوساخ	شطف إضافي إيقاف مؤجل للشطف	ساعة و 45 دقائق	ساعة و 25 دقائق	1.5	2.5	5 كجم	6- ECO 20 من بارد إلى 20 درجة مئوية 800-0 دورة في الدقيقة الجميع أنواع الأقمشة
				1.5	3	6 كجم	
				1.5	3.5	7 كجم	
		ساعة و 48 دقائق	ساعة و 28 دقائق	1.5	4	8 كجم	
				1.5	4.5	9 كجم	
				1.5	4.5	10 كجم	

تابع مدة غسيل البرامج و الخيارات

خيارات الغسيل		مدة البرنامج (*)		الحد الأدنى الحمل كجم	أقصى حمولة كجم	سعة التحميل مميزة على لوحة التحكم	البرنامج مقياس درجة الحرارة و سرعات العصر للغسيل
F4 DISPLAY	F4 LED	Max °C	بارد				
غسيل ميدنى او نقع شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	غسيل ميدنى شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف	ساعتين و 8 دقائق	ساعة و 48 دقيقة	1.5	2	كجم 5	7- جينز / ملون من بارد الى 60 درجة مئوية 0-الحد الأقصى دورة في الدقيقة قطن ملون و جينز
				1.5	2.5	كجم 6	
		ساعتين و 14 دقيقة	ساعة و 54 دقيقة	2	3	كجم 7	
				2	3.5	كجم 8	
				2.5	4	كجم 9	
2.5	4	كجم 10					
نقع شطف إضافى ECO مستوى الاتساخ	شطف إضافى	ساعة و 38 دقيقة	ساعة و 18 دقيقة	-	1.5	كجم 5	8- الألبسة من بارد الى 60 درجة مئوية 800-0 دورة في الدقيقة الأقمشة والوسائد والدمى
				-	2	كجم 6	
		ساعة و 41 دقيقة	ساعة و 21 دقيقة	-	2.5	كجم 7	
				-	3	كجم 8	
				-	3.5	كجم 9	
-	3.5	كجم 10					
غسيل ميدنى او نقع شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	غسيل ميدنى شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف	ساعة و 43 دقيقة	ساعة و 33 دقيقة	-	0.5	كجم 5	9- للناصم من بارد الى 40 درجة مئوية 600-0 دورة في الدقيقة الأقمشة الاصناعية و الأقطان الحساسة
				-	0.5	كجم 6	
		ساعة و 46 دقيقة	ساعة و 36 دقيقة	-	1	كجم 7	
				-	1.5	كجم 8	
				-	2	كجم 9	
-	2	كجم 10					
غسيل ميدنى او نقع شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	غسيل ميدنى شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف	ساعة و 25 دقيقة	ساعة و 15 دقيقة	-	1	كجم 5	10- ملابس رياضية من البارد الى 40 درجة مئوية 600-0 دورة في الدقيقة ملابس رياضية قطن، ليكرا أو الشنيل الخ
				-	1.5	كجم 6	
		ساعة و 28 دقيقة	ساعة و 18 دقيقة	-	2	كجم 7	
				-	2.5	كجم 8	
				-	3	كجم 9	
-	3	كجم 10					
شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف	ساعة و 13 دقيقة	58 دقيقة	-	1	كجم 5	11- ستائر من بارد الى 40 درجة مئوية 600-0 دورة في الدقيقة المستلزمات قابلة للغسل
				-	1.5	كجم 6	
		ساعة و 16 دقيقة	ساعة و 01 دقيقة	-	2	كجم 7	
				-	2.5	كجم 8	
				-	3	كجم 9	
-	3	كجم 10					
شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف	ساعة و 2 دقيقة	47 دقيقة	-	1	كجم 5	12- الصوف من البارد الى 40 درجة مئوية 0-1000 دورة في الدقيقة الصوف قليل للغسل أو مزيج من الصوف
				-	1.5	كجم 6	
		ساعة و 5 دقائق	50 دقيقة	-	2	كجم 7	
				-	2.5	كجم 8	
				-	3	كجم 9	
-	3	كجم 10					
شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف ECO مستوى الاتساخ	شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف	ساعة و 25 دقيقة	ساعة و 25 دقيقة	-	5	كجم 5	13- حساس من بارد الى 40 درجة مئوية 0-1000 دورة في الدقيقة الجميع أنواع الأقمشة
				-	6	كجم 6	
		ساعة و 25 دقيقة	ساعة و 25 دقيقة	-	7	كجم 7	
				-	8	كجم 8	
				-	9	كجم 9	
-	10	كجم 10					
شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف	شطف إضافى إيقاف مؤجل للشطف	25 دقيقة	25 دقيقة	-	كجم 5	كجم 5	14- شطف درجة الحراه العاديه المحيطه 0-الحد الأقصى دورة في الدقيقة جميع أنواع الغسيل
				-	كجم 6	كجم 6	
				-	كجم 7	كجم 7	
				-	كجم 8	كجم 8	
				-	كجم 9	كجم 9	
-	كجم 10	كجم 10					
-	-	13 دقيقة	13 دقيقة	-	-	كجم 5	15- صرف/عصر 0-الحد الأقصى دورة في الدقيقة جميع أنواع الغسيل
				-	-	كجم 6	
				-	-	كجم 7	
				-	-	كجم 8	
				-	-	كجم 9	
-	-	كجم 10					

بيانات المنتج وفقا للاتحاد الأوروبي 2023/2019 للتوجيه على البيانات الايضاحية للطاقة

قيم الإستهلاك لغسالة الملابس حموله 5 كجم

البرامج	حموله الغسيل	المده (ساعة:دقيقه)	استهلاك الطاقة (kWh/cycle)	استهلاك الماء (l/cycle)	الحد الاقصى لدرجة الحرارة ل 5 دقائق (°)	الرطوبة المتبقية	
						1000 لفة في الدقيقة	1000 لفة في الدقيقة
Cotton 20°	5	1:43	0,20	35	18	63	63
+Cotton 60° غسيل مبدئي	5	2:35	1,20	42	50	63	63
Cotton 90°	5	2:40	1,65	50	69	63	63
Synthetics 60°	3	1:40	0,70	31	48	75*	75*
Express 30°	3	0:35	0,25	23	26	64	64
Wool 40°	1	1:18	0,53	55	37	59**	59**

قيم الإستهلاك لغسالة الملابس حموله 6 كجم

البرامج	حموله الغسيل	المده (ساعة:دقيقه)	استهلاك الطاقة (kWh/cycle)	استهلاك الماء (l/cycle)	الحد الاقصى لدرجة الحرارة ل 5 دقائق (°)	الرطوبة المتبقية		
						1000 لفة / الدقيقة	1200 لفة / الدقيقة	1400 لفة / الدقيقة
Cotton 20°	6	1:43	0,20	40	18	47	48	53
+Cotton 60° غسيل مبدئي	6	2:35	1,23	48	50	47	48	53
Cotton 90°	6	2:40	1,68	58	69	47	48	53
Synthetics 60°	3	1:40	0,73	36	48	75*	75*	75*
Express 30°	3	0:35	0,28	26	26	47	48	53
Wool 40°	1.5	1:20	0,56	36	37	59**	59**	59**

قيم الإستهلاك لغسالة الملابس حموله 7 كجم

البرامج	حموله الغسيل	المده (ساعة:دقيقه)	استهلاك الطاقة (kWh/cycle)	استهلاك الماء (l/cycle)	الحد الاقصى لدرجة الحرارة ل 5 دقائق (°)	الرطوبة المتبقية		
						1000 لفة / الدقيقة	1200 لفة / الدقيقة	1400 لفة / الدقيقة
Cotton 20°	7	1:45	0,20	46	18	46	48	60
+Cotton 60° غسيل مبدئي	7	2:38	1,26	56	50	46	48	60
Cotton 90°	7	2:40	1,71	66	69	46	48	60
Synthetics 60°	3.5	1:40	0,76	41	48	75*	75*	75*
Express 30°	3.5	0:35	0,31	30	26	47	48	51
Wool 40°	2	1:20	0,59	73	37	59**	59**	59**

(*) قيمة الرطوبة المتبقية عند 800 لفة/الدقيقة
(**) قيمة الرطوبة المتبقية عند 600 لفة/الدقيقة

قيم الإستهلاك لغسالة الملابس حموله 8 كجم							
الرطوبة المتبقية		الحد الأقصى لدرجة الحرارة ل 5 دقائق (°)	استهلاك الماء (l/cycle)	استهلاك الطاقة (kWh/cycle)	المدة (ساعة:دقيقه)	حمولة الغسيل	البرامج
1400 لفة/ الدقيقة	1200 لفة/ الدقيقة						
47	48	18	42	0,22	1:45	8	Cotton 20°
47	48	50	57	1,43	2:35	8	+Cotton 60° غسيل مبني
47	48	68	62	2,15	2:45	8	Cotton 90°
75*	75*	50	53	0,97	1:45	4	Synthetics 60°
46	47	27	33	0,42	0:35	4	Express 30°
59**	59**	37	77	0,82	1:25	2.5	Wool 40°

قيم الإستهلاك لغسالة الملابس حموله 9 كجم							
الرطوبة المتبقية		الحد الأقصى لدرجة الحرارة ل 5 دقائق (°)	استهلاك الماء (l/cycle)	استهلاك الطاقة (kWh/cycle)	المدة (ساعة:دقيقه)	حمولة الغسيل	البرامج
1400 لفة/ الدقيقة	1200 لفة/ الدقيقة						
47	48	18	48	0,23	1:45	9	Cotton 20°
47	48	50	66	1,46	2:35	9	+Cotton 60° غسيل مبني
47	48	68	71	2,18	2:45	9	Cotton 90°
75*	75*	50	61	1,00	1:45	4.5	Synthetics 60°
47	48	27	38	0,45	0:35	4.5	Express 30°
59**	59**	37	89	0,85	1:25	3	Wool 40°

قيم الإستهلاك لغسالة الملابس حموله 10 كجم							
الرطوبة المتبقية		الحد الأقصى لدرجة الحرارة ل 5 دقائق (°)	استهلاك الماء (l/cycle)	استهلاك الطاقة (kWh/cycle)	المدة (ساعة:دقيقه)	حمولة الغسيل	البرامج
1400 لفة/ الدقيقة	1200 لفة/ الدقيقة						
49	50	18	57	0,25	1:48	10	Cotton 20°
49	50	50	65	1,32	2:40	10	+Cotton 60° غسيل مبني
49	50	68	67	2,30	2:48	10	Cotton 90°
75*	75*	50	58	0,96	1:45	4.5	Synthetics 60°
48	49	27	45	0,56	0:35	4.5	Express 30°
59**	59**	36	102	1,02	1:28	3	Wool 40°

(*) قيمة الرطوبة المتبقية عند 800 لفة/الدقيقة
(**) قيمة الرطوبة المتبقية عند 600 لفة/الدقيقة

صفحة بيانات المنتج وفقا للاتحاد الأوروبي 2023/2019 للتوجيه على البيانات الإيضاحية للطاقة

فئة كفاءة العنصر	سرعة العصر			نسبة الرطوبة المتبقية (%)			درجة الحرارة القصوى للأقمشة المعالجة			استهلاك المياه ECO40-60 لتر/الدورة	استهلاك الطاقة ECO40-60 ك واط ساعة/الدورة	شدة الطاقة	سعة التحميل Kg	الموديل
	c*	b*	a*	c*	b*	a*	c*	b*	a*					
C	1000	1000	1000	63	56	56	38	38	34	30	0.498	C	5	FS510XXX
C	1000	1000	1000	55	53	53	36	35	37	30	0.537	C	6	FS610XXX
B	1200	1200	1200	51	46	48	40	42	44	33	0.630	D	6	FS612XXX
B	1350	1350	1300	51	47	47	36	35	37	30	0.537	C	6	FS614AL
B	1350	1350	1300	50	45	47	40	42	44	33	0.630	D	6	FS614XXX
C	1000	1000	1000	56	51	60	36	36	39	37	0.653	D	7	FS710XXX
C	1200	1200	1200	55	50	60	36	36	39	37	0.653	D	7	FS712XXX
B	1200	1200	1200	53	48	47	36	36	42	33	0.570	C	7	F712XXX
B	1400	1400	1350	52	47	46	36	36	42	33	0.570	C	7	F714XXX
B	1200	1200	1200	51	47	48	38	40	45	42	0.710	D	8	F812XXX
B	1200	1200	1200	51	47	48	38	40	45	42	0.710	D	8	F812XXX
B	1400	1400	1350	50	46	47	38	40	45	42	0.710	D	8	F814XXX
B	1200	1200	1200	54	48	48	37	34	40	42	0.732	D	9	F912XXX
B	1400	1400	1350	53	47	47	37	34	40	42	0.732	D	9	F914XXX
B	1200	1200	1200	54	49	50	36	38	42	45	0.780	D	10	FT12XXX
B	1400	1400	1350	53	48	49	36	38	42	45	0.780	D	10	FT14XXX
B	1400	1400	1350	53	48	49	36	38	42	48.28	0.786	D	10.5	FM12XXX
B	1400	1400	1350	53	48	49	36	38	42	48.28	0.786	D	10.5	FM14XXX

a* - تحميل كامل

b* - نصف تحميل

c* - ربع تحميل

سيتم النظر للبيانات التالية تشترك فيها جميع الغسالات
التوصيل الكهربائي : طاقة 2200 واط - الجهد 220/230 فولت - الحد الأقصى الحالي 10 امبير
ضغط كمية المياه : الحد الأدنى 0.05 ميغاباسكال - الحد الأقصى 1 ميغاباسكال

- (1) تشير فئة الطاقة A الى زيادة كفاءة الطاقة . في حين تشير فئة الطاقة G الى اقل كفاءة للطاقة
- (2) يعتمد استهلاك الطاقة السنوي ك واط ساعة على أساس دورة غسيل من برنامج غسيل قطن 60° حمولة كاملة ونصف حمل و ربع حمل، فان الاستهلاك الفعلي يعتمد على كيفية استخدام غسالة الملابس
- (3) الاستهلاك السنوي للمياه في اللتر على أساس دورة غسيل من برنامج غسيل قطن 60° حمولة كاملة ونصف حمل ربع حمل، فان الاستهلاك الفعلي يعتمد على كيفية استخدام غسالة الملابس
- (4) (G) كفاءة منخفضة (A) كفاءة عالية
- (5) البرنامج ECO 40-60 عند درجة حرارة 60 درجة مئوية برامج معيارية ، و تستخدم هذه البرامج لتنظيف الاقمشة القطنية بقع عادية بشكل طبيعي وهي من البرامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة جنباً الى جنب واستهلاك المياه

الجهاز يتوافق مع معايير وتوجيهات الاتحاد الأوروبي الصادرة الاخيرة :

الجهد المنخفض (LVD) 2014/35/EC

التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) التوجيه 2014/30/EU الاتحاد الأوروبي والتشريع

تصميم اقتصادي للمحافظة على البيئة مع التوجيه 2023/2019/EU الاتحاد الأوروبي

صفحة بيانات المنتج وفقا للاتحاد الأوروبي 2023/2019 للتوجيه على البيانات الايضاحية للطاقة

إنبعاث أيونات اثناء الغسيل	نظام تثبيت الجهاز	الأبعاد(سم)			إستهلاك الطاقة (واط)				فئة مستوى الضوضاء	مستوى ضوضاء العصر (ديسيبل)	وقت البرنامج العدي (ساعة:دقيقة)		
		عمق	عرض	إرتة فاع	Delay -start	Stand -by in rete	Stan d-by	Off			c*	b*	a*
لا	مستقل	45.5	59.5	84	2,67	N/A	0,35	0,08	C	79	2:30	2:30	3:08
لا	مستقل	52	59.5	84	2,79	N/A	0,35	0,09	C	79	2:41	2:44	3:13
لا	مستقل	45.5	59.5	84	2,78	N/A	0,35	0,09	C	79	2:16	2:18	3:14
لا	مستقل	52	60	84	2,79	N/A	0,35	0,09	C	79	2:41	2:44	3:13
لا	مستقل	45.5	59.5	84	2,78	N/A	0,35	0,09	C	79	2:16	2:18	3:14
لا	مستقل	55	59.5	84	2,75	N/A	0,34	0,08	B	79	2:38	2:40	3:25
لا	مستقل	55	59.5	84	2,75	N/A	0,34	0,08	B	79	2:38	2:40	3:25
لا	مستقل	52	59.5	84	2,80	N/A	0,36	0,09	B	79	2:30	2:32	3:27
لا	مستقل	52	59.5	84	2,80	N/A	0,36	0,09	B	79	2:30	2:32	3:27
لا	مستقل	55	59.5	84	2,80	N/A	0,36	0,09	C	79	2:16	2:14	3:20
لا	مستقل	55	59.5	84	2,80	N/A	0,36	0,09	C	79	2:16	2:14	3:20
لا	مستقل	55	59.5	84	2,80	N/A	0,36	0,09	C	79	2:16	2:14	3:20
لا	مستقل	58	59.5	84	2,90	N/A	0,35	0,09	C	77	2:40	2:35	3:35
لا	مستقل	58	59.5	84	2,90	N/A	0,35	0,09	C	77	2:40	2:35	3:35
لا	مستقل	61	59.5	84	2,90	N/A	0,35	0,09	B	75	2:55	2:50	3:50
لا	مستقل	61	59.5	84	2,90	N/A	0,35	0,09	B	75	2:55	2:50	3:50
لا	مستقل	61	59.5	84	2,90	N/A	0,35	0,09	B	76	2:55	2:50	3:50
لا	مستقل	61	59.5	84	2,90	N/A	0,35	0,09	B	77	2:55	2:50	3:50

a* -> تحميل كامل

b* -> نصف تحميل

c* -> ربع تحميل

أين الرمز ؟

من الممكن قرائته الرمز بدايه من أول 8 أرقام من الرقم التسلسلي وإستبعاد ال 0 نهائي . ويطبع الرمز التسلسلي على الملصق المرئي على الجانب العلوي من الباب عند فتحه / او على الجانب الخلفي من الغسالة
مثال



ما يستخدم هذا المرجع لغسيل الملابس والاوزان التالية

1200 جرام	برنس الحمام
700 جرام	الملائيات
600 جرام	المرابيل
500 جرام	بيجامه
250 جرام	مفرش المائدة
200 جرام	غطاء الوسادة و فوط
100 جرام	(مفارش المائدة) والملابس الداخلية






















الإرتباط المختلف لطراز الجهاز

رمز الإستجابة السريعه مخصص فقط لسوق وعملاء الاتحاد الاوروبي .
ومن ثم لم تذكر في هذا القسم .
يتم طلب الارتباط من خلال توجيه قاعده بيانات ملصقات الطاقه للمنتجات الاوروبيه (EPREL) حيثما يكون
من الضروره سيتم اضافته ورقه تكميليه

العصر		الشطف		برامج الغسيل
عصر نهائي	عصر متوسط	F4 DISPLAY	F4 LED	
√	√	2+2*	2+1*	Cotton
√	√	2+2*	2+1*	Eco 40-60
√	√	2+2*	2+1*	Synthetic
√	√	1+2*	2+1*	Rapid
√	√	2+2*	2+1*	Memory
√	√	2+2*	2+1*	Eco20°
√	√	3+2*	3+1*	Jeans/Coloured
√	√	2+2*	2+1*	Duvet
√	√	3+2*	3+1*	Delicate
√	√	2+2*	2+1*	Sport/Fitness
√	√	3+2*	3+1*	Curtain
√	√	3+2*	3+1*	Wool
√	√	3+1*	3+1*	Allergy
√	√	1+2*	1+1*	Rinse
√	√	-	-	Spin/drain

*الشطف الإضافي قابل للتحديد

رموز العناية بالنسيج

التجفيف	المبيضات	الكي	الغسيل	الغسل
المربع رمز للمجفف الدائرة رمز للحرارة بالمجفف والخط الاول المشدد مستوى التجفيف	نوع التبييض والغسيل	النقطة تشير الى درجة الحرارة المثلى التي يمكن الكي بها	الحروف الموجودة داخل الدائرة تشير الى تعليمات الغسيل التي يمكن الغسيل بها	الرقم الموجود داخل التأنيق يشير الى القصى درجة حرارة يمكن الغسيل بها
 استخدام المجفف مع دورة تجفيف بسيطة وبدون حرارة	 يمكن استخدام المبيضات	 حوالي 200°	 تنظيف جاف مع البززين	 معالجة طبيعية
 استخدام المجفف مع دورة تجفيف بسيطة وحرارة منخفضة	 استخدام مبيضات الاكسجين فقط	حوالي 150°	 تنظيف جاف مع بيركلوريد	 معالجة رقيقة
 استخدام المجفف مع دورة تجفيف بسيطة وحرارة متوسطة	 عدم استخدام المبيضات	حوالي 110°	يغسل بالماء 	 معالجة رقيقة جدا
 استخدام المجفف مع درجة حرارة منخفضة		عدم الكي 	لا تنظف بالتنظيف الجاف 	 غسيل يدوي
 لا تستخدم المجفف		عدم الكي بالبخار 		 لا يغسل بالماء
 عدم الحصر				

إختيار المسحوق للبرامج						
درجة الحرارة	خاص	رقيق للصوف	منظف للألوان سائل	منظف سائل	منظف مسحوق باودر	البرامج
90-0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Cotton
60-40	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Eco 40-60
60-0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Synthetic
20-0	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Express
40-0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Delicate
60-0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Duvet
60-0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Jeans/Coloured
90	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Auto-clean
40-0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Curtain
40-0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sport/Fitness
60-0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Shitr
40-0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Wool

في درجات الحرارة اعى من 60 درجة ، يوصي بإستخدام مساحيق التنظيف الباودر .

■ = يستحب
□ = غير مستحب

تنبيهات ونصائح

نصائح للغسيل

- تجنب أستعمل الغسالة من الأطفال و غير الغادين دون مراقبة.
- تجنب أن يلعب الأطفال بالغسالة.
- تحمّل الغسالة وفقاً للحدود الموضحة
- من المهم إتباع التعليمات المكتوبة على التيكينة لكل ملابس بذاته.
- التكد من عدم وجود دبلييس أو عماليت معدنية داخل جيوب الملابس قبل الغسيل.

اختيار من الغسيل

تغسل الصحيح، وغسل الملابس اختبار واحدة فقط من الأنواع التالية:

- الابيض
- الملون
- المواد الصناعية
- حلس
- الصوف

ويجب على وجه الخصوص النظر في ما يلي:

- الغسيل الابيض وقد يبلنه في حال تم غسلة مع الأفضة الملونة؛
- الملابس الجديرة الملونة عادة ما تتلاشي مع الغسيل الأول. ولذلك يجب أن لا تغسل مع الغسيل الآخر

من المهم أيضا أن تتبع الافتراحات لغسل وأشار على التسميات على التوسج. تأكد انه لا يوجد في الغسيل وجود أجسام معدنية (مثل المشابك، ولباجيس، ومسامير، والخفود المعدنية، الخ)

قبل الغسيل، قد يكون من المناسب لملاج البقع قذرة جدا مع منظف خاص أو معجون المنظفات.

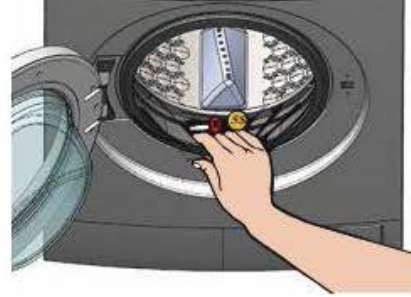
يمكن للملابس ان يكون بها شعر، شعر والأوساخ بشكل عام تسد الصرف. وهو، مع ذلك، يوصي تجنب غسل هذه الأنواع من الغسيل.



- الأبتعاد عن أستخدام البزيرين أو الكحول أو غيره مع الملابس المراد غسلها.
- من الأفضل وضع الأشياء الصغيرة مثل المناديل أو الجوارب داخل كيس صغير من القماش حتى لا تتحشر بالصندوق.
- أستخدام الملين بكمية مخولة، لأن المبالغة في أستخدامه قد تؤدي إلى تلف الغسالة.
- عند إطفاء الغسالة من الأفضل ترك النافذة مفتوحة حتى تنتهي الحواجز ولتمنع رائحة العفن.
- قبل فتح النافذة التكد دائما من التعرّيع التام للماء.

جوان الباب

عند غسل بعض الأشياء من خلال - ملابس مطوية، أو لا يتم إزالة من الغسيل (مشابك الورق، والأزرار، والبطاقات، ودبابيس) يمكن أن تفلح وتنتثر في ثنايا طوى الباب. فمن عادة جيدة للتحقق من طيات من طوفا باب وإزالة أي أجسام غريبة مع الوقت الذي يمكن أن يسبب مشاكل خطيرة في الغسالة



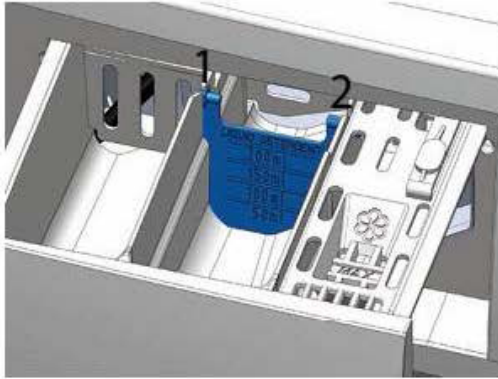
ويجب ان تضع المنظف في الحجرة على الجلاب الايسر للغسيل المبدئي

علامة I

يستخدم الحجرة على اليمين لمنعم النسيج. يجب على الكمية لا تتجاوز علامة Max

المنظفات سائلة أو مسحوق يودر يتم استخدام لوحة لتقسيم

للتبديل من استخدام المسحوق البودر والمنظفات السائلة مدم الضروري ادراج لوحة الحاجز المتوفرة مع اكسسوارات الغسالة

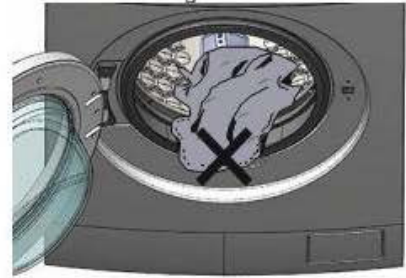
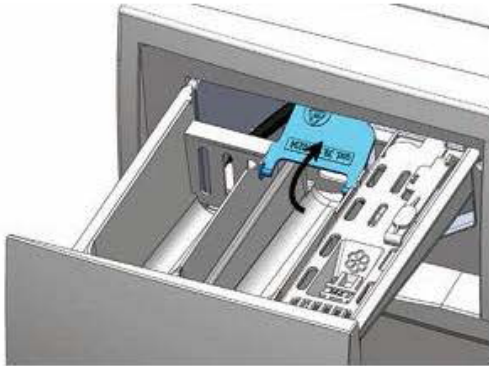


دم وضع اللوحة في مكانها

غلق الباب

قبل أن يغلق باب التأكد من أنه لا يوجد أي قطعة من الملابس على طوى الباب. وهذا يمكن أن يسبب ضررا. إغلاق الباب مع ضغطه طفيقة للتأكد

للأعلى : موضع استخدام لوحة للمنظفات السائلة



ضع مسحوق التنظيف البودر في حجرة الغسيل الرئيسية II

ازالة ما تبقى من المسحوق من اللوحة

طريقة استعمال المنظفات والمنعم

ويجب على كل دورة الغسيل يتم تحديد الكمية الأمثل للمنظفات من قبل حسب درجة الاتساخ، وعدد من الغسيل وصلابة المياه. في أي نوع من أنواع لاغسيل، يجب وضع مواد التنظيف في الحجرة الرئيسية. علامة II

تحذير !

لا تستخدم اللوحة في الوضع "لأسفل".

- مع منظف جيلاتيني أو كثيف
 - والمنظفات البودرة
 - برامج الغسيل المبدئي
 - لا تستخدم المنظفات السائلة الا في بداية دورة الغسيل على الفور
- في مثل هذه الحالات استخدام لوحة في الوضع "الاعلى".

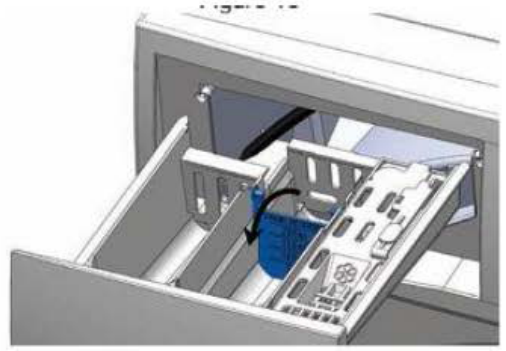


لكمية المنظف، ونحفظ دائما على مواصفات المنتج على العبوة ونؤكد من أن يمكن سكب المنظفات في الحجرة.

مسحوق المنظفات

مسحوق التنظيف هو أكثر تذكيرا من السائل ومما لا شك فيه أنه فعما في بعض النواحي. انها يمكنك قوية إلى حد ما، يغسل أيضا من خلال مواد معينة (الإنزيمات) التي تعضي على الانساج وفضله من الخسيل، ولكن لا يمارس أي تكلل في النسيج. غسل الملابس مع مسحوق التنظيف، عندما جاف، خشن وجاف وليس بسبب هذه المواد المؤثرة التي تصلب الأقمشة. ويتطلب هذا تنظيف عموما مع المنعم. وعلاوة على ذلك، يجوز للتزيمات تسبب الحساسية لدى بعض الناس حساسية. ناهيك عن أنه يمكن وضع مساحيق أقل فإلية للذوبان في هذا النوع من المنظفات في خزان ونظلم الصرف، مما تسبب في سد للأنابيب مع كل المشاكل التي تلي ذلك. من ناحية أخرى أنه هو المنظف الوحيد الذي يضمن الوصول على ملابس بيضاء نية بسبب قوة بورات الصوديوم، وهو قوي ومؤثر للتبييض وفعل حتى في درجة الحرارة المنخفضة (يرجى الرجوع إلى وضع العلامك ودرجة الانساج).

لأسفل : موضع استخدام لوحة المنظفات البودرة

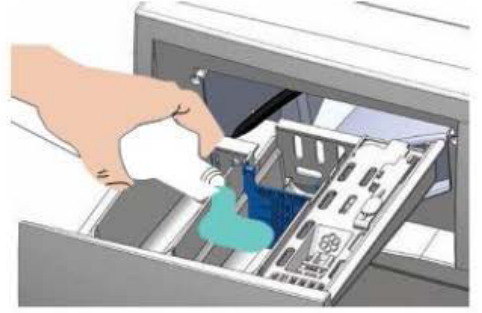


درجة الحرارة الموصى بها 30° - 90°

II صب المنظفات السائلة في حجرة الغسيل الرئيسية

المنظفات السائلة

المنظفات السائلة بلا شك الأكثر حداثة وتمتلك ميزات تنظيف متفوقة. كونها أقل قوة فإنها تحافظ على جودة الأقمشة على الرغم من أنها لا تحتوي على مواد كاشطة ومع ذلك فإنه ينظف الاوساخ المتناخلة. وبالتالي، على التفرغ من مسحوق التنظيف، ينظف دون تصلب الألياف الخسيل، وذلك بفضل عدم وجود بقايا غير قليلة للحل أن يصبح من الصعب التخفيف الخسيل هو أكثر ليونة، وبالتالي تتطلب كميات أقل من المنعم للنسيج. وعلاوة على ذلك، والمنظفات السائلة لا تترك أي نوع من المخلفات الصلبة داخل الخسلة وفي نظام الصرف الصحي، والفضاء على مشكلة منذ وقت طويل من جلبة وتخریب للأنابيب. يغسل جيدا أيضا في البرد ومثالية للملابس الملونة لأنها لا تتفاعل مع ألوان النسيج، وإنما الحفاظ على اللون وصايتها مع مرور الوقت. ينبغي أن تستخدم في نطاق درجة الحرارة من 0 درجة مئوية و 90 درجة مئوية. درجة الحرارة يعتمد على النسيج (يرجى الرجوع إلى وضع العلامك وحسب درجة الانساج) يتم الحصول على كفاءة التبييض فقط عند درجتك حرارة تتجاوز 50 درجة مئوية، كما في المساحيق السائلة لا يوجد راسب الصوديوم، ولكن درجة التبييض التي تحمل بشكل جيد فقط وراء درجة حرارة معينة.



درجة الحرارة الموصى بها 0° - 90° س

المنعم

المنعم هو محلول ذو تركيز عالي جداً، والذي يترسب على ألياف الملابس ويجعلها ناعمة. ينبغي أن تستخدم مخفف بالماء، 50٪ وأكثر من ذلك. و يسهل عملية كي الملابس إضافة خلوصات مختلفة من العطور إلى مواد التنظيف والقيام بأي شكل من الأشكال يعيق قدرة منتجات التنظيف.

كمية المنظف

الكمية تختلف تبعاً لنوع من المياه: مع الماء العسر أو في المعدل الثابت أنه يأخذ قدراً أكبر من الناتج مقارنة مع تلك المياه الغازية، كما المادة مطبوعة على مختلف المنتجات. بشكل عام، وذلك باستخدام منتجات ذات جودة عالية، وكمية قليلة جداً من المنظفات تكون كافية، ودائماً يتم استخدام 20٪ أقل من المعتاد، لا يمكن أن يكن خطأ!

بدء برنامج الغسيل

1. لبدء برنامج الغسيل يتم لف مقبض اختيار البرامج لاختيار البرنامج المطلوب

تقييم فرصة لتخصيص برنامج الغسيل عن طريق ضبط درجة الحرارة مع مقبض رقم 2، والعصر (زر 6)، أو اختيار 1 أو 2 من معظم الوظائف الخاصة

بدء الغسيل

ويمكن أن تبدأ بعد الخطوات المذكورة أعلاه الغسيل عن طريق الضغط على زر بدء / إيقاف مؤقت

توقف الغسيل

فمن الممكن لوقف دورة الغسيل عن طريق الضغط على زر بدء / إيقاف مؤقت. و يكون الجهاز في وضع الاستعداد. إذا كان هناك حاجة لتغيير البرنامج، يجب تشغيل رقم 1 إلى مقبض OFF قبل اختيار برنامج جديد. في نهاية دورة الغسيل، يتحول LED أحمر يمكن فتح باب الغسالة فقط إذا كانت الحلة فارغة من المياه.

تحميل الغسيل في الحلة

الغسيل الصحيح، لا بد من تحميل كمية الغسيل في وقت واحد. وهذا لمنع العقد. تعتمد كفاءة الغسيل على طريقة وضع الملابس و الكمية المناسبة. بشكل عام عدم الإفراط أو أقل من نصف الكمية، عدم الضغط على الغسالة يولد المزيد من ضجيج في الجهاز.

في حالة الأحمال المفرطة أو أقل، فمن المناسب الحد من سرعة العصر لتجنب الاهتزازات القوية خلال الغسيل.

ملاحظة: إذا تم انسداد فلتر الصرف، يمكن أن كمية كبيرة من الماء يكون في الجهاز (بحد أقصى 25L).

! نتجبه خطر الحريق اذا تم التمسيل في درجة حرارة عالية خلال فترة وجيزة

خطوات التصفية أو التفريغ

1) وضع حوض أو اناء بين الكابينة وفتحة الطنر



لا تقم بفك الفلتر بالكامل

2) قم بفك الطنر ما يكفي فقط لصرف المياه.

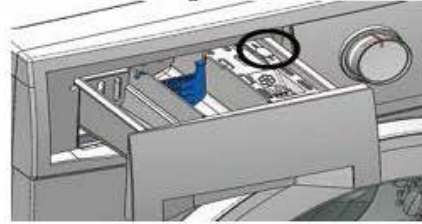


الجهاز

من أجل الحفاظ على الامعان الأصلي للجهاز بشكله الخارجي، يجب تنظيفه بأماء الدافئ بسائل منظف و قطعة فساتين مطرية اللماسن.

درج المساحيق

حتى نتجنب تكوين القشرة على جوانب الدرج يجب غسله دائماً بأماء الجاري، وذلك بإزالة المكونة بالضغط على الزر الموجود بلجانب الأيمن للدرج.



تنظيف فلتر الصرف

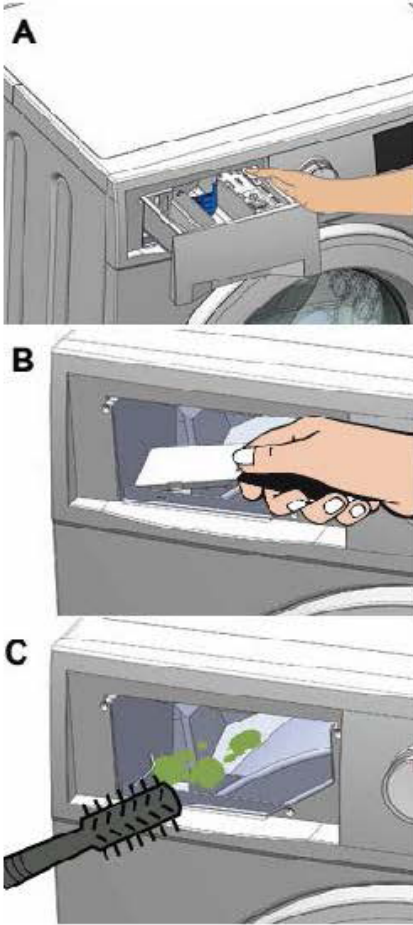
للتنظيف من خطر الانسداد في نظام لاصرف، فإنه من المستحسن أن تقوم بالتنظيف الدوري شهرياً للطنر، والمضني وفقاً على النحو التالي:

- فتح باب فلتر لاصرف في حالة وجود انسداد في الصرف / أو انقطاع التيار الكهربائي.
- إيقاف تشغيل الغسالة
- الحصول على عمالة معدنية.
- ادخال العملة أو غيرها من الجانب الآخر للفتحة المقفولة.



تنظيف درج المسحوق

قم بإزالة درج المنظفات، وإزالة الحاجز تنقيس الجبان كما هو مبين في الصورة أدناه.



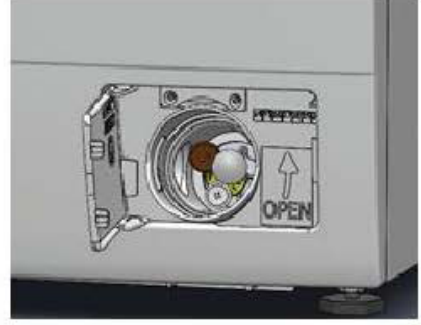
لوقف التدفق:

احكام ربط الطنر

حتى لا يخرج المزيد من المياه

فك الطنر بلاكلر

تنظيف فلتر



تحقق من أن دفع الصرف يدور بسهولة. إزالة أي بقايا وتنظيف من الداخل إذا لزم الأمر.

ثبت فلتر صناعي للصرف والأمطار بحزم

! تحذير إذا لم يتم إعادة إدراج الطنر و تثديته بإحكام، فإن المياه يمكن أن تتسرب من الجهاز.

إذا تم انسداد من قبل أجزاء خارجية أو الممسوق، فإنه من المستحسن الحرص على عدم دفع الكتل إلى أسفل لمنع انسداد في الدوائر الداخلية و كسر أجزاء صغيرة داخلها لاحظ أن تتم إزالة المنظفات بسهولة إذا تعامل مع الماء الساخن.

حلول ممكنة

يمكن القضاء على الغالبية العظمى من حالات القتل والاختفاء التي تحدث في الاستخدام اليومي للجهاز شخصيا. ويمكن في كثير من الحالات يتم حفظ الوقت والتكاليف دون الحاجة بالضرورة إلى الاتصال بمركز الخدمات المعتمدة. والجدول التالي يساعد على تحديد وإزالة أسباب القتل / عطل. و نلاحظ ما يلي:

! تحذير يمكن إجراء إصلاح المعدات الكهربائية إلا من فني مؤهل و مصرح. وذلك يمكن تنفيذ إصلاحات غير صحيح تمثل تهديدا خطيرا لسلامة المستخدم

ماذا تفعل لو

غسالة الملابس تصدر صوت ضجيج

جميع غسالات الملابس الموجودة بالسوق تصدر صوت ضجيج ملحوظ في الغسيل ومرحلة العصر فيست ما بين 55 و 80 ديسيبل وتعتبر هذه الاصوات مسموعة وفقا لمعايير الاتحاد الاوروبي -EN ISO 3741 2010

غسالة الملابس لا تعصر وتهتز

قد تم تجهيز هذا الموديل مع جهاز اليكتروني خاص يحول دون بدء العصر اذا كانت حمولة الغسيل غير متوازنة ولا سيما الفراغات غير منظمه ، والافراط بالمنظفات غير متوافق، كل هذا يساعد على تقليل الاهتزاز وزيادة الصمت والعمر الافتراضي لغسالة الملابس

تحذيرات هامة

لحسن سير عمل غسالة الملابس الخاصة بك وللمنع حدوث الضوضاء والاهتزاز ومنع العصر الرجاء التأكد من الالتزام بما يلي :

1- تأكد من ازالة مسامير التثبيت خلال النقل

2- تأكد من ان فتر ظلمبة الصرف نظيف والتأكد من عدم انسداد خرطوم الصرف في ماسورة صرف المياه (كما ذكر سابقا)

3- تأكد من ان المنظفات المستخدمة تتفق مع الغسالات الاوتوماتيكية واستخدام المنظفات بكميات مناسبة

4- تأكد من عدم تجميع احمال الغسيل في جنب واحد بحلة الغسيل

5- تأكد من ان غسالة الملابس تم وضعها على سطح مستوي على الارض (انظر فصل التركيب)

المشكلة	انذار LCD	انذار LED	الحلول الممكنة
الجهاز لا يعمل او يبدأ التشغيل			<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أن يتم إدخال مقبس التيار الكهربائي. • تأكد من وجود تيار كهربائي في المقبس. • تأكد من أن زر التشغيل ليس في وضع OFF
تم تشغيل الجهاز لكن لا يبدأ و المصابيح 1 و 2 تومض (موديل LED) أو يظهر على شاشة العرض F1 (موديل LCD)	F1		<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من إغلاق الباب جيدا
الجهاز لا يسحب الماء والمصابيح 1 و 3 تومض (موديل LED) أو يظهر على شاشة F2 (موديل LCD).	F2		<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من وجود امدادات المياه. • تأكد من أن صنبور الماء مفتوحا. • تأكد من أن خرطوم مدخل المياه ليست مضغوطا. • تأكد من عدم انسداد صمام فلتر الماء الكهربائي
المصابيح 2،3 تومض (موديل LED) أو يظهر على شاشة F3 (موديل LCD).	F3		<ul style="list-style-type: none"> • قم باغلاق غسالة الملابس ابدأ بالاتصال بمركز الخدمة المعتمد
الجهاز لا يطرد المياه، و الغسالة لا تدور والمصابيح 1 و 4 تومض (موديل LED) أو يظهر على شاشة العرض F4 (موديل LCD).	F4		<ul style="list-style-type: none"> • تحقق من فلتر. وتنظيفه • تأكد من رز خاصية عدم الشطف غير مفعّل • تأكد من أن خرطوم التصريف غير مضغوطا والقطر الداخلي للتصريف أكبر من من خرطوم التصريف.
المصابيح 2،4 تومض (موديل LED) أو يظهر على شاشة F5 (موديل LCD).	F5		<ul style="list-style-type: none"> • قم باغلاق غسالة الملابس ابدأ بالاتصال بمركز الخدمة المعتمد
المصابيح 1،2،6 تومض (موديل LED) أو يظهر على شاشة F6 (موديل LCD).	F6		<ul style="list-style-type: none"> • قم باغلاق غسالة الملابس ابدأ بالاتصال بمركز الخدمة المعتمد
الباب لا يفتح.			<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أن الضوء الأحمر اغلق • تأكد من أن الجهاز ليس في وضع نقع أو إيقاف الشطف. • ادفع الباب من جانب المقبض وفي الوقت نفسه محاولة الفتح
وجود تسريب ماء على الأرض.			<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أن خرطوم المياه و المدخل سليمة و غير متهالكة. • ويمكن ان تكون المنظفات غير مناسبة أو زيادة في المسحوق
سحب المياه بشكل مستمر في حين يتم إيقاف تشغيله			<ul style="list-style-type: none"> • تقليل الضغط لمدخل المياه • اغلاق صنبور المياه بنهية الغسيل

قطع الغيار والخدمة

للإصلاح والصيانة :

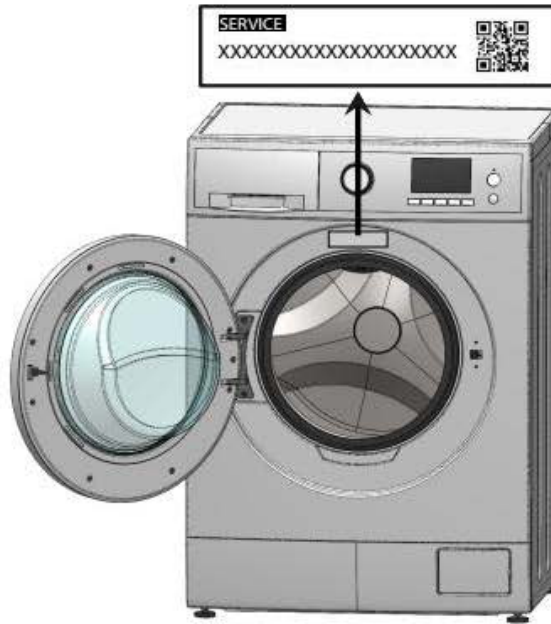
يمكن للمستخدم حل العديد من المشكلات بشكل مستقل باستخدام المعلومات المتوفرة بالأعطال أعيد نظرها في هذه التعليمات أو متوفرة على موقعنا. إذا لم يكن ذلك ممكناً ، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء. نحن دائماً نجد ما يكفي لحل ومحاولة تجنب الزيارات غير الضرورية من قبل فني الخدمة.

يتم التأكد من إصلاح الجهاز فقط مع قطع الغيار الأصلية ومن قبل موظفي خدمة العملاء المدربين تدريباً خاصاً ، سواء أثناء تغطية الضمان أو عند انتهاء الضمان. للسلامة وتحديد الأسباب المنخفضة فقط بشكل كافٍ ويمكن للموظفين المدربين إجراء الإصلاحات على الجهاز.

ينتهي الضمان في حالة التدخلات أو الإصلاحات التي نفذت من قبل أشخاص غير مصرح لهم من قبل الشركة أو في حالة أن الجهاز به قطع غيار غير أصلية
الأجزاء والأجزاء التكميلية والملحقات التي ينشأ عنها عيب.
قطع الغيار الأصلية ذات الصلة بالتنزيل وفقاً للوائح التصميم الإلكتروني متوفرة من عملائنا
الخدمة لمدة لا تقل عن 10 سنوات تبدأ من يوم تسويق الجهاز داخل أوروبا

قم بالاتصال بالشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد للدعم الفني

عند التواصل أو الاتصال بالخدمة رجاء الإفادة بـموديل الجهاز والرقم التسلسلي الخاص به مطبوعاً على ملصق التصنيف وهي واضحة أيضاً على لوحة البيانات عند فتح الباب في الجزء العلوي



■ Operating and maintenance manual

□ Manuel d'utilisation et d'entretien

■ دليل التشغيل والصيانة

